

កង្កែបសិលា

ទស្សនាវដ្តី ផ្សាយខាងសាសនា និងអក្សរសាស្ត្រ



ឆ្នាំទី ៣៣ លេខ ៣ ខែមីនា

ព.ស. ២៥០៣ គ.ស. ១៩៦១

ក្រោម ១១

ពុទ្ធសាសនាជីវិតពុទ្ធសាសនិកទានទទួល

ព្រះបរមរាជ្យបត្តម្មអំពីព្រះរាជបល្ល័ង្ក

កាលពីថ្ងៃទី ២ មីនា ១៩៦១ ក្នុងពេលដែលសម្តេចព្រះប្រមុខរដ្ឋ
ស្តេចយាងទៅសម្តេចបើកការហត្ថកម្មផ្លូវរាជអយស្វយយាន ក្នុងពេញ
ក្រុងព្រះសីហនុលើកទី ២ នៅឃុំប្រទះឡាំង, ព្រះអង្គទ្រង់បានព្រះរាជ-
បញ្ជាគ្រប់ព្រះរាជទ្រព្យផ្ទាល់ព្រះអង្គ ចំនួន ៥០០០០០០ ក្នុងការកសាង
ព្រះវិហារ វត្តតាំងនាម ឃុំប្រទះឡាំង ស្រុកភ្នំពេញ ខេត្តកណ្តាល ។

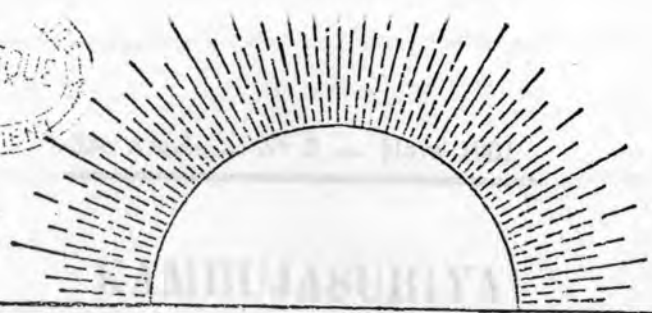
កាលពីថ្ងៃទី ២៨ មីនា ១៩៦១ សម្តេចព្រះមហាក្សត្រិយានី ជា
ម្ចាស់ជីវិត ទ្រង់សព្វព្រះរាជហឫទ័យ ព្រះរាជបាននូវថវិកា ១៧ ស្បង់ ១៧
នឹងប្រាក់ ១២០០០០ ដល់សហជីវិន សិន-ភឿក ថ ដើម្បីយកទៅប្រគល់
ព្រះសង្ឃ និងជូនជនរួមជាតិខ្មែរកម្ពុជាក្រោម ដែលភៀសខ្លួនមកនៅក្នុងខេ
ស្រុកតំរែងរ្យ ខេត្តតាកែវ ។

ព្រះរាជវិភាគទាននេះ ជាសក្ខីភាព បង្ហាញឱ្យឃើញព្រះរាជហឫទ័យ
ប្រកបដោយព្រះរាជសព្វជ្រះថ្លាចំពោះព្រះពុទ្ធសាសនា និងព្រហ្មវិហារ-
ធម៌ចំពោះព្រះសង្ឃពុទ្ធសាសនិក និងកូនចៅព្រះអង្គដែលទទួលរងគ្រោះ
ជាអាសន្ន ។

តិច្ឆបុណ្យបំរើព្រះជន្មាយុ

សម្តេចព្រះមហាសុមេធាធិបតី (ឡូង - ណាត លោកញាណ) ។
សង្ឃនាយកគណៈមហានិកាយ ក្នុងព្រះជន្មាយុធំបំរើ ៧៧ ឆ្នាំ ។

កាលពីថ្ងៃសៅរ៍ និងថ្ងៃអាទិត្យ ១០-១១ រោច ខែផល្គុណ ឆ្នាំជូត
ពោស័ក ព.ស. ២៥០៣ (១១-១២ មីនា ១៩៦១) ក្រុមសិស្សានុសិស្ស
ទាំងបញ្ចវគ្គទាំងគ្រហស្ថ បានរួបរួមគ្នាធ្វើតិច្ឆបុណ្យបំរើព្រះជន្មវស្សា ប្រ-
គេនសម្តេចព្រះមហាសុមេធាធិបតីសង្ឃនាយកគណៈមហានិកាយ ក្រោម



កង្កែបសិរិយា

ទស្សនាវដ្តី ជំរុយខាងសាសនា និងអក្សរសាស្ត្រ
 បេឡាវល់ខែពីពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ

ផ្នែកសាសនា បញ្ជីរឿង ទំព័រ

- ពុទ្ធដីវ្យាវគ្គិ (តមក) ព្រះមហា យ៉ាង-ខាត់ រៀបរៀង . . . ២៣៧
- ព្រះនិព្វាន ឬនិរិណ លោកកុម្មីងនិង រូបែរត រៀបរៀង ក្រុមការ គុំ-មើ ប្រែ . ២៤៧
- ព្រះអភិធម្មបិណ្ឌ គន្លឹះព្រះកថ.វត្ត (តមក) លោក ប៊ូ-ប៊ូ រៀបរៀង . . . ២៥៨
- មគ្គុសភិហោតិ(ត)សម្តេចព្រះធម្មលិខិត-ស៊ី-ឯម ប្រែ ព្រះញ. ញាណ-ឈិន ពិនិត្យ ២៦៨
- មហោសចិដាតក(ត)លោកអ៊ឹម-វន្តធម្មនិពិសាស្ត្រស្និទ្ធិព្រះពុទ្ធវិទ្យាភិម-តូរពិនិត្យ . ២៧៦

ផ្នែកអក្សរសាស្ត្រ

- វិប្បធម៌ខ្មែរ (តមក) លោក ស៊ី-ធាមតេង រៀបរៀង . . . ២៧៤
- រោងខ្មែរប្រតិបរាស លោក ធម្មណៈកម្មការវិប្បធម៌ ២៩០
- វិចិត្រក្រមសំស្ក្រឹត-ខ្មែរ (តមក) ព្រះមហា យ៉ាង-ខាត់ រៀបរៀង . . . ២៩១
- រឿងសាមកុក (តមក) ទកញ៉ា ឡូ-កន ប្រែ ២៩២
- រឿងព្រេងទាក់ទងដោយការស្តាប់ចាត្រាសាទអង្គៈ(ត)លោក ញ៉ែម-ទ័ម រៀបរៀង . ៣០៤
- រឿងព្រេងប្រទេសបិទ ចែងអំពីបុព្វជិតនិងនើមប័រ ភិក្ខុ ម៉ែន-រៀម ប្រែ . . ៣១៦
- រឿង ធ្វើឲ្យចាត់ចោទសំ លោក ញ៉ូង-សៀង រៀបរៀង ៣២២
- គណិតវិទ្យាសុភាសិត លោក ញ៉ែម-ទ័ម រៀបរៀង ៣៣២

ផ្នែកកំណត់ខ្លឹមប្រវត្តិការណ៍

- មហាសន្និបាត នៃពុទ្ធិកសមាជមមជ្ឈិមណ្ឌលកម្ពុជៈន្នលើកទី ៩ ៣៣៨
- ពិធីសម្ពោធថែកការអប់រំវិទ្យាស្ថានពោសល្យ ៣៤៧

KAMBUJASURIYA

Revue mensuelle de culture religieuse et littéraire
publiée par l'Institut Bouddhique de Phnom-Penh

Sommaire

Partie religieuse

	Pages
— La Vie du Buddha (suite) par Vèn. <i>PANG KHAT</i>	237
— Le Nirvana par le Commandant <i>ROBERT</i>	247
— Prah Abhidhammapitaka, Kampi de Preah Kathavathu (suite) par M. <i>BOU-PO</i>	258
— Madhurasavahini (suite) par Samdech Preah Dhammalikhita <i>LOUIS-EM</i> , revu et corrigé par Vèn. <i>NHÉAN-CHHOEUN</i>	269
— Mahosatha Jataka (suite) relevé du manuscrit sur feuilles de latanier par M. <i>IM-PHON</i> , revu et corrigé par Vèn. <i>KEM-TO</i>	276

Partie littéraire

— La Culture Khmère (suite) par M. <i>LY-THEAM-TENG</i>	284
— Activités de la Commission Culturelle	290
— Dictionnaire Sanscrit-Khmère (suite) par Vèn. <i>PANG-KHAT</i>	291
— Histoire de Sam-Kok (suite) traduite par Oknha <i>NOU-KAN</i>	292
— La Fondation d'Angkor d'après une légende khmère par <i>M. NHEM-KHEM</i>	304
— Le bonze et le poirier (Contes et légendes de Chine) traduite par le bonzé <i>MEN-RIEM</i>	316
— La disparition des bœufs (Conte khmère) d'après <i>M. NHOUNG-SÆUNG</i>	322
— Commentaire d'un proverbe par M. <i>NHEM-KHEM</i>	332

Notes et chroniques

— Le 9ème Congrès de l'Association des Bouddhistes Centre du Cambodge	338
— Fête d'inauguration des Cours de pédagogie	347

ពរស័ព្ទសាធុការត្រៃវិទ្យាសច្ចលដ្ឋាប្តី

ក្នុងឧកាសចូលដ្ឋាប្តីត្រីស័ក ជាដ្ឋាប្តីនៃពុទ្ធសករាជ ២៥០២ នេះ,

ក្រុមពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ សូមបួនស្នងចំពោះគុណព្រះភគវត្ថុយ នឹងវត្ថុសក្តិស័ក្តិលោក មានទេវតារក្សសេតច័ត្រ, នឹងព្រះកែវមកេតនៃប្រទេសកម្ពុជាជាដើម ព្រមទាំងទេវតាព្រះនាម តិរិណិទេវា ដែលរក្សាដ្ឋាប្តីនេះ សូមប្រសិទ្ធិពរថ្វាយ-ប្រគេន-ជូនចំពោះ៖

-សម្តេចព្រះមហាក្សត្រិយានី ជាអម្ចាស់ជីវិត, សម្តេចព្រះទបយុវរាជព្រះប្រមុខរដ្ឋ ជាទីស្នេហាស្នើដោយជីវិត នៃប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរ ព្រមទាំងព្រះរាជវង្សានុវង្ស សូមទ្រង់បានប្រកបដោយព្រះរាជគុណសិរីមង្គលមហាប្រសើរ, ព្រះវង្សនភាព, ព្រះសុខមាលភាព និងព្រះជន្មាយុយិនយូរអស់កាលជាអវិន្តរ ។

-សម្តេចក្រុមព្រះ ប្រធាន នឹងសមាជិក ក្រុមប្រឹក្សាព្រះរាជបណ្ឌិត ព្រមទាំងគ្រួសារ ។

-សម្តេចព្រះបង្សនាយកទាំងពិរាគណៈ ព្រមទាំងព្រះសង្ឃគ្រប់វត្ត អារាមក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ។

-សមាជិកព្រះរាជវង្សាបុរាណ ព្រមទាំងគ្រួសារ ។

ប្រធាននឹងសមាជិកសភាទាំងពិរ ព្រមទាំងគ្រួសារ ។

-អ្នករាជការស្របជាន់ថ្នាក់ ទាហាន - សិវិល ព្រមទាំងគ្រួសារ ។

-ប្រជាពលរដ្ឋ ពាណិជ្ជករ, កសិករ, កម្មករ ក្នុងព្រះរាជអាណាចក្រទាំងមូល ព្រមទាំងគ្រួសារ ។

សូមបានប្រកបដោយសិរីសួស្តី នឹងរាជគុណសេចក្តីសុខ...ចំរើន គ្រប់ប្រការកុំបីយូត ។

ប្រែកសាសនា

ពុទ្ធជីវប្បវត្តិ

ព្រះមហា ប៉ាន-ខាត់ រៀបរៀង

(ធម្ម)

២- ទ្រង់ជាកូនមាន់ច្បង

ព្រះភគវន្តទ្រង់បានឃើញពន្លឺមុនជានិមនុស្ស ទេពតា មា ព្រហ្ម ដូចសេចក្តីដែលទ្រង់ត្រាស់ចំពោះវេរេញព្រាហ្មណ៍ ៥(១)

ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ : ប្រៀបដូចស៊ុតមាន់ទាំង ៨ ក្តី ១០ ក្តី ១២ ក្តី ស៊ុតមាន់ទាំងនោះ គឺមេមាន់ក្រាបដោយប្រពៃហើយ ធ្វើឲ្យកក់ក្តៅដោយប្រពៃហើយ ឲ្យចាប់ក្លិនវាជាមេដោយប្រពៃហើយ បណ្តាកូនមាន់ទាំងនោះ កូនមាន់ណាទិលាយសំបក ស៊ុតដោយបង្កក្របកជើង ឬដោយបង្កបំពុះ ហើយញាស់ចេញ មកដោយស្រួលមុនគេបំផុត បើដូច្នោះតើ អ្នកដឹងគួរហៅកូនមាន់ នោះថាកូនច្បងឬកូនពៅ? ព្រាហ្មណ៍ទូលហំ បតិព្រះគោតម ដំបំរើន កូនមាន់នោះ គេគួរហៅថា កូនច្បង ព្រោះវាជាកូន បងគេបំផុត ។

១- មហាវិក្ក វេរេញពណ្ណ សៀវ. ១ ទំព័រ ១១ ។

ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ! កាលបើពពួកសត្វ ដួងស៊ីតមានកើត
 ហើយ មានអវិជ្ជាសេចក្តីល្ងង់ ដួងជាសំបកស៊ីតកំពុងរូបរឹតក្នុង
 លោក មានតែតហិតតម្នាក់ឯង ដែលទិលាយសំបកស៊ីតគឺ
 អវិជ្ជា ហើយត្រាស់ដឹងខ្លួនឯង ដោយប្រពៃនូវសម្មាសម្ពោធិ-
 ញាណ ដែលមិនមានគុណជាតិឯទៀតប្រសើរជាងឡើយ ។
 ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ! តហិតតជាចម្បង ជាបុគ្គលប្រសើរបំផុតជាង
 សត្វលោក, ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ! ព្យាយាមតហិតត បានតាំង
 ដើមហើយ មិនបន្តរបន្ថយ ទាំងស្មារតីតហិតត ក៏ប្រុងមិន
 ឲ្យភ្លាត់ កាយសោតក៏ស្ងប់រម្ងាប់ មិនក្រវិលក្រវាយ ចិត្តក៏
 នឹងល្អ ជាចិត្តមានអារម្មណ៍តែមួយ ។

ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ! តហិតតស្ងាត់ចាកកាមទាំងឡាយ
 ចាកកុសលទាំងឡាយ ចូលបឋមជ្ឈានប្រកបដោយវិតក្កៈវិចារៈ
 បីតិ សុខៈ ដែលកើតពីសេចក្តីស្ងប់ស្ងាត់ជាអារម្មណ៍, ចូល
 ដល់ទុតិយជ្ឈាន ជាទីផ្លូវផង ញ៉ាំងចិត្តជាសមាធិឲ្យកើតឡើង
 មានតែបីតិនឹងសុខៈ លះបង់បីតិចេញហើយ ចូលដល់តតិ-
 យជ្ឈានជាបុគ្គលមានចិត្តព្រងើយ នៅជាសុខ, លះបង់សុខផង

លះបង់ទុក្ខផង រំលត់នូវលោមនស្សនឹងទោមនស្សអំពីមុនផង
តថាគតបួលដល់បត្តត្ថស្លៀន មិនមានទុក្ខ មិនមានសុខ មាន
តែសតិដ៏ស្អាតបំពោះត្រង់ឧបេក្ខា ។ កាលបិត្តបរិសុទ្ធផង
មិនមានកិលេស មិនសៅហ្មង ជាបិត្តទុន សមគួរដល់កម្ម
ជាបិត្តនឹងផឹង មិនញាប់ញ័រយ៉ាងនេះហើយ តថាគត បាន
បង្កោនបិត្តបួលទៅក្នុងបុព្វេនិវាសានុស្សតិញ្ញាណ ។ តថាគត
រលឹកជាតិជាអនេក រលឹកបាន ១ ជាតិ ២ ជាតិ ។ល។
១ សែនជាតិ រលឹកច្រើនសិរិដ្ឋិកប្ប ច្រើនវិរិដ្ឋិកប្ប ច្រើន
សិរិដ្ឋិវិរិដ្ឋិកប្ប ដួងនេះថា តថាគតកើតក្នុងភពឯណោះ ឈ្មោះ
យ៉ាងនេះ គោត្រ សម្បុរ អាហារ ទទួលសុខទុក្ខយ៉ាងនេះ
កំណត់អាយុប៉ុណ្ណោះ ប្បុតហាកអត្តភាពនោះ បានទៅកើតក្នុង
ភពឯណោះ... តថាគត រលឹកតាមនូវជាតិ ដែលអាស្រ័យនៅ
ពីមុនបានច្រើនជាតិ ព្រមទាំងអាការៈទាំងឡាយយ៉ាងនេះ ។
ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ! នេះជាបឋមវិជ្ជា ដែលតថាគតបានត្រាស់ដឹង
ក្នុងបឋមយាមនៃរាត្រី អវិជ្ជាបាត់ទៅ វិជ្ជាកើតឡើង ងងឹត
បាត់ទៅ ពន្លឺកើតឡើង ដល់តថាគតដែលកំពុងអង្គុយប្រុង

ស្មារតី មិនប្រហែសធ្វេស ជិតបំផ្លាញកិលេស មានចិត្តមូល
ស្តុ ដួបបណ្ឌិតទាំងឡាយដែលបានបឋមវិជ្ជាដូច្នោះដែរ ។
ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍! នេះជាបឋមវិជ្ជា ដែលតថាគតបានត្រាស់
ដឹង ដួបជាកូនមាន់ច្បងញាស់ចេញចាកសំបកស្រុត ។

ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍! កាលចិត្តបរិសុទ្ធផ្លូវដឹង មិនមាន
កិលេសប្រាសចាកសេចក្តីសៅហ្មង ជាចិត្តទន់ សមគួរដល់
កម្ម ជាចិត្តនឹងធំមិនញាប់ញ័រ យ៉ាងនេះហើយ តថាគត
ទើបបង្ហោនចិត្តចូលទៅក្នុងញាណ ដែលនាំឲ្យត្រាស់ដឹង
នូវបុគ្គលនឹងបដិសន្ធិនៃសត្វទាំងឡាយ ។ តថាគតពិចារណា
មើលនូវសត្វទាំងឡាយ ដែលប្បុតនឹងចាប់បដិសន្ធិទាបថោក
ទុក្ខម ល្អ អាក្រក់ ទៅកាន់សុគតិ ទុក្ខតិ ដោយបក្ខុដួបជាទិព្វ
ដ៏បរិសុទ្ធត្រៃលែង ជាងចក្ខុរបស់មនុស្សសាមញ្ញ ឃើញច្បាស់
នូវសត្វទាំងឡាយ ដែលអន្ទោលទៅតាមយថាកម្មថា “អើហ្ន៎!
សត្វទាំងនេះ ប្រព្រឹត្តអាក្រក់ ដោយកាយវិចារណា ជាមិច្ឆា-
ទិដ្ឋិ ប្រកាន់នូវកម្មជាមិច្ឆាទិដ្ឋិ និយាយគិះដៀលអរិយបុគ្គល
ទាំងឡាយ សត្វទាំងនោះ លុះរំលាំងខន្ធនៅ បន្ទាប់ពី

មរណៈ ទៅកើតឯអបាយ ទុក្ខតិ វិនិបាត នរក ។ មួយសោត
 អើហ្ន៎! សត្វទាំងនេះ ប្រព្រឹត្តល្អដោយកាយវិចារបិត្ត ជា
 សម្មាទិដ្ឋិ ប្រកាន់នូវកម្មជាសម្មាទិដ្ឋិ មិនតិះដៀលអរិយបុគ្គល
 ទាំងឡាយ សត្វទាំងនោះ លុះនាំលាងខន្ធទៅ បន្ទាប់ពីមរណៈ
 ទៅកើតឯសុគតិ ។ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍! នេះជារិដ្ឋាទី ២ ដែល
 តថាគតបានត្រាស់ដឹង ក្នុងមជ្ឈិមយាមនៃរាត្រី អរិដ្ឋាបាត
 ទៅ រិដ្ឋាកើតឡើង ងងឹតបាត់ទៅ ពន្លឺកើតឡើង ដល់តថាគត
 ដែលកំពុងប្រុងស្មារតី មិនប្រហែសធ្វេស ទំប្រឹងដុតបំផ្លាញ
 កិលេស មានចិត្តមូលស្តង់ ដូចបណ្ឌិតទាំងឡាយដែលបាន
 នូវរិដ្ឋាទី ២ ដូច្នោះដែរ ។ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍! នេះជារិដ្ឋាទី ២
 ដែលតថាគត បានត្រាស់ដឹង ដូចជាកូនមាន់ដែលញាស់
 ចេញចាកសំបកស៊ុត ។

ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍! កាលចិត្តបរិសុទ្ធផ្សំផង មិនមាន
 កិលេសមិនមានសេចក្តីស្នេហា ជាចិត្តទន់ភ្លន់ដល់កម្ម ជាចិត្ត
 នឹងធំមិនញាប់ញ័រយ៉ាងនេះហើយ តថាគត ទើបបង្កោន
 ចិត្តចំពោះទៅក្នុងញាណ ជាហេតុនាំឲ្យអស់ទៅ នៃអាសវិៈ

ទាំងឡាយ (អាសវិក្ខយញ្ញាណ) តថាគតដឹងប្រាកដតាម
 ពិតប៉ា នេះទុក្ខ នេះហេតុនាំឲ្យកើតទុក្ខ នេះសេចក្តីរលត់
 ទុក្ខ នេះឧបាយឲ្យបានដល់នូវសេចក្តីរលត់ទុក្ខ ធម៌ប៉ុណ្ណោះជា
 អាសវិៈ ធម៌នេះជាហេតុនាំឲ្យកើតអាសវិៈ នេះសេចក្តីរលត់នៃ
 អាសវិៈ នេះជាឧបាយឲ្យបានដល់នូវសេចក្តីរលត់ទៅនៃអាសវិៈ
 កាលតថាគតដឹងយ៉ាងនេះ ឃើញយ៉ាងនេះ ចិត្តតថាគត ក៏
 ជុតចាកអាសវិៈ គឺកាមផង ភពផង អវិជ្ជាផង លុះចិត្តតថាគត
 រួចជុតស្រឡះហើយ ប្រាជ្ញាកើតដល់តថាគតប៉ា រួចជុតស្រឡះ
 ចាកអាសវិធម៌ហើយ កំណើតអស់ហើយ ព្រហ្មបរិយធម៌បាន
 ប្រព្រឹត្តគ្រប់គ្រាន់ហើយ សោឡាសកិច្ចបានធ្វើស្រេចហើយ
 មិនមានកិច្ចដទៃក្រៅពីសោឡាសកិច្ចទៀតឡើយ ។ ម្នាល
 ព្រាហ្មណ៍ ! នេះជារិដ្ឋាទី ៣ ដែលតថាគតបានត្រាស់ដឹងក្នុង
 បដិមយាមនៃរាត្រី អវិជ្ជាបាត់ទៅ រិដ្ឋាកើតឡើង ងងឹតបាត់ទៅ
 ពន្លឺកើតឡើង ដល់តថាគតដែលកំពុងប្រុងស្មារតី មិនប្រហែស
 ធ្វេស ទំប្រឹងជុតបំផ្លាញកិលេស មានចិត្តមូលស្តង់ដ៏បបណ្ឌិត
 ទាំងឡាយដែលបានរិដ្ឋាទី ៣ ដូច្នោះដែរ ។ ម្នាលព្រាហ្មណ៍

ការត្រាស់ដឹងរបស់តថាគតគម្រប់ៗនេះ ដូចគ្នានឹងការញាស់
របស់កូនមាន់ច្បងអំពីសិបកស៊ុត ។

៧- ទ្រង់ជាបុគ្គលខ្ពស់ជិត

ព្រះគតវៈទ្រង់ហ៊ានពោលអួតគុណធម៌របស់ព្រះអង្គ ដែលឥតមាន
បុគ្គលណាមួយស្មើបាន ដូចពុទ្ធភាសិតដែលត្រាស់ចំពោះអរិយសកស្សប
ថា(១) ។

ម្នាលកស្សប! សមណាព្រាហ្មណ៍ពួកមួយ ជាសីលវិទូ
(ពោលអួតសីលខ្លួន) សមណាព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ តែងសរសើរ
គុណរបស់សីលដោយអនេកបរិយាយ ។ ម្នាលកស្សប! បើ
ទុកជាអរិយសីលដ៏ក្រៃលែងប៉ុន្មាន ក៏តថាគតមិនឃើញបុគ្គល
ណាត្រឹមស្មើតថាគតក្នុងអរិយសីលនោះទេ, ក្រៃលែងជាងមក
ពីណាបាន! តថាគតជាអ្នកក្រៃលែងក្នុងគុណគឺអធិសីលនោះ
ដោយពិត ។

ម្នាលកស្សប! សមណាព្រាហ្មណ៍ពួកមួយ ជាតបោជិតបូ-
រិទ្ធ (ពោលអួតការខ្ចើមកិលេស) សមណាព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ

១- មហាសិហាទស្សត្រ សិហាទវគ្គ សៀវ. ១៥ ទំព័រ ១១២ ។

តែងសរសើរគុណនៃការខ្ចើមកិលេសដោយតបៈ ជាអនេកបរិយាយ ។ ម្នាលកស្សប្ប! បើទុកជាការខ្ចើមកិលេសដោយតបៈ ដ៏ប្រសើរក្រៃលែងប៉ុន្មាន ក៏តបិតតមិនឃើញបុគ្គលណាត្រឹមស្មើនឹងការខ្ចើមកិលេសរបស់តបិតក្នុងតបៈនោះទេ, ក្រៃលែងជាងមកពីណាបាន? តបិតជាអ្នកក្រៃលែងក្នុងគុណគឺការខ្ចើមកិលេសពិត, ។

ម្នាលកស្សប្ប! សមណព្រាហ្មណ៍ពួកមួយ ជាវិមុត្តិវិទូ (ពោលអ្នកវិមុត្តិ) សមណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ តែងសរសើរគុណរបស់វិមុត្តិដោយអនេកបរិយាយ ។ ម្នាលកស្សប្ប! បើទុកជាវិមុត្តិដ៏ប្រសើរក្រៃលែងប៉ុន្មាន ក៏តបិតតមិនឃើញមានបុគ្គលណាត្រឹមស្មើនឹងវិមុត្តិរបស់តបិតក្នុងវិមុត្តិនោះទេ, ក្រៃលែងជាងមកពីណាបាន? តបិតក្រៃលែងក្នុងគុណគឺអធិវិមុត្តិនោះដោយពិត។

៨- ទ្រង់ជាព្រះតបិត

ទ្រង់ព្រះនាមថា “តថាគត” ព្រោះព្រះអង្គបានត្រាស់ដឹងហើយដូចព្រះគម្រាស់វិសេសទ្រង់ត្រាស់ចំពោះភិក្ខុទាំងឡាយថា(១)

១ - បឋមបណ្ណសាស្ត្រ ខុរុវេលវិគ្គ វៀ. ៤២ ទំព័រ ៥៧ ។

ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ! លោកគឺទុក្ខសប្ប តថាគតត្រាស់
 ដឹងហើយ តថាគតជិតចាកលោកគឺទុក្ខសប្បហើយ, លោក-
 សមុទ្យ: គឺទុក្ខសមុទ្យ តថាគតបានត្រាស់ដឹងហើយ លះ
 បង់ហើយ, លោកនិរោធ គឺទុក្ខនិរោធ តថាគតត្រាស់ដឹង
 ហើយ តថាគតបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ហើយ, លោកនិរោធ-
 គាមិនីបដិបទា គឺទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទា តថាគតបានត្រាស់
 ដឹងហើយ តថាគត បានចំរើនស្រេចហើយ ។

ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ! អារម្មណ៍ណា ដែលលោកព្រម
 ទាំងទេវលោក មារលោក ព្រហ្មលោកដែលពពួកសត្វព្រមទាំង
 សមណព្រាហ្មណ៍ ព្រមទាំងមនុស្សជាតិ ជាសម្មតិទេព និង
 មនុស្សជំសេសឃើញឮ ពាល់ត្រូវ ដឹងច្បាស់ បានដើរស្វែងរក
 ត្រាប់រង្គាត់រក អារម្មណ៍នោះ តថាគតបានដឹងជាក់ស្តែងដោយ
 សារបិត្ត ព្រោះហេតុនោះ បានជាគេហៅថា “តថាគត”,

ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ! តថាគតបានត្រាស់ដឹងក្នុងរាត្រី
 ណា បរិនិព្វានក្នុងរាត្រីណា តែងពោលបរចា សំដែងចេញ

នូវវិបាក ក្នុងចន្លោះនោះ កិច្ចមានការត្រាស់ដឹងជាដើមទាំង
នោះ ដូច្នោះមែន មិនមែនជាមិនមែនទេ ព្រោះហេតុនោះបាន
ជាគេហៅថា “តថាគត”,

ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ! តថាគត ហាយ័ងណា ធ្វើយ៉ាង
នោះ ធ្វើយ៉ាងណា ហាយ័ងនោះ ហាយ័ងណា ធ្វើយ៉ាងនោះ
ធ្វើយ៉ាងណា ហាយ័ងនោះ ហេតុនោះ ទើបបានជាគេហៅថា
“តថាគត”,

ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ! តថាគត ជាអ្នកគ្របសង្កត់ អង្គ
អាច ជាអ្នកឃើញពិត មានអំណាចគ្របសង្កត់លោកព្រមទាំង
ទេវលោក មារលោក ព្រហ្មលោក ក្នុងពពួកសត្វ ព្រមទាំង
សមណព្រាហ្មណ៍ ព្រមទាំងមនុស្ស ជាសម្មតិទេពនឹងមនុស្ស
ដ៏សេសបាន ហេតុនោះទើបគេហៅថា “តថាគត” ។

(នៅមានត)

ព្រះនិព្វាន ឬ និពិណ

លោក កុម្មង់ដឹង រ៉ូបែរត រៀបរៀង

ក្រុមការ ជុំ-ម៉ៅ ប្រែភាសាខ្មែរ

(ធម្មក)

គម្ពីរជ័យនិកាយសំដែងថា រូបអង្គគឺថាគតនៅប្រព្រឹត្តទៅជាធម្មតា ពិតមែនតែសេចក្តីប្រាថ្នាក្នុងកតថ្មីនោះបានកាច់បំបាក់ចោលស្រឡះ, រូប អង្គគឺថាគតនៅប្រព្រឹត្តទៅដរាបណា មនុស្សនឹងទៅតាមទាំងឡាយក៏នៅ ឃើញគឺថាគតដរាបនោះ; វេលាណាតែរូបអង្គគឺថាគត ប្រែក្លាយទៅ ហើយ មនុស្សព្រមទាំងទៅតាមក៏លែងបានឃើញសោះឡើយ ។

មនុស្សនឹងឲ្យយោបល់បញ្ចប់សេចក្តីនេះ យើងត្រូវត្រឡប់មកនិយាយ អំពីនិព្វាន ដែលបានសម្រេចតាំងពីកាលរូបរស់នៅជាមុននិព្វាននោះវិញ គឺថាក្នុងនិព្វានដែលសល់នៅខ្លួននេះ ព្រះអរហន្តលោកសោយសុខ ក្នុង ព្រះនិព្វានដែលលោកបានដល់នោះ ប៉ុន្តែសោយតែក្នុងពេលដែលលោក កំពុងធ្វើឈានប៉ុណ្ណោះទេ វេលាដែលលោកចេញពីឈានសមាបត្តិមក វិញ លោកនៅចាំទាំងអស់ ប៉ុន្តែសេចក្តីដែលលោកបានប្រទះឃើញ ឬ ដែលបានប៉ះពាល់ទាំងប៉ុន្មាននោះ នឹងយកមកប្រៀបស្រាយជាភាសា សម្រាប់មនុស្សថាដូច្នោះដូច្នោះមិនកើត ព្រោះគ្មានពាក្យសម្រាប់មនុស្ស លោកនឹងនិយាយឲ្យចំ ។

មានពាក្យប្រកាសក្នុងកម្មវិធីដ្ឋាននិព្វានថា ដើម្បីនឹងឲ្យបានដល់នូវព្រះ
 និព្វាននោះត្រូវធ្វើដូចម្តេច? វិសជ្ជនាថា: ដើម្បីឲ្យបាននូវព្រះនិព្វាននោះ
 ត្រូវចំរើននូវបូជ្ឈាន ៤ អរូបជ្ឈាន ៤ ដែលហៅថា សមាបត្តិទាំង ៨ ប្រការ
 នឹងឈានថ្នាក់បំផុត ១ ទៀតដែលហៅថា សញ្ញាវេទយេតិកា
 ហើយដែលជាឈានផ្តល់នឹងគ្នាព្រះនិព្វាន កាលណាតែបានធ្វើឈាន
 ទាំងប៉ុន្មាននេះហើយ អ្នកដែលធ្វើឈានក៏បានដល់នូវព្រះអរហត្ត ហើយ
 បានទីពឹងព្រះអរហន្តក្នុងវេលានោះ ។

ឯឈានទាំងប៉ុន្មាននេះ បែបដូចជាសេចក្តីហាត់តម្រង់នៅសន្ទុះ
 ឬកំឡាំងចិត្តរបស់មនុស្ស, ឯកំឡាំងសន្ទុះរបស់ចិត្តនោះ អាចនឹងគ្លាឡើង
 បាន ឬថយទៅវិញនោះ មកតែពីការព្យាយាមហាត់ ឬដោយឆ្ងេស
 ប្រហែសបោះបង់ចោលប៉ុណ្ណោះ; មានគួរនាដូចជាគេហាត់កំឡាំងក
 កំឡាំងពលំដោយក្បួនខ្នាតដូច្នោះដែរ; គឺថាបើព្យាយាមហាត់រាល់ ៗ ថ្ងៃ
 ទៅ នឹងមានកំឡាំងពលំច្រើនឡើង ហើយបើឆ្ងេសបោះបង់ចោល
 ទៅវិញនោះ កំឡាំងក៏ដុះថយទៅវិញ ។

ក្នុងមហានិទ្ទេសសុត្ត មានសំដែងអំពីឈានទាំង ៤ ថ្នាក់ខាងដើម
 គឺព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ទ្រង់សំដែងប្រារព្ធនឹងព្រះមហាអាណន្ទថា ដើម្បីនឹងឲ្យ
 បានដល់បឋមជ្ឈានឬឈានថ្នាក់ទី ១ នោះ ត្រូវតាំងសមាធិលះបង់នូវចិត្ត
 អាក្រក់ គឺនិវេណទាំង ៥ ចោលទាំងអស់ ហើយចំរើននូវសមាសតិ

គឺសេចក្តីព្យាបាទប្រក្រតិប្បត្តិ ដូចមានសំដែងក្នុងអង្គកម្ពុត គឺផ្លូវប្រកប
 ដោយអង្គ ៨ នោះឯង; ធ្វើដូច្នោះនឹងបានដល់ខ្ញុំបឋមជ្ឈាន គឺសុខៈ
 សេចក្តីស្រួលកាយស្រួលចិត្ត; បីតិ សេចក្តីឆ្អែកកាយឆ្អែកចិត្ត; ឯកត្តតា
 ការបានតាំងចិត្តនឹងនៅក្នុងអារម្មណ៍តែ ១; វិតក្កៈ សេចក្តីពឹងគិតពិចារ-
 ណា; វិចារៈ ការញ៉ាំងចិត្តឲ្យជាប់នៅក្នុងអារម្មណ៍ ។

ចំរើនគឺនេះទៅទៀត ត្រូវលះបង់សេចក្តីពឹង (វិតក្កៈ) ការញ៉ាំង
 ចិត្តឲ្យនៅក្នុងអារម្មណ៍ (វិចារៈ) ចេញ; នឹងបានដល់ខ្ញុំទុតិយជ្ឈាន
 គឺសុខៈ សេចក្តីស្រួលកាយស្រួលចិត្ត; បីតិ សេចក្តីឆ្អែកកាយឆ្អែកចិត្ត
 ដែលកើតឡើងដោយសេចក្តីភ្ជួរស្រាវ គឺសេចក្តីមូលអារម្មណ៍ នឹងសេចក្តី
 ដែលមានចិត្តស្ងួតស្ងួតឡើង ។

លះលះបង់ខ្ញុំសេចក្តីត្រេកក្នុងបីតិ គឺសេចក្តីឆ្អែកកាយឆ្អែកចិត្តនេះ
 ចេញហើយ ព្រះយោគាវចរតាំងនៅក្នុងសេចក្តីព្រងើយកន្តើយ សោយ
 អារម្មណ៍ជាសុខធ្វើជាម្ចាស់ចិត្តបាន ហើយក៏ដល់ទៅថ្នាក់ឈានទី ៣
 បូគតិយជ្ឈាន គឺសេចក្តីដែលពេញចិត្តរីករាយឥតរង្វៀស ។

លះរៀរចាកខ្ញុំសេចក្តីស្រួលចិត្តគឺសុខចេញ ហើយលះបង់ខ្ញុំ
 សេចក្តីឈឺចាប់គឺទុក្ខចោល មិនត្រេកអរនឹងសុខ មិនពោមនស្សនឹងទុក្ខ,
 ព្រះយោគាវចរក៏បានដល់ទៅឈានថ្នាក់ទី ៤ បូគត្តជ្ឈាន គឺសេចក្តី

ដែលឈ្នះចិត្តប្តូរជាម្ចាស់ចិត្តរបស់ខ្លួនដោយពិតប្រាកដ នឹងជាសេចក្តីដែល
ភ្ជួរស្រស់ពិតប្រាកដ ។

ការម្នាក់ទាំងប៉ុន្មាន ដែលជាប់ជួនទៅជាមួយនឹងឈានទាំង ៤
ថ្នាក់ខាងដើម ដែលព្រះយោគាវចរបានចំរើននោះ បានឈ្នះហៅថា
ការម្នាក់ ៤ គ្មានទីបំផុត ឬអប្បមាណាការម្នាក់ ។ ការម្នាក់ទាំងនេះ
ជាឥស្សរភាព ក្នុងកិរិយាប្រព្រឹត្តិទៅជាប្រក្រតី របស់ព្រះយោគាវចរ
ដែលទៅកាន់ព្រះនិព្វាន ។

ឯសម្មាសមាធិ គឺការនាំប្រពៃនោះ ជាមែកទី ៨ នៃអដ្ឋង្គិកមគ្គ
នោះឯង ។

ឯថ្នាក់ឈានគតិៈនេះទៅទៀតនោះ នាំព្រះយោគាវចរដែលធ្វើ
ឈានឱ្យបានដល់ទៅអរូបកត ។ ឈាននោះត្រូវចំរើនឱ្យអាកាសទទេ
មិនចេះផុត គឺអាកាសានញ្ញាយនៈ; ចិត្តមិនចេះផុតគឺវិញ្ញាណញ្ញាយនៈ;
សេចក្តីដែលមិនមាននៅសល់អ្វីទាំងអស់ គឺអកិញ្ញាយនៈ, សភាព
ដែលមានវិញ្ញាណជាកណ្តាលនៃសេចក្តីកត់សំគាល់ គឺនេវសញ្ញាណ-
សញ្ញាយនៈ, ឯថ្នាក់ចុងបំផុតនោះ គឺសមាធិបំបាត់ឱ្យសញ្ញានឹងវេទនា
គឺថារំលត់ឱ្យសេចក្តីដែលដឹង ក្នុងវេលានោះហើយ ដែលព្រះយោគាវចរ
បានដល់ឱ្យព្រះអរហត្ត គឺបានសម្រេចឱ្យព្រះនិព្វាន ។

ត្រូវសំគាល់ថា កិរិយាដែលហាក់ធ្វើឈានថ្នាក់ដំបូងនោះ មិនមែន



ហាក់បានហើយ នាំឲ្យបានឈានថ្នាក់បំផុតទាំងប៉ុន្មាននោះទៀតឡើយ ។
 គម្ពីរព្រះអភិធម្មមានសំដែងដោយជាក់ច្បាស់ណាស់ អំពីរឿងនេះ គឺថា
 ការដែលនឹងធ្វើឈានទាំងប៉ុន្មានខាងក្រោយនោះបាន មានតែអ្នកបួស
 ប៉ុណ្ណោះទេ ទើបអាចនឹងធ្វើបាន, ឯយកវាសនាចេះបីបានហាក់ធ្វើឈាន
 ថ្នាក់ខាងដើមទាំងប៉ុន្មានឲ្យស្ងាត់ដូចម្តេចក៏ដោយ គង់មិនអាចនឹងចំរើន
 នូវអាកាសានញាយតនៈ ឬវិញ្ញាណញាយតនៈ ។ល។ បានដែរ ។

គួរយើងចាំទុកថា ព្រះអរហន្តដែលចូលឈាននោះ មិនមែនជា
 ការដែលខ្លួននៅនឹងស្ងួតកិញ្ញាណឥស្សារតី ដូចជាអ្នកតែងសៀវភៅ
 ពុទ្ធសាសនាជាតិអរិយ គេធ្លាប់ជឿមកនោះឡើយ, ព្រោះគម្ពីរព្រះអភិធម្ម
 មានសំដែងថា ព្រះអរហន្តមានញាណយ៉ាងខ្ពស់មួយ ដោយអំណាច
 កិរិយាដែលបានឃើញច្បាស់ឥតទើសចាល ដែលហៅថាវិបស្សនា -
 ញាណនោះឯង ។

គម្ពីរន្យតិលោកមានសំដែងថា អ្នកឯណាដែលបានលះបង់នូវ
 នីវរណធម៌ចោល បានឈ្មោះថាជាអ្នកគ្រិះរិះដ៏ប្រពៃ ។

សេចក្តីដែលឈ្នះនូវចិត្តដោយដាច់ខាត សេចក្តីដែលបានសម្រេច
 ព្រះអរហត្តនោះហើយ ជាគោលបំផុតរបស់ឈាន ។

សេចក្តីគ្រងនេះមានពាក្យចោទ ១ ដែលត្រូវចោទសួរ ហើយពាក្យ
 ចោទនេះបើចេះបីមិនមែនកមិនឃើញ ក៏លំបាកនឹងធ្វើឲ្យចំ ដូចជា

ពាក្យដែលបាននិពន្ធនោះដែរ ប៉ុន្តែសេចក្តីវិសជ្ជនាក្នុងកន្លែងនេះ នាំឲ្យ
ឃើញផ្លូវជាក់ច្បាស់ទៅក្នុងនិពន្ធ ឯពាក្យចោទនោះថា “ អ្វីដែលចូល
និពន្ធនៅវេលាក្រោយទំលាយខ្លួនទៅ? ” ។

សេចក្តីត្រង់នេះយើងមិនអាចនឹងហ៊ានថា: យើងធ្វើយត្រូវឡើយ,
ដោយហេតុសេចក្តីនេះ មានពាក្យដដែលកមិនដាច់ស្រេចតាំងពីកើតព្រះ
ពុទ្ធសាសនាម៉្លោះ; មានសេចក្តីឆ្លៀងឆ្នាលនោះក៏ច្រើន ហើយមានសេចក្តី
ដែលគេបានវិនិច្ឆ័យក៏ច្រើន ។ ចំណែកយើងគ្រាន់តែយកសេចក្តីវិនិច្ឆ័យ
ទាំងនោះខ្លះ ហើយស្រង់យកសេចក្តីផ្សេងៗ ដោយអាងដល់តម្កល់ខ្លះដែល
ត្រឹមត្រូវនោះ មកធៀបគ្នា ។ ចំណែកអ្នកទាំងឡាយពាល់គ្នាមានឯកចិត្ត
រៀងខ្លួននឹងជឿថាដូចម្តេច ។ ហើយនឹងបង្កើតគំនិតថ្មី ១ បាន តាម
ដែលខ្លួនយល់ឃើញថាគួរ ។

ធាតុទាំងឡាយផ្សេងៗ ជាភាគធម៌ ដែលគេបានជឿមកថា មាន
ដោយពិត នឹងសេចក្តីដែលផ្លាស់ប្តូរជាតិ ពីជាតិមួយទៅជាតិមួយ ព្រម
ទាំងផ្លូវដែលចូលទៅនិពន្ធ គឺធាតុដែលសល់នៅជាខាងក្រោយពេល
ដែលស្លាប់នោះ ជាធាតុដែលមានតាំងពីដើមរៀងមក មានឈ្មោះដូច
មានខាងក្រោមនេះ៖

ពាក្យថា អាត្ម័ន ខ្មែរធ្លាប់ហៅថាអាត្មា ជួនកាលគេប្រែថា

ព្រលឹង ប៉ុន្តែក្នុងវេលានេះយើងយកសព្វដែលសម្រាប់ប្រើក្នុងសាសនា
ដែលគេធ្លាប់ប្រើក្នុងប្រទេសអឺរ៉ុបនោះមកនិយាយដូចគេទៅនេះ ៖

គម្ពីរក្នុងពុទ្ធសាសនាមិនទទួលស្គាល់ មិនជឿថាមានអាក្នុងឡើយ;
ត្រង់នេះមានបុព្វបុត្រ ចុះហេតុអ្វីបានជាព្រះសព្វញ្ញាមិនព្រមទទួលឆ្លើយ
អំពីការដែលលោកថាទៀងឬមិនទៀង ឬមួយក៏គេសំគាល់ថាលោកនោះ
ហើយជាអាក្នុង? ឬជាខ្លួនប្រាណ? ។ ដូច្នោះ បើជាគ្មានអាក្នុង យើង
មិនបាច់និយាយអំពីលោកនោះដែរ គឺថាលោកនោះក៏គ្មានដូចគ្នា ។

ពាក្យវិញ្ញាណដែលគេតែងប្រថាប់សេចក្តីដឹង ឬប្រាជ្ញានោះ តាម
ដោយគម្ពីរផ្សេងៗ ក្នុងពុទ្ធសាសនាវិញ្ញាណនេះហើយ ជាមគ្គនាយក
នៃកិរិយាផ្លាស់ជាតិមួយទៅជាតិមួយ (សំយត្តនិកាយ) ក្នុងមួយជាតិ ។
របស់មនុស្សនោះ វិញ្ញាណនេះឯងជាខន្ធមួយ ដោយធាតុឯទៀតផ្សេងៗ
ចូលផង គឺរូបក្នុង វេទនាខន្ធ សញ្ញាខន្ធ សង្ខារក្នុង ដែលធ្វើឲ្យយើង
កាន់ប្រឡំថាមានខ្លួនប្រាណ ដែលវិញ្ញាណនេះបណ្តាលមកពីសញ្ញាខន្ធ
វេទនាខន្ធ នឹងសង្ខារក្នុង វិញ្ញាណឯងបានត្រួតបញ្ជាក់ម្តងទៀត ។ ដូច្នោះ
ឃើញថាហាក់ដូចជាវិញ្ញាណនេះជាឥស្សរភាព ក្នុងប្រជុំធាតុទាំងឡាយ
របស់មនុស្ស ។ រឿងយោធិកក្កិក្កដែលមានសំដែងក្នុងគម្ពីរទ័យនិកាយ
មានសេចក្តីថា ខ្លួនខ្ញុំជារូបដែលអាស្រ័យដោយប្រជុំនៃធាតុ ៤, កើតឡើង
ដោយមាតានឹងបិតា, រស់នៅដោយអាហារ ហើយមានធម្មតាឬមានជាតិ

ត្រូវតែរលាយទៅវិញ; ឯវិញ្ញាណរបស់ខ្ញុំ ដែលមកជាប់នៅជាមួយនោះ នៅជាប់នឹងខន្ធតាំងនោះ ។

មានសេចក្តីមួយដែលព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធសំដែងប្រារព្ធនឹងមហាភានន្ទ ក្នុងគម្ពីរទ័យនិកាយច្បាស់លាស់ណាស់, គឺព្រះអង្គទ្រង់សួរមហាភានន្ទថា “ម្ចាស់ភានន្ទ! ប្រសិនបើវិញ្ញាណ មិនបានចូលទៅក្នុងគភ៌នៃមាតា តើ នាមនឹងរូបអាចតាក់តែងនៅក្នុងគភ៌នៃមាតាដែរឬអ្វី?” ព្រះមហាភានន្ទ ឆ្លើយថា “នាមនឹងរូប មិនអាចតាក់តែងនៅក្នុងគភ៌បានឡើយ” ។ ព្រះ សព្វព្រាហ្មណ៍ទ្រង់សួរទៀតថា “ប្រសិនបើវិញ្ញាណនោះចូលទៅក្នុងផ្ទៃនៃ មាតាហើយ លុះក្រោយមកក៏ចេញចាកបោះបង់ទឹកនៃនឹងនោះវិញ បើដូច្នោះ តើនាមនឹងរូបអាចកើតឡើងបានឬមិនបាន?” ព្រះមហាភានន្ទឆ្លើយ ទូលតបវិញថា “កើតមិនបានទេ” ។ វេលានោះព្រះបរមគ្រូទ្រង់សួរ តទៅទៀតថា “ចុះប្រសិនបើវិញ្ញាណដែលមានក្នុងកុមារកុមារីនោះ បោះ បង់ទឹកនៃនឹងចោលចេញ តើនាមរូបនោះប្រព្រឹត្តទៅបានឬទេ?” មហា ភានន្ទឆ្លើយតបទៀតថា “ប្រព្រឹត្តទៅមិនបានទេព្រះអង្គ” ។

គម្ពីរដដែលនេះសំដែងថា វិញ្ញាណនោះគឺធម្មជាតិដែលគ្មានចំនួន គ្មានទីបំផុត ដែលជាតន្ត្រីទូទៅ គឺធម្មជាតិដែលមិនមែនទឹក មិនមែនដី មិនមែនភ្លើង មិនមែនខ្យល់ នឹងថាជាឯកមិនបាន តូចក៏មិនបាន

ខ្សែយកមិនបាន ខ្លាំងកមិនបាន ល្អកមិនបាន អាក្រក់កមិនបាន
គឺថាជាធម្មជាតិដែលកើតរលត់ជាមួយគ្នានឹងនាមរូប ។ ប៉ុន្តែបើនាមនឹង
រូបប្រាស្រ័យនឹងវិញ្ញាណ វិញ្ញាណក៏ប្រាស្រ័យនឹងនាមរូបដែរ ។

ព្រះបរមសាស្តាចារ្យទ្រង់សួរមហាអានន្ទថា “ ម្ចាស់អានន្ទ! ប្រ-
សិនបើវិញ្ញាណដែលនឹងពាក់អាស្រ័យនឹងនាមរូប តើជាតិ ជព ព្យាធិ
មរណៈ ដែលជាហេតុដើមរបស់ទុក្ខ នឹងទៅមានតទៅទៀតដែរឬអ្វី? ។

មហាអានន្ទឆ្លើយតបវិញថា “ ជាតិ, ជព, ព្យាធិ, នឹងមរណៈ
មិនមានទៀតឡើយ ។ ព្រះបរមសាស្តាទ្រង់បញ្ជាក់ថា: បើដូច្នោះ
ម្ចាស់អានន្ទ នេះហើយជាហេតុ នេះហើយជាក្ខណៈ នេះហើយជាដើមចម
នេះហើយជាគោលរបស់វិញ្ញាណ គឺនាមនឹងរូបនេះឯង ។

មានពុទ្ធបរិស័ទ ១ អង្គឈ្មោះ សាតិ ជឿថាវិញ្ញាណរបស់មនុស្ស
សព្វថ្ងៃនេះ ជាវិញ្ញាណដែលជាប់គ្នាមកពីវិញ្ញាណកាលពីជាតិមុន ។ ។
គម្ពីរមជ្ឈិមនិកាយសំដែងថា សេចក្តីជឿនេះជាសេចក្តីជឿខុសស្រឡះ ។

មានគម្ពីរខ្លះក្នុងពុទ្ធសាសនា ដូចយ៉ាងគម្ពីរមជ្ឈិមនិកាយនឹងអភិធម្ម-
កោស សំដែងថាវិញ្ញាណនោះបណ្តាលមកអំពីគន្ធរូប ដែលជាធម្មជាតិ
ល្អិតក្រៃលែង ចេញមកពីខ្លួនមនុស្សម្នាក់ ដែលទៅបដិសន្ធិក្នុងភពថ្មី
ប៉ុន្តែកន្លងត្រង់នេះមិនបានសំដែងឲ្យច្បាស់ឡើយ ។

មានធាតុម្យ៉ាងទៀតដែលហៅថាសត្វ; ជួនកាលគេហៅថា ជា
ធម្មជាតិដែលទៀងជានិច្ចរបស់អត្តភាព, ប៉ុន្តែឯសត្វនេះក៏មិនប្លែកពីអត្តន៍
មិនប្លែកពីជីវៈ មិនប្លែកពីបុគ្គលឡើយ គឺថាឈ្មោះទាំងប៉ុន្មាននេះ សំដៅ
ទៅលើអត្តភាពតែ ១ ប៉ុណ្ណោះ ប៉ុន្តែគម្ពីរទាំងអស់មិនបានសំដែងឲ្យជា
ការដាច់ស្រេចសោះ ។

ក្នុងគម្ពីរអភិធម្មកោសលសំដែងថា ព្រះនាគសេនត្តរលោកពោលថា
ធម្មជាតិដែលរស់នៅឬជីវៈនោះគ្មានទេ ហើយបើគ្មានដូច្នោះ ឲ្យថាជីវៈ
នោះមានសណ្ឋានដូចជាវរុប ឬប្លែកគ្នាពីរូបដូចម្តេចបាន? ។

ដូច្នោះឃើញថា បើជាជាតិកំណើតរបស់មនុស្សនិមួយៗ អាស្រ័យ
ដោយអំពើ ឬកម្មរបស់ខ្លួនទាំងពីរជាតិមុនៗ មកនោះ ក៏គ្មានធម្មជាតិ
ណាមួយដែលចេញផ្ទាល់ពីជាតិមុនៗ នោះឡើយ គឺថាបុគ្គលដែលបាន
សោយនូវផលកម្មក៏មួយជាតិៗ នោះ មិនមែនជាបុគ្គលដែលបានធ្វើកម្ម
នោះឡើយ ប៉ុន្តែបុគ្គលនោះមិនមែនជាបុគ្គលដទៃទេ គឺជាធម្មជាតិដែល
ទាក់ទងគៗ គ្នា ។

ឯវិញ្ញាណនឹងធាតុឯទៀតនោះ សុទ្ធតែជារបស់បណ្តោះអាសន្ន
ទាំងអស់ ប៉ុន្តែធាតុទាំងប៉ុន្មាននេះហើយដែលប្រាស្រ័យគ្នានឹងធាតុផ្សេងៗ
អំពីជាតិមុនៗ លេកនៅក្នុងសមុទ្រនោះមិនមែនកើតដោយទឹកដែលផ្លាស់
កន្លែងឡើយ គឺកើតអំពីពាករដែលទឹកកម្រិតជូនគ្នាទៅ ឯទឹកនោះ

ឥតមានផ្លាស់កន្លែងឡើយ នៅតែកន្លែងដដែលដូចជាដើម ។ ជាតិរបស់
 មនុស្សវិញក៏មានសណ្ឋានដូចគ្នាដែរ គឺជាអាការដែលកម្រើកជូនគៗគ្នា
 នោះឯង ឥតមានអ្វីជិតជាប់ទៅជាមួយអាការនោះឡើយ សេចក្តីនេះ
 ឃើញថាជាការលំបាកនឹងនិយាយឲ្យស្រឡះ អំពីសេចក្តីពាក់ទងនៃភព
 ពីមួយទៅមួយ លំបាកនឹងគិតអំពីចំណោទខាងក្រោយនេះណាស់ គឺ
 ចំណោទដែលចោទថា តើធាតុអ្វីដែលចូលទៅក្នុងនិព្វាននោះ ត្រង់នេះ
 យើងមានសេចក្តីដែលយើងមិនស្គាល់ ២ យ៉ាង នៅចំពោះមុខយើង គឺ
 ធាតុដែលចូលទៅកាន់និព្វាននោះ ១ គួព្រះនិព្វាន ១ សេចក្តីទាំង ២ នេះ
 យើងមិនបានស្គាល់ទាំងអស់ ។

អំពីនិព្វានរបស់ព្រះអរហន្ត ដែលហៅថា សឡបុគ្គលនិព្វាន ឬ
 និព្វាននៅឧបាទិស្ថាន យើងបានដឹងថាព្រះអរហន្តលោកនៅមានអាយតនៈ
 ទាំងអស់ នៅមានប្រាជ្ញាមានវិញ្ញាណដែលសំអិតសំអាងដោយផ្ចិតផ្ចង់
 ហើយម្យ៉ាងទៀតព្រះអរហន្ត លោកមានទាំងអានុភាពយ៉ាងខ្ពង់ខ្ពស់ផង
 ប៉ុន្តែលុះព្រះអរហន្តលោកចូលទៅកាន់ព្រះនិព្វានដែលគ្មានឧបាទិ ឬអនុ-
 បាទិសេសនិព្វាននោះ តើដូចម្តេចទៅវិញ ត្រង់នេះគម្ពីរសំយុត្តនិកាយ
 មានសំដែងសេចក្តី ២ បទដូចមានខាងក្រោយ ។

(នៅមានត)

ព្រះអភិធម្មបិដក

កិច្ចព្រះកថាវិទូ

លោកប៊ូ - ប៊ូ ប្រែរៀបរៀង

អនេកា កថា

(ធម្ម)

ឯការប្រាប់, ពន្យល់, បង្រៀន, សំដែងនូវព្រះពុទ្ធវចនៈឲ្យអ្នក
ដទៃបានយល់, បានចេះដឹងនោះ ចាត់ជាធម្មទានគឺការឲ្យធម៌ជាទាន ។

ធម្មទាននេះ មានផលានិសង្សវិសេសវិសាលណាស់ ដូចព្រះពុទ្ធ-
កាសិកថា សព្វទានិ ធម្មទានំ និទាតិ ឲ្យទានធម៌ (មាន
ផល) ឈ្នះបានទាំងអស់ ។ បើបុគ្គលណាមានទ្រព្យសម្បត្តិច្រើន
ហើយជាអ្នកមានសព្វជ្រះថ្លាក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា បានបរិច្ចាគបរិវេ, បិណ្ឌ-
បាត, សេនាសនៈ នឹងគិលានកេសជ្ជៈ គ្រប់បច្ច័យទាំងបួន ដ៏ច្រើនក្រៃ
លែង ហើយសុទ្ធតែថ្លថ្លាបំផុត ប្រគេនព្រះអរិយសង្ឃ មានព្រះពុទ្ធអង្គជា
ប្រធាន ដែលគង់ពេញផ្ទះក្រុងទាំងអស់ អ្នកនោះបានទទួលផលា-
និសង្ស នៃចក្ខុវិស័យទាននេះជាច្រើនអនេកអន្ត ។ ប៉ុន្តែ បើយកផល
នៃអាមិសទាននេះមកប្រៀបធៀប ថ្វីនឹងផលនៃធម្មទានតែមួយគាថាវិញ
ឃើញថាផលអាមិសទានខាងដើមនោះ មិនស្មើនឹងផលនៃធម្មទានតែ
មួយចម្រៀកគំរប់ ១៦ ចុងបំផុត ដែលយកមួយចម្រៀកមកបែកជា ១៦

ចរម្រៀកទៀត ព្រោះធម្មទានជាបច្ច័យឲ្យកើតបញ្ញាល្អប្រពៃ អាចចេះ
ដឹងក្នុងវដ្តនៃព្រះត្រៃបិដករហូតដល់បានសម្រេចព្រះអរហត្ត បែកក្លាយ
ក្នុងបដិសម្ពិទ្ធាទាំងបួនទៀតផង ។

ប្រការមួយទៀត អ្នកបារម្ភសរសេរកត់ត្រាព្រះពុទ្ធុវចនៈ ដោយ
លាយលក្ខណ៍អក្សរ ក៏រាប់ចូលក្នុងធម្មទាន ព្រោះការកត់ត្រាព្រះពុទ្ធុវចនៈ
នោះ ទុកជាគម្ពីរក្បួនច្បាប់សម្រាប់ឲ្យមនុស្សទាំងពួង អ្នកចង់ចេះដឹងបាន
អាន, បានឃើញ នៅស្ថិតស្ថេរជាអវិន្តរៈទៅមុខ ។ ទោះអ្នកសំដែង,
បង្រៀន, ចារ, សរសេរព្រះពុទ្ធុវចនៈដោយខ្លួនឯងក្តី ពឹងប្តូរអ្នកផង
ឲ្យសំដែង, ឲ្យបង្រៀន, ឲ្យចារសរសេរព្រះពុទ្ធុវចនៈក្តី ក៏លោកចាត់
ជាធម្មទានមានផលដូចគ្នា ។

សកវទី ចុះពួកមនុស្សបុគ្គលនិមួយៗនៅក្នុងអនេកញ្ជក់ គឺមិនញាប់
ញ័រដោយគណ្ណមានៈទិដ្ឋិខ្លះដែរឬទេ ?

បរវទី- ពួកមនុស្សបុគ្គលនិមួយៗនៅក្នុងអនេកញ្ជក់ទេ ព្រោះ
មានចិត្តញាប់ញ័រដោយ គណ្ណមានៈ ទិដ្ឋិ ជាប្រាកដ ។ គណ្ណ, មានៈ
នឹង ទិដ្ឋិ ទាំង ៣ នេះហៅថា ឥញ្ជកធម៌ ប្រែថាធម៌ធ្វើចិត្តឲ្យញាប់ញ័រ ។
ចិត្តរបស់បុគ្គលនិមួយៗមានគណ្ណ, មានៈនឹងទិដ្ឋិ ពេញបរិបូណ៌ ។ ប៉ុន្តែ បើ
បុគ្គលនិមួយៗស្រាវស្រាយស្រីស្រីនៃលះបង់គណ្ណមានៈ ឬទិដ្ឋិចេញពីសន្តាន

បុគ្គលនោះក៏អាចសង្កត់សង្កិនលះបង់បានមួយភ្លែត, មួយពេល, មួយ
 ខណៈប៉ុណ្ណោះ លះមិនដាច់ជ្រះស្រឡះទេ នៅមានគណ្តា មានទិដ្ឋិ
 ដដែល, ប៉ុន្តែ នឹងរលោះថយតិចខ្លះ ដោយអំណាចកម្លាំងទំព្យាយាម
 សង្កត់សង្កិន លះកាត់ជាញឹកញាប់ ។ បុគ្គលដែលព្យាយាមសង្កត់
 សង្កិនគណ្តា មាន៖ បុទិដ្ឋិ បានយូរតិសន្តានមួយខណៈៗ នោះ មាន
 ឈ្មោះមួយជាន់ទៀតថា ជាគណ្តាបុគ្គល គឺបុគ្គល ឬគ្រូរាប់កបាន,
 ហៅម្យ៉ាងទៀតថា សាធុជនក៏បាន, ថាសប្បុរសក៏បាន ។ គណ្តា
 បុគ្គលនេះហើយ ដែលត ទាមុខនឹងក្លាយខ្លួនទៅជាអរិយជន ។ សូម្បី
 បាននាមថាជាគណ្តាបុគ្គលដូច្នោះហើយ ក៏នៅតែលោកមិនចាត់ថា
 ជាអ្នកស្ថិតនៅក្នុងអនេកាធម៌ដែរ ព្រោះមិនបានលះបង់គណ្តា មាន៖
 ទិដ្ឋិឲ្យដាច់ជ្រះស្រឡះពីសន្តាន គ្រាន់តែសង្កត់សង្កិនបានមួយខណៈ ។
 ប៉ុណ្ណោះ ដូចជាគេយកដុំថ្មសង្កត់ស្មៅ ។

សករាជី - ចុះគណ្តា, មាន៖ នឹងទិដ្ឋិទាំង ៣ នេះ តើឲ្យទោស
 យ៉ាងណា បានជាលោកខ្លាចខ្លាំងម៉្លោះ អ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយមានព្រះពុទ្ធ
 ជាដើម តែងទូន្មានឲ្យបុគ្គលទំព្យាយាមលះបង់ចេញ ?

បរាជី - គណ្តាសេចក្តីប្រាថ្នាថាបង់បាន ។ បើបុគ្គលណាបណ្តោយ
 ឲ្យចិត្តចង់បានកាន់តែច្រើន កាន់តែធំឡើងៗ មិនអត់សង្កត់ មិនទប់ទល់

មិនបន្ថយឲ្យស្រកស្រុតខ្លះទេ បុគ្គលនោះឈ្មោះថា ជាអ្នកមានគណ្ណា
 ច្រើន ។ អ្នកមានគណ្ណាច្រើនហួសប្រមាណ តែងបានទទួលទុក្ខទោស
 សោក-ភ័យ សេចក្តីវិនាសជាច្រើនប្រការ ដូចមានព្រះពុទ្ធភាសិតថាៈ
 តណ្ហាយ ជាយតេ សោកោ ជាដើម សេចក្តីសោកភ័យក
 អំពិតណា សេចក្តីទុក្ខភ័យកើតមកអំពិតណា បើបុគ្គលណាអស់គណ្ណា
 ហើយ បុគ្គលនោះលែងមានសោក លែងមានទុក្ខភ័យទៀតឡើយ ។
 អ្នកមានគណ្ណាច្រើនលើសលុបនោះ មិនមែនត្រឹមតែធ្វើខ្លួនឲ្យវិនាសដល់
 ទៅក្ស័យជីវិតប៉ុណ្ណោះទេ សូម្បីតែនៅរស់ ក៏នាំឲ្យបែកបាក់ព្រាត់ប្រាស
 ពីញាតិសន្តានពីមិត្តសំឡាញ់ដែរ ដោយហោចទៅគ្រាន់តែចិត្តអៀនខ្មាស
 ក៏ត្បាញផង ព្រោះគិតតែចង់បានខ្លាំងពេក ទាល់តែភ្លេចខ្មាសគេអស់រលីង
 ដូចមានអតីតនិទានក្នុងព្រះសូត្រសំដែងឲ្យឃើញជាក់ថា ៖

អតីតេ កាលេ ក្នុងកាលកន្លងទៅហើយ ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់
 នៃយេនីកាលសោយព្រះជាតិជាពោធិសត្វនៅឡើយ បានកើតក្នុងក្រកូល
 ព្រះមហាក្សត្រ ។ លុះចំណេរក្រោយមក ព្រះវររាជបិតាទ្រង់ទីវង្គតទៅ
 ព្រះរាជកុមារជាព្រះជេដ្ឋាប្រគល់រាជសម្បត្តិ ឲ្យព្រះបរមពោធិសត្វជាព្រះ
 កនិដ្ឋាគ្រប់គ្រង ហើយចេញពីព្រះនគរទៅគង់នៅបច្ចុប្បន្នគ្រាមចុងស្រុក
 មួយ ប៉ុន្តែក្នុងអាណាខែត្រដែននៃព្រះរាជកនិដ្ឋានោះដែរ ។ ពួកមហា-

ជនក្នុងស្រុកនោះបានដឹងស្គាល់ថាជាព្រះរាជបុត្រនៃព្រះមហាក្សត្រ ក៏
 នាំគ្នាគោរពប្រតិបត្តិស្រឡាញ់រាប់អានបម្រើឥតធុញទ្រាន់ យូរបន្តិចទៅ
 ទូលព្រះរាជរដ្ឋា ឲ្យធ្វើសារទៅសុំព្រះរាជទ្រព្យនៃព្រះមហាក្សត្រ ជា
 ព្រះកនិដ្ឋា ៗ ក៏ព្រមថ្វាយព្រះរាជទ្រព្យទៅព្រះរដ្ឋាតាមសុំ ៗ ក្រោយ
 មកទៀត ពួកមហាជនក្នុងស្រុកនោះទូលពន្យល់ព្រះរដ្ឋា ឲ្យធ្វើសារ
 ទៅសុំស្រុកមួយទៀត ព្រះរាជាក៏ព្រមថ្វាយ ៗ មិនយូរប៉ុន្មាន អ្នកស្រុក
 ទូលពន្យល់ព្រះរដ្ឋាសុំស្រុក, សុំនិគម, សុំជនបទ រហូតដល់សុំទី
 សេនាបតី សុំទីបរាជ ៗ ព្រះមហាក្សត្រជាព្រះកនិដ្ឋាធិរាជ ក៏ព្រមថ្វាយ
 គ្រប់មុខតាមសុំ មិនឲ្យទើសទាល់អធ្យាស្រ័យនៃព្រះរដ្ឋាឡើយ ។

អបរកាគេ ចំណេរក្រោយមក មិនជាយូរប៉ុន្មាន ព្រះរដ្ឋាធិរាជ
 ដែលបានទីជាមហាបរាជហើយ ក៏មានគណ្ណាកាន់តែចំរើនច្រើនឡើង
 តាមវេលា, បើទុកជាបានទីមហាបរាជហើយ ក៏នៅតែមិនទាន់ល្មម
 ព្រះទ័យ ប្រាថ្នាឲ្យបានរាជសម្បត្តិទៀត ទើបលើកសេនារេហ៍ពលទៅ
 ចោមព័ទ្ធព្រះនគរនៃព្រះរាជកនិដ្ឋា ហើយធ្វើសារទៅថ្វាយថា សុំរាជ
 សម្បត្តិបើមិនព្រមឲ្យទេ នឹងច្បាំងគ្នា ។

ព្រះកនិដ្ឋាធិរាជបានទ្រង់ជ្រាបសេចក្តីសារហើយ កើតព្រះទ័យ
 សង្វេគគក់ស្លុតថា ឧហ្ម័! ព្រះរដ្ឋារបស់អញ ដើមដំបូងមិនព្រម

ទទួលរាជសម្បត្តិគឺព្រះវររាជបិតា លើកប្រគល់ឲ្យអញហើយចេញទៅ
 គង់នៅចុងកាត់មាត់ញាត ដើម្បីឲ្យបានស្ងប់ស្ងាត់ព្រះជ័យ មិនដូច្នោះ
 បែរជាទៅជឿស្តាប់ពាក្យសំដីរបស់ពួកមនុស្សអ្នកល្មោកយសសក្តិ ប្រាក់
 មាសទៅវិញ គេទូលឲ្យសុំអ្វី ៗ ពីអញចេះតែសុំតាមចំណង់អស់ តាំងពី
 សុំរបស់តូច ៗ រហូតដល់របស់ធំ ៗ អញក៏ចេះតែថ្វាយគ្រប់មុខមិនទទឹង
 ឥឡូវលើកទ័ពមកប្រុងទឹងប្រុងដណ្តើមយករាជសម្បត្តិពីអញទៀត បើ
 អញច្បាំងក៏អាចយកជ័យជំនះបានដែរ ប៉ុន្តែ ខ្លួនអញខូចខាតដេញបាយ-
 ទនធមិ គឺសេចក្តីគោរពកោតក្រែងចំពោះព្រះដេង្គាធិរាជផង ធ្វើឲ្យអន្តរាយ
 ជីវិតមនុស្សជាច្រើនផង ព្រោះតែគណ្តាជម្រុញអញឲ្យធ្វើសង្គ្រាម ។
 គ្រានោះ ព្រះបរមរោជសត្វ ឲ្យរាជបុរសទៅអញ្ជើញព្រះដេង្គាធិរាជ
 ចូលមកក្នុងព្រះបរមរាជវាំងហើយ លើករាជសម្បត្តិថ្វាយឲ្យគ្រប់គ្រងតទៅ
 រួចទ្រង់លាព្រះដេង្គាស្តេចទៅគង់នៅព្រៃហិមពាន្ត សាងបណ្ណាសាលា
 បួសជាតាបសចំរើនឈានជាសុខសម្រាន្តរៀងទៅ ។

ចំណែកមានៈ គឺសេចក្តីប្រកាន់ខ្លួនប្រាណ លោកចាត់ជា
 ទុបក្តិលេស តែងធ្វើចិត្តឲ្យសៅហ្មង ឲ្យញាប់ញ័រ ។ បើបុគ្គលណា ចេះ
 តែសន្សំបណ្តោះបណ្តាលមានៈឲ្យកើតមានច្រើនឡើងហើយ បុគ្គលនោះ
 តែងមានទុក្ខទោស មានសេចក្តីវិនាសអន្តរាយជាច្រើនប្រការ តាំងពីខូច

ខាតរបស់បន្តិចបន្តួចរហូតដល់ខូចបង់ជីវិតខ្លួនជាទីបំផុត ដូចអតីតនិទាន
 នៃព្រះបរមវង្សសាក្យរាជ ជាព្រះញាតិរបស់ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់នៃយើង
 ព្រោះតែមានប្រកាន់ខ្លួនថាមានជាតិ នឹងត្រកូលខ្ពង់ខ្ពស់ថ្លៃថ្លូវ បានជានៅ
 វេលាដែលវិទូឌុករាជកុមារ ទៅគាល់ស្តេចមហានាមសាក្យរាជ ព្រះមហា
 នាមប្រកាន់ព្រះអង្គថាមានជាតិមានត្រកូលខ្ពង់ខ្ពស់ជាសាក្យរាជ សំគាល់
 ថា វិទូឌុករាជកុមារនោះមានជាតិថាកាល ជាបុត្ររបស់នាងវសកខត្តិយ-
 ទេវី ជាធីតារបស់នាងទាសី លុះដល់វិទូឌុករាជកុមារត្រឡប់ទៅវិញ
 ព្រះមហានាមសាក្យរាជ ប្រើឲ្យនាងទាសីលាងទឹកនំរបស់វិទូឌុករាជកុមារ
 នឹងទឹកដោះ ។ នាងទាសីនោះលាងបណ្តើរដេរបណ្តើរថា អញលាង
 ក្តារជាកន្លែងអង្គុយរបស់វិទូឌុករាជកុមារ ជាបុត្រនៃនាងវសកខត្តិយទេវី
 ជាធីតារបស់នាងទាសី ។ ក្នុងពេលដែលនាងទាសីកំពុងតែដេរនោះ
 ជួនជាទាហានរបស់វិទូឌុករាជកុមារម្នាក់ភ្លេចអាវុធ ហើយវិលចូលទៅ
 យកអាវុធរបស់ខ្លួនវិញ ស្រាប់តែបានឮសំដីនាងទាសី ដេរបណ្តើរ
 លាងក្តារបណ្តើរ ទើបនាំនាំយកពាក្យនោះមកប្រាប់ដល់ទាហានទាំងពួង
 រឿងនោះល្បីសុះសាយពេញបន្ទាយ ទាល់តែលេចឮដល់វិទូឌុករាជ-
 កុមារ ។ គ្រិនរិះថា ឥតិ ហោតុ ការដែលពួកសាក្យរាជលាងក្តារ
 កន្លែងអញអង្គុយនឹងទឹកដោះនេះលើកទុកសិនចុះ ចាំដល់គ្រាអញបាន

សោយរាជសម្បត្តិហើយ អញនឹងត្រឡប់មកម្តងទៀត អញនឹងលាងក្តារ
 ដោយលោហិតបំពង់កនៃសាក្យរាជ គិតដូច្នោះហើយ ក៏ស្ងៀមទុកក្នុង
 ហឫទ័យ ។ អបរកាតេ លុះចំណេរកាលក្រោយមក ព្រះវិទូឌុក-
 រាជកុមារនោះ បានសោយរាជសម្បត្តិហើយ ក៏លើកកងទ័ពទៅធ្វើ
 សង្គ្រាមនឹងស្តេចសាក្យរាជ ប្រាប់ឲ្យពួកយោធាចាប់សាក្យរាជទាំងឡាយ
 សាកសួរ បើសាក្យរាជអង្គណាប្រាប់ថាយើងជាសាក្យរាជ ក៏បង្គាប់ឲ្យ
 ទាហានសម្លាប់សាក្យរាជអង្គនោះចោលទៅ ឯមេត្តា រៀវរលងតែពួក
 សាក្យរាជដែលនៅជិតព្រះមហានាមសាក្យរាជជាព្រះអយ្យកោ ។ មាន
 សាក្យរាជអង្គខ្លះគិតទាន់ ចាប់យកដើមបបូរនឹងបាច់ស្មៅមកទុកនឹងខ្លួន
 ហើយប្រាប់ថានេះមិនមែនសាក្យរាជទេ នេះជាដើមបបូរ នេះជាបាច់
 ស្មៅ ។

ពួកយោធាពួកដូច្នោះ ក៏មិនសម្លាប់សាក្យរាជទាំងបីពួកខាងដើមនេះ
 ចំណែកសាក្យរាជទាំងឡាយដទៃដែលឥតធ្វើទុបាយកលអ្វីសោះ ក៏ត្រូវ
 យោធាចាប់សម្លាប់ចោលទាំងអស់ លុះសម្លាប់រួចហើយ បង្គាប់ឲ្យត្រង
 យកឈាមបំពង់ករបស់សាក្យរាជទាំងអស់ ទៅលាងក្តារដែលព្រះបាទ
 វិទូឌុកគង់ កាលពីព្រះកុមារនោះដូចសេចក្តីប្រាថ្នា ហើយឲ្យអញ្ជើញស្តេច
 មហានាមសាក្យរាជជាព្រះរាជអយ្យកោមក នឹងឲ្យសោយព្រះស្វាយក្នុង
 ព្រះសុវណ្ណភាជនៈជាមួយព្រះអង្គ ។

ស្តេចមហានាមសាក្យរាជនោះ មានអស្មិមានៈជាខ្លាំងណាស់គ្រាស្តេច
 ថា យើងនឹងទៅជម្រះសវកាយឲ្យស្អាតបាតសិន ចាំត្រឡប់មកវិញ
 លុះយាងទៅដល់រដ្ឋស្ទឹងគង្គា ចងផ្ទះព្រះកេសាឲ្យជាប់មាំ ហើយលោក
 ចុះទៅក្នុងទឹក សិកម្រាមព្រះបាទក្នុងចំណងព្រះកេសា ដោយទ្រង់បំណង
 នឹងឲ្យអស់ព្រះជន្ម មិនព្រមសោយរួមជាមួយព្រះបាទវិទូឌុកៈជាទេស
 របស់នាងវសគុយទេវីជាធីតារបស់នាងទាសី ។

នៅពេលដែលស្តេចមហានាមសាក្យរាជ លោកចុះទៅក្នុងទឹកនោះ
 ស្តេចនាគមកទទួលព្រះអង្គនឹងពពាររបស់ខ្លួន ហើយនាំយកទៅទុកក្នុង
 ពិភពនាគ ដោយហេតុនាគរាជគោរពក្នុងព្រះពុទ្ធភិក្ខុណា ។

ម្យ៉ាងទៀត ដោយហេតុកុសលផលបុណ្យដែលស្តេចមហានាម
 សាក្យរាជនោះ បានធ្វើទុកជាតិមុនមក ។

ចំណែកព្រះបាទវិទូឌុកៈនោះ កាលបើធ្វើសង្គ្រាមឈ្នះស្រេចហើយ
 ក៏លើកកងទ័ពត្រឡប់ទៅព្រះនគរវិញ ។

ឯទិដ្ឋិ គឺនិគតិគយើញមាន ២ យ៉ាង បើគិតយើញត្រូវតាមផ្លូវធម៌
 ឬតាមក្រសែព្រះពុទ្ធដីកា ហៅថា សម្មាទិដ្ឋិ ។ នេះលោកមិនចាត់ជាវិញ្ញាណ-
 ធម៌ គឺធម៌ធ្វើចិត្តឲ្យញាប់ញ័រទេ ។ បើគិតយើញខុសពីគន្លងធម៌ ឬខុស
 ពីព្រះពុទ្ធដីកា ហៅថា មិច្ឆាទិដ្ឋិ ។ នេះលោកចាត់ជាវិញ្ញាណធម៌ ប៉ុន្តែ
 ហៅកាត់ឲ្យខ្លីត្រឹមតែទិដ្ឋិប៉ុណ្ណោះ គឺលោកសំដៅយក មិច្ឆាទិដ្ឋិនោះឯង ។

បុគ្គលអ្នកមានគំនិតជាមិត្តទិដ្ឋិ រមែងបានទទួលទុក្ខពោសផ្សេងៗ
 តាំងពីស្រាលៗ រហូតដល់ធ្ងន់បំផុតយាត់ស្និត យាត់និព្វានដូចមានអតីត
 និទានថា ឃឺតោ តិរ ទុច្ចាសរតោ បានព្រួយ មានទុបាសកម្នាក់
 ឈ្មោះមហាវេចក្សបាសក ជាអ្នកបាននូវអនុលោមខន្តី ។ ទុបាសកនោះ
 ទំប្រឹងចំរើនវិបស្សនាកម្មដ្ឋានខ្លាំងណាស់ ដើម្បីនឹងឲ្យបានសម្រេចព្រះ
 សោភាធាប័ ។ លុះដល់មិនបានសម្រេចឲ្យបានតាមចិត្តប៉ុនប៉ង ក៏ត្រឡប់
 ជាយល់ឃើញខុសទៅវិញថា ព្រះពុទ្ធសាសនានេះមិនមែនជានិយមនិកោ
 នាំសត្វចេញពីកង្កែបស្និទ្ធរទេ មានទិដ្ឋិឃើញវិបលាសដូច្នោះ លុះអស់
 ជីវិតហើយទៅកើតជាសត្វក្រពើយ៉ាងធំ ។ នេះជាពោសនៃមិត្តទិដ្ឋិ
 ដែលស្រាលល្មម ។

មានអតីតនិទាមួយទៀតថា សុទ្ធកុត្តលិច្ឆរី ចូលបួសក្នុងព្រះពុទ្ធ
 សាសនាហើយបាននូវទិព្វចក្ខុ ខាងក្រោយមកលោកទំធ្វើបរិកម្មការវិនា
 ដើម្បីឲ្យបាននូវទិព្វសោតញ្ញណ្ឌទៀត ប៉ុន្តែលោកប្រឹងចំរើនការវិនាអស់
 រយៈវេលា ៣ ឆ្នាំ ក៏នៅតែមិនបានសម្រេចដូចបំណងសោះ ទើបលោក
 កំណត់ក្នុងចិត្តថា ព្រះពុទ្ធអង្គបានតែទិព្វចក្ខុម្យ៉ាងពីរណោះ គ្មានទិព្វសោត
 ញ្ញណ្ឌទេ យល់វិបលាសខុសដូច្នោះហើយ ក៏ហោសិក្តាបទស័កចេញពី

ព្រះពុទ្ធសាសនា ទៅចូលសិក្សាលទ្ធិនៃអន្យតិវ័យពួកនិគ្រន្តនាដបូក្រពៅ
វិញ ។ សុខកត្តលិច្ឆវី លុះអស់ជីវិតហើយទៅកើតក្នុងនរកអស់កាលជា
យូរអង្វែង ។ ជនទាំងឡាយដែលតាំងនៅក្នុងមិច្ឆាទិដ្ឋិនោះ បើលះ
ចេញមិនបានទេ ក៏មានទោសយាត់ស្និតនឹងយាត់និព្វាន ។

ហេតុនេះ បានជាព្រះអរហន្តមិនស្ថិតនៅក្នុងវស្សាធម៌ ។ ធ្វើចិត្ត
ឲ្យញាប់ញ័រ គិតណ្ហា មានៈ នឹងទិដ្ឋិ ដែលមានទោសដូចបានពណ៌នា
រួចមកហើយ ។

សំដែងមកក្នុងគម្ពីរព្រះកថាវត្ថុដោយសម្តែងប្រតិមប៉ុណ្ណោះ ។ គម្ពីរ
ព្រះកថាវត្ថុនេះ សម្តែងព្រះមានព្រះភាគទេសនាដប់បី (១៣) ថ្ងៃរៀប
ចប់ គិតជាព្រះធម្មកន្ធគ្រប់ពីរពាន់មួយរយ (៧.១០០) ព្រះធម្មកន្ធ,
កាលទ្រង់សំដែងចប់ហើយ ទេព្តាទាំងឡាយបានសម្រេចព្រះអរិយមគ្គ
ព្រះអរិយផលបូករួមបានប្រាំពីរ (៧) ភោជីដោយប្រមាណ ព្រះអាចារ្យ
កំណត់ទុកដូច្នោះ ។

ចប់ គម្ពីរព្រះកថាវត្ថុ តែប៉ុណ្ណោះ

(នៅមានត)

សម្លេងព្រះធម្មលិខិត ល្វី-ឯម ប្រែរៀបរៀង

ព្រះញាណពោសល ញាណ-ឈិន តិរិក្ស

(គមក)

បុរសកំសត់ក៏ញ៉ាំងចិត្តជ្រះថ្លាឲ្យកើតឡើងហើយពោលថា : ការឲ្យ
សំពត់នេះ សូមឲ្យសំរេចប្រយោជន៍ដល់អ្នក ដើម្បីប្រើប្រាស់ជាសុខ
សប្បាយចុះ ពោលយ៉ាងនេះហើយក៏ឲ្យសំពត់នោះដល់ចោរ ហើយ
លះបង់ចោលផ្លូវធំ រវះគេចដើរទៅតាមផ្លូវតូចដដែលម្តងដើរបានតែជើងមួយ
សឹងចង្អៀតតាន់តាប់ដោយស្មៅជាដើម ហេតុតែសេចក្តីភិតភ័យខ្លាចចោរ
ព្រោះខ្លួនស្ងៀកសំពត់ពីរជាន់នោះឯង ។ លុះបុរសនោះដើរតាមផ្លូវទៅ
ក៏ប្រទះនឹងពស់វែកមួយពេននៅជិតផ្លូវ ពស់វែកបុរសនោះដកបដល់
ក្បួនណាមួយដើរតទៅ បន្ទាប់ពីនោះ បានអន្ទោលទៅកើតជាទៅរាជមួយ
អង្គមានស្រ្តីទេពអប្សរមួយពាន់ចោមរោមជាបរិវារ ស្ថិតនៅក្នុងវិមានមាស
មានកំពស់ប្រមាណ ១២ យោជន៍ ក្នុងព្រហ្មមនោរម្យ មានដើមកប្បត្រឹក្ស
ដុះត្នូជុំវិញវិមានមាសនៃទេវបុត្រនោះ ក្នុងទីប្រមាណ ៣៦ យោជន៍
សឹងប្រកបដោយសម្បត្តិទាំងពួងមានសំពត់ទិព្វជាដើម កើតឡើងដោយ
ផលានិសង្សដែល ទេវបុត្រនោះទៅជាបុរសកំសត់ បានឲ្យទានសំពត់
សាដកមួយដល់ចោរនោះឯង ។

ឯទៅបុត្រនោះសោត កាលបើបានសោយនូវទិព្វសម្បត្តិដ៏ប្រសើរ
 យ៉ាងនេះហើយ ក៏ពោលនូវព្រះភាពជាអាទិ៍ដូច្នោះថា: “ បរិណាមិត
 មត្តន ឆានស្ស សក្កសន្តតិ ” ជាដើម ។ អធិប្បាយថា
 ខ្ញុំបានឲ្យសំពត់ជារបស់ខ្លួនដល់ចោរគ្រាន់តែបង្ហាត់ចិត្តឲ្យជាទានប៉ុណ្ណោះ
 សឹងមានឥស្សរិយយសដ៏ប្រសើរ មានវិមានផុសឡើងកំពស់ ១២ យោជន៍
 ជាទីកំបាំងភ្នែក គឺបុគ្គលឃើញបានដោយក្រ សឹងប្រដាប់ដោយផ្ទះ
 កំពូលដ៏ល្អប្រសើរមានពណ៌មាសសុទ្ធ បង្កើតឡើងដោយបុណ្យរបស់ខ្ញុំ
 មានប្រដាប់ដោយទង់ជាយទង់ជ្រុងដ៏ច្រើន ប្រកបដោយពិភានដ៏បរិសុទ្ធ
 ក្នុងព្រហ្មមនាគនោះឯង ។ ហើយមានសំពត់ទិព្វព្យុរសំយុត្តិចុះ នៅ
 ចុងរងស្បូវនៃប្រាសាទដោយជុំវិញ នឹងសំយុត្តិចុះមកក្រោមដេរដាស
 លើផែនដីល្អឆ្លើងវៀងក្រពេក ។

ម្យ៉ាងវិញទៀត ក្នុងទីបរិវេណប្រមាណ ៣ យោជន៍ដោយជុំវិញនៃ
 ប្រាសាទនោះ មានដើមកប្បត្រឹក្សជ្រាំច្រើនទៀតអាចឲ្យសម្រេចលទ្ធផល
 តាមវត្ថុចិត្តនឹក បើនឹកចង់បានវត្ថុណា ៗ នឹងបាននូវវត្ថុនោះ ៗ តាម
 ប្រាថ្នាពិត ។

ឯខ្ញុំសឹងមានចិត្តរីករាយក្នុងកំពាររបស់ខ្ញុំ ដោយស្រីទេពអប្សរ
 ប្រមាណមួយពាន់ ចោមកេមបំរើដោយល្បឿងរំល្ងាញ់ដូចម្នាក់ប្រគំភ្លេង
 គួររកត្រៀមវិមាននោះឯង ។

ផលដែលប្រាកដយ៉ាងនេះ មិនមែនជាផលដែលខ្ញុំឲ្យបានសំពត់
ដោយសព្វាល្អឡើយ គ្រាន់តែជាផលដែលបានឲ្យបានសំពត់ដល់ចោរមិន
មែនជាស្រែបុណ្យល្អប៉ុណ្ណោះឯង ។ ប្រសិនបើបុគ្គលបានឲ្យបានដោយ
ប្រណីតបញ្ចង់ ដល់បុគ្គលអ្នកមានសីលជាស្រែបុណ្យល្អហើយ នរណា
មួយអាចនឹងពណ៌នាសរសើរ នូវផលានិសង្សរបស់បុគ្គលនោះបាន ។

ព្រោះហេតុដូច្នោះ ព្រះអរហន្តទាំងឡាយ លោកពោលជាបទ
ព្រះភាពដូច្នោះថា :

ឯវិ វិធម្សិ កុសលំ មនុដោ ករិត្យា
បច្ឆោតិ ធិត្យវិករិ មុនិវណ្ណធិយំ
មត្តាន យោ ធនាតិ ធានវិ សុសីលេ
សទ្ធាយ សុទ្ធមនសា សវិសេសភាតិតិ

អធិប្បាយថា: សត្វដែលបានកើតជាមនុស្ស បានធ្វើនូវកុសលមាន
ប្រការយ៉ាងនេះហើយ វាមិនបានដល់នូវសម្បត្តិទិព្វដ៏ប្រសើរ គួរអ្នកប្រាជ្ញ
ពណ៌នាសរសើរដោយពិត បុគ្គលណាបានដឹងផលយ៉ាងនេះហើយបាន
ឲ្យបានដ៏ប្រសើរ ដល់បុគ្គលអ្នកមានសីលល្អបរិសុទ្ធ ដោយចិត្តដ៏ស្អាត
ដោយសព្វជឿកម្មជឿផលវេទនា បុគ្គលនោះនឹងមានបំណែកសម្បត្តិ
ទិព្វដ៏វិសេសក្នុងលោក អាចនឹងបាននូវសេចក្តីសុខទាំង ៣ ប្រការគឺសុខ
មនុស្ស ១, សុខទេវតា ១, សុខក្នុងព្រះនិព្វាន ១ ដោយពិត ។

សំដែងរឿងនិទានអញ្ញាតបុរសមានឈ្មោះពុំប្រាកដ ជាគំរប់ពីរ
ក្នុងវគ្គទីពីរ ក៏បំបែកសេចក្តីជាសង្ខេបតែប៉ុណ្ណោះឯងហោង ។

វិសមលោមកុមារវត្តកថា

សំដែងរឿងនិទានវិសមលោមកុមារតទៅទៀត ដោយបាលីថាៈ
អតីតេ តិរ ជម្ពូធិបេ ដូច្នោះជាដើម ។

អធិប្បាយថាៈ តិរ បានឮរឿង ៗ មក នាកាលអតីតកាលកន្លងរំលង
ទៅយូរណាស់ហើយ ក្នុងជម្ពូធិបេនេះ មានព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធមួយព្រះអង្គ
ទ្រង់ព្រះនាមកស្សបៈ ព្រះអង្គបានបំពេញព្រះបារមីពេញលេញបរិបូណ៌
ហើយ បានដល់នូវសម្បត្តិសព្វពាក្យពាក្យ ជាអង្គព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធត្រាស់
ដឹងប្រាកដក្នុងលោក ព្រះអង្គនិងសំដែងធម៌បន្ទាបនឹងនូវកងទុក្ខទាំងឡាយ
របស់សត្វលោក ព្រះអង្គនាំមកនូវសេចក្តីសុខដល់សត្វលោក ហើយ
ញាតិសត្វលោក ឲ្យស្ថិតនៅក្នុងគុណធម៌សម្រាប់ដល់នូវនគរគីរមត-
មហានិរ្ពានដោយពិត ។

សម័យនោះ មានអញ្ញាតបុរសម្នាក់ បានស្តាប់ធម៌ទេសនាហើយ
ក៏មានចិត្តជ្រះថ្លាបានមួយខាងដល់ព្រះសង្ឃជាច្រើន បានរក្សាសីលប្រាំ
សីលប្រាំបី តែងប្រព្រឹត្តធ្វើនូវបុណ្យកម្មទាំងឡាយផ្សេងៗ ដកបដល់អស់
អាយុ ហើយបានទៅកើតក្នុងស្ថានទេវលោកដោយឆាប់រហ័ស បីដូចជា

ភ្នាក់អំពីដៃកលកដូច្នោះ សឹងមានស្រីទេពអប្សរមួយ ពាន់ចោមរោមជា
 បរិវារ ស្ថិតនៅក្នុងទិព្វវិមានដ៏សម្រេចដោយវិករ ៧ ប្រការ ជាសុខក្សេម
 ក្សាន្ត ។ លុះស្ថិតនៅក្នុងស្ថានទៅលោកនោះ កំណត់អស់អាយុហើយ
 ច្បុកច្បះមកអំពីស្ថានទៅលោកនោះ ក្នុងកាលព្រះមានព្រះភាគជាម្ចាស់នៃ
 យើងព្រះអង្គចូលព្រះនិព្វានទៅហើយ បានមកកើតក្នុងវង្សព្រះអគ្គមហេសី
 នៃព្រះនិព្វានធិបតីធម្មាសាករាជ ជាស្តេចច្បុកច្បុក សោយរាជ្យក្នុងនគរ
 បាតលីបុត្តព្វដ៏ដុំដូងខ្លះខ្លះ ។ ព្រះបាទធម្មាសាករាជ ព្រមទាំងព្រះ
 រាជវង្សនុវង្ស បានសន្មតនាមព្រះរាជកុមារថា វិសមលោមកុមារ
 ព្រោះកុមារនោះ កាលកើតឡើងមានរោមក្រញាញ់ពុំស្មើ តែមានសម្បុរ
 រូបរាងល្អពាន់ពេក គួរជាទីស្រឡាញ់ពេញចិត្តនៃជនទាំងឡាយ ។

លុះវិសមលោមកុមារនោះ បានដល់នូវការដឹងក្តីចំរើនវ័យធាឡើង
 ជាលំដាប់ហើយ សឹងបរិបូណ៌ដោយកម្លាំងកាយ វិសេសជាងជនទាំង
 ឡាយនានា ដោយផលនិសង្សដែលកុមារបានឲ្យទានកោដនមានបាយ
 ទឹកជាដើម អំពីជាកុមារនោះឯង ។

ម្យ៉ាងទៀត កុមារនោះមានកម្លាំងច្រើន មានរូបល្អគួរជាទីជ្រះថ្លា
 ដល់ប្រជុំជន ទាំងគួរដល់ភិរិយាកយគន់មើលនៃជនទាំងឡាយ ហើយ
 បរិបូណ៌ដោយបរិវារតាមវិហារមកាលបំរើជាច្រើន ។

លុះដល់សម័យមួយជាខាងក្រោយ សម្តេចព្រះនិព្វានធិបតី ធម្មា-

សោករាជ ដែលមានស្តេចប្រាំបីម៉ឺនបួនពាន់ព្រះអង្គ ចោមរោមជាបរិវារ
 ព្រមទាំងពួកពលពាហន៍ជ័យច្រើន ព្រះអង្គប្រាថ្នាចង់ប្រពាតវ្រៃកំសាន្ត
 ព្រះទ័យ ហើយស្តេចយាងចេញទៅកាន់ព្រៃហិមពាន្ត ដើម្បីក្រសាល
 សប្បាយដោយសមគួរតាមអភិរម្យហើយ លុះស្តេចត្រឡប់មកវិញបាន
 ដល់ស្ទឹងឈ្មោះចន្ទភាតា ឯស្ទឹងនោះសោត មានទទឹងមួយយោជន៍
 មានជម្រៅបីតារុតជាកំណត់ វេលានោះស្ទឹងនោះឯងសឹងមានខ្យល់បក់
 មកខ្លាំង កើតជារលកទឹកបោកមកផ្ទុះប៉ន់ប្រាំងទាំងសងខាង បែកពតុះ
 ទឹកធំៗ មុខគួរខ្លាចពន់ពេក ហើយហូរទៅរហ័ស ។

កាលនោះ ព្រះបាទធម្មសោករាជ ទ្រង់បានទតទៅឃើញស្ទឹង
 នោះហើយ ទ្រង់ត្រាស់សួរថាៈ បណ្តាបុរសក្នុងចំណោមនេះ មាន
 បុរសណាមួយ អាចហ៊ានហែលឆ្នងស្ទឹងធំមានសភាពយ៉ាងនេះដែរឬ ?

ឯបុរសទាំងឡាយក៏ពុំអាចនឹងហែលឆ្នងបានឡើយ មានតែវិសម-
 រោមកុមារម្នាក់ឯង បានស្តាប់ព្រះរាជទ្រង់ត្រាស់សួរដូច្នោះហើយ ក៏ដើរ
 សសៀរចូលមកជិតលើកដៃឡើងប្រណាម្យ ក្រាបបង្គំទូលថាៈ បពិត្រ
 ព្រះសម្មតិទេព ! ខ្ញុំព្រះករុណាថ្ងៃវិសេសអាចហ៊ានហែលឆ្នងស្ទឹងនេះ
 ទៅត្រើយខាងនាយ ហើយហែលត្រឡប់មកវិញបាន សូមព្រះអង្គ
 ទ្រង់ជ្រាប ។

លុះព្រះបរមក្សត្រិយ៍ ទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ហើយក៏ទទួលព្រម ទ្រង់

គ្រាសំថាសាធុប្រពៃហើយ ។ បា ! ត្រូវអ្នកឯងវិហលឆ្នុងចុះ យើងនឹង
រង់ចាំមើលក្នុងទីនេះឯង ។

កាលនោះ វិសមលោមឃុំមារ បានទទួលព្រះរាជឡង្ការស្រេច
ហើយ ក៏ស្ងៀកសំពត់កៀតយ៉ាងម៉ាចងសក់ឲ្យជាប់ ហើយឈរទៀបមាត់
ច្រាំងកំលោតឡើងទៅលើអាគារ កំពស់ ១៨ ហត្ថ ធ្លាក់ចុះទៅក្នុងស្ទឹង
មានចម្ងាយអំពីមាត់ច្រាំងប្រមាណមួយទសក ហើយប្រារព្ធដើម្បីវិហល
ឆ្នុងទៅ ។

លំដាប់ដែល វិសមលោមឃុំមារ វិហលកាត់ខ្សែទឹកដីកាចឆ្នុង
ទៅឆ្នុងមក សឹងមានក្រពើ ឆ្លាម-មករ កាចសាហាវទាំងឡាយ វាវិហល
ដេញតាមមក ដើម្បីទំពាំងនាយកទៅ ជាចំណីអាហារវា ។ វិសមលោ-
ម ឃុំមារក៏យកវាដប្រហារទះតប់ក្រពើឆ្លាម-មករទាំងឡាយឲ្យក្រៀមខ្ទេច
ខ្ទី ជាកំទេចកូច - ធំ ព្រមទាំងសម្លាប់សត្វដែលមានពិសអស់ជាច្រើន
ក៏បានក្រឡប់ឡើងមកកាន់ក្រើយខាងទិសភាគវិញ ហើយចូលគ្រាបថ្វាយ
បង្គំព្រះបរមក្សត្រ បិតនៅក្នុងទីដ៏សមគួរក្នុងកាលនោះឯង ។

(នៅមានត)

លោក អ៊ុំម-ភាន ប្អូនដ៏សាស្ត្រាស្តីកវីត

ព្រះបាទជ័យ កឹប - គូរ ពិនិត្យ

(ធម្ម)

រាជា សេនតិ ឡើង ។ ព្រះបាទវិទេហរាជ មានព្រះបន្ទូល
 ដណ្តឹងអាចារ្យសេនកថា សេនក វិហារាចារ្យសេនកអើយ, វិភាថិ
 ប្រស្នាអញ តើអាចារ្យដឹងហើយឬទៅឡើយ, អាចារ្យសេនក ទូលថា
 បតិត្រព្រះមហារាជអើយ, បើអញខ្ញុំមិនដឹងហើយ តើនឹងមានអ្នកឯណា
 ដទៃដឹងក្រែលែងជាងខ្ញុំវិញ; ស្តេចថា បើអាចារ្យដឹងដូច្នោះ ចូរឆ្លើយមក។
 ទើបអាចារ្យសេនកទូលថា ទេវ បតិត្រមហារាជអើយ, អាត្មាញព្រះអង្គ
 ទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ ខ្ញុំនឹងឆ្លើយថ្វាយព្រះអង្គហោង ។ ទើបអាចារ្យ
 សេនកសូត្រម្ល៉ៅបទព្រះគាថា ដែលអាត្មាបានរៀនយកមកអំពីពោធិសត្វ
 នោះថា :

ទុក្ខបុត្តរាជបុត្តិយានិ
 ទុរត្តមិសិ វិយិ មនាថិ
 ន តេ សុនទស្ស អនេន្តិ មិសិ
 អថ មេណ្ឌាស្ស សុនេន សិទ្ធិមស្សាតិ ។

មហារាជ បតិត្រមហារាជអើយ, ទុរត្តមិសិ វិសាច់ព័ត,

សាច់ប្រាយទាំងឡាយ, ចិញ្ចឹម មនោរិ ជាជីស្រឡាញ់គាប់ចិត្ត,
 ឧត្តមត្ថករាជពុទ្ធិនោរិ ខែកូនព្រះរាជវង្សនឹងកូនមន្ត្រីទាំងឡាយ,
 ទេ ឧត្តមត្ថករាជពុទ្ធិ រីកូនព្រះរាជវង្សនូវកូនមន្ត្រីទាំងឡាយនោះ,
 ទ អនេន្តិ មិនដែលធំ, មិនសិ ខ្លះហត់. សុទ្ធនិស្ស ខែវត្ត;
 អថ បទដ្ឋប្បោនហោង, សិខ្យំ រិសភាពជាមិត្ត មេណ្ឌាស្ស
 ខែពៅ, សុទ្ធនិ ខ្លះវត្តនោះ, អស្ស កវេយ្យ គប្បីមានហោង ។

រីអាចារ្យសេនក សូម្បីសូត្រនូវគាថាអម្បាលនោះហើយក្តី ក៏មិនដឹង
 នូវភាពិសេចក្តីនោះឡើយ ។ រីព្រះមហាក្សត្រ ព្រះអង្គស្តាប់ពាក្យអាចារ្យ
 សេនកទូលឆ្លើយដោះសាភាពិប្រស្នានូវប្រការអម្បាលនោះក្នុង ស្តេចជ្រាប
 សុភាពដោយនូវហេតុហើយ ស្តេចដណ្តឹងទៅអាចារ្យបុក្កសថា ហៃ
 អាចារ្យបុក្កសអើយ, រីប្រស្នានេះ អាចារ្យសេនកនេះដឹងហើយ, ចុះអាចារ្យ
 ឯងក៏ដឹងឬទេ? ។ អាចារ្យបុក្កសទូលថា បពិត្រមហារាជអើយ, ខ្ញុំមិន
 ជាអ្នកប្រាជ្ញ ឬ ម្តេចព្រះអង្គ? ទើបអាចារ្យបុក្កសសូត្រនូវគាថាដែល
 អាត្មាបានរៀនមកនោះថា :

តម្មិ វិហានន្តិ វង្សត្តស្ស
 អស្សបិដ្ឋត្តរណំ សុទ្ធនិស្ស ហេតុ
 ទ ទេ សុទ្ធនិស្ស អស្សបិដ្ឋត្តរណំ
 អថ មេណ្ឌាស្ស សុទ្ធនិ សិខ្យំ អស្សតិ ។

មហាករ បពិត្រមហាករអើយ, ជនា វិអ្នកផងទាំងឡាយ,
 វិហានន្តិ សម្លាប់, ឯឡូកស្ស ខ្យវតៃ, ចម្មិ យកវិស្សក
 អស្សបិដ្ឋត្តរណំ ប្រយោជន៍ជាកំកលលើខ្នង, សុនទស្ស ហេតុ
 ព្រោះហេតុនៃត្រៃ; តេ ជនា វិអ្នកផងទាំងឡាយនោះ, ឯ វិហានន្តិ
 មិនដែលសម្លាប់, សុនទស្ស ខ្យវតៃ, អស្សបិដ្ឋត្តរណំ ដ៏ជា
 កំកលខ្នងសេះ, អថ បទហេតុដូច្នោះ, សំឡំ វិសភាពជាមិត្ត,
 មេណ្ឌាស្ស នៃពតៃ, សុនទេន ខ្យវតៃ, អស្ស កវេយ្យ គប្បី
 មានហោង ។

ស្តេចស្តាប់ហើយ មានព្រះបន្ទូលដណ្តឹងទៅអាចារ្យកាមិន្ទថា វិ
 អាចារ្យបុកសនេះដឹងហើយ, ចុះឯអាចារ្យឯង តើញ៉ាំងដឹងហើយឬនៅ
 ឡើយ ។ វិអាចារ្យកាមិន្ទសូត្រនូវព្រះភាថដូចអក្ខបាទនោះ ថ្វាយ
 ព្រះមហាក្សត្រថា :

អាវេល្លុតសិដ្ឋិតោ ហិ មេណ្ឌោ
 ឯ ហិ សុនទស្ស វិសាលាកានិ អត្ថិ
 តិណាកត្តោ មិសភោជនោ ច

អថ មេណ្ឌាស្ស សុនេន សំឡមស្សតិ ។

មហាករ បពិត្រមហាករអើយ, មេណ្ឌោ វិពតៃ,
 តិណាកត្តោ សីនិទិស្ស, សុនទោ វិត្ត, មិសភោជនោ

មានសាច់ដំបូង, អថ បទហេតុដូច្នោះ, សំឡំ រឹសភាពជាមិត្ត,
មេឡោស្ស រៃពវៃត អស្ស គរេយ្យ គប្បីមាន, សុទខេន
ដោយត្រូវនោះហោង ។

ស្តេចស្តាប់ពាក្យនោះហើយដណ្តឹងទៅអាចារ្យទេវិន្ទុថា ហោអាចារ្យ
ទេវិន្ទុអើយ, រឹអាចារ្យកាមិន្ទុនេះដឹងហើយ ចុះអាចារ្យឯង តើញ៉ាំងដឹង
ហើយឬនៅឡើយ ។ អាចារ្យទេវិន្ទុសូត្រនូវព្រះគាថាថ្វាយព្រះមហាក្សត្រ
ដោយអក្ខរាប្បន្ននោះថា :

តិណមាសិ បលាសមាសិ មេឡោ
ន សុខោ តិណមាសិ លោ បលាសំ
គរោយ្យ សុទខោ សសំ វិទ្យារិ
អថ មេឡោស្ស សុទខេន សំឡំមស្សតិ ។

បពិត្រមហាក្សត្រអើយ, មេឡោ រវៃពវៃត, តិណមាសិ
ធីស្មៅ បលាសមាសិ ធីស្មីកឈើ, សុទខោ រវៃត គរោយ្យ
ចាប់យក សសំ នូវខន្យាយ វិទ្យារិ នូវត្នាបា, អថ បទដូច្នោះ,
សំឡំ រឹសភាពជាមិត្ត មេឡោស្ស រៃពវៃត សុទខេន នូវត្រ
អស្ស គរេយ្យ គប្បីមានហោង ។

លំដាប់នោះ ស្តេចស្តាប់ពាក្យអាចារ្យទាំង ៤ ទូលដោយខ្លួនទី១ ។

ដូច្នោះហើយ, ស្តេចមានព្រះបន្ទូលដណ្តឹងទៅកាន់ពោធិសត្វថា: តាត

បហោសថ ម្នាលបាមហោសថអើយ! រីកាច់ប្រស្នាវនៃអញនោះ

✓ តើបាដឹងហើយ ឬ នៅឡើយ? ។ ពោធិសត្វទូលថា បពិត្រមហារាជ

ក្សត្រវៃប្រសើរអើយ! ចាប់តាំងពីអវិចិនរក ដរាបដល់កវគ្គព្រហ្ម បើវៀរ

តែខ្ញុំដឹងហើយ តើមានអ្នកឯណាមួយដទៃ ក៏នឹងអាចដឹងនូវអាថ៌ប្រស្នា

ព្រះអង្គនោះបាន? ។ ស្តេចស្តាប់ហើយមានព្រះបន្ទូលថា បើដឹងដូច្នោះ

ចូរចាស់ដៃនិមកហោង ។ ពោធិសត្វនឹងសំដៃនូវសភាពប្រាកដនៃអាត្មា

បានដឹងកិច្ចការនោះទូលព្រះមហាក្សត្រថា មហារាជបពិត្រមហាក្សត្រ

វៃប្រសើរអើយ! សុណាថ អញ្ជើញស្តេចស្តាប់ ខ្ញុំនឹងឆ្លើយថ្វាយ

ព្រះអង្គហោង, ទើបពោធិសត្វសូត្រនូវព្រះគាថាពីរបទថា:

អដ្ឋឌុប្រាណោ ចតុប្បនិស្ស មេណ្ហោ
អដ្ឋនិទោ អទិនិស្សមាណកាយោ
ធានិយំ អាហារតិ អយំ នមស្ស
មិសំ អាហារតិ អយំ អមុស្ស ។
មាសាទវរកតោ វិទេហសេដ្ឋោ
វិតហារំ អញោតាកោជនានិ
អនត្ថំ កិរ សត្ថំនំ ជនិទ្ធោ
កោកុត្តិស្ស បណ្ឌិត្តិស្ស ចេតនិ ។

បតិត្រមហារាជអើយ ! មេឡោក រីតវៃត, អដ្ឋឡ្យចារោ
 មានជើង ៨ កន្លះ, ចតុប្បនស្ស វៃនជើង ៤, អដ្ឋនិទោ មាន
 ក្រចក ៨, អធិស្សមាណកាយោ មានខ្លួនតុំឲ្យប្រាកដកាលយក
 សាច់នោះ, អយំ មេឡោក រីតវៃននេះ, អាហារតិ នាំមក, មិសំ
 នូវសាច់, ឥមស្ស ដល់វត្តនេះ, អាហារតិ នាំមក, តិណំ នូវស្មៅ
 ឆាធិយំ ដែលគេគ្របទុកក្រោមផ្ទះ ឯឡូកស្ស ដល់វត្តនេះ ។

មហារាជ បតិត្រមហារាជអើយ តិរ ដោយពួមក,
 ហិយេ្យ នាអំពីម្សិលមិញ, ជនិទោ វិព្រះមហាក្សត្រដ៏ជាធំ
 ក្រែលែងអ្នកផង, វិទេហសេដ្ឋោ ប្រសើរក្រែលែងអ្នកស្រុក
 វិទេហកស្រ្តទាំងឡាយ, ចាសាធរវតតោ ឡើងទៅលើប្រាសាទ,
 អនត្តិ ក៏បានយល់, ឯតំ សត្តិទំ នូវសភាពជាមិត្តនោះ, ដ្ឋិដ្ឋិ
 សត្តានិ វៃនសត្វទាំងពីរ, រីតិហារិ ដ៏រើសអាហារឲ្យគ្នា, អញ្ញោញ
 កោជនានិ ដ៏នាំអាហារឲ្យគ្នាទៅវិញទៅមក, ភោកុត្តុស្ស ច
 វៃនវត្តក៏, បុណ្ណមុស្ស ច វៃនវត្តក៏ ។

ស្តេចស្តាប់ហើយ មានព្រះហឫទ័យត្រេកអរសោមនស្សក្រែ ទ្រង់
 ព្រះចិន្តាថា ប្រស្នាអញនេះ អ្នកប្រាជ្ញទាំង ៤ ដឹងដោយនូវអំណាចវៃន
 អាត្មាឯង ស្តេចតុំជ្រាបសភាពជាអ្នកប្រាជ្ញទាំង ៤ ទៅអាស្រ័យរៀនអំពី
 ពោធិសត្វឡើយ ហើយស្តេចមានព្រះបន្ទូលថា វៃហអ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយ

អើយ មានសំដីនោះពិរោះអាចដោះខ្ញុំអាថ៌ប្រស្នាដ៏ល្អិតកំបាំងជ្រៅ បិតព្វ
 ដ៏ត្រកូលជាលាក់នៃអញ ក៏អញអរក្រៃពេក អញឲ្យខ្ញុំរាជរថទឹមខ្ញុំសេះ
 អាជានៃយ្យនោះមួយម្នាក់ ខ្ញុំស្រុកប្រសើរមានទ្រព្យច្រើននោះមួយម្នាក់
 ហោង, ស្តេចមានព្រះបន្ទូលដូច្នោះហើយ ព្រះរាជបានឲ្យទ្រព្យខ្ញុំស្រុក
 ទាំងនោះ មកអ្នកប្រាជ្ញទាំង ៤ នោះហោង ។

ឆ្ងាទស និងចាតេ មេឡាបញ្ជា និងដ្ឋិតោ ។ រីនឹងស្រដី
 ប្រស្នាឆ្កែនឹងព័ត មានក្នុងទ្វាទសនិបាតនោះមិញ ក៏ស្រេចខ្ញុំប្រកាស
 អម្បាលនោះឯងហោង ។ ឧទុម្ពរទេវី បទ បពិត្រអើយ! រីនាង
 ឧទុម្ពរទេវី នាងដឹងថាអ្នកប្រាជ្ញទាំង ៤ នោះ ទៅអាស្រ័យរៀនអាថ៌ប្រស្នា
 នោះ អំពីចៅមហេសីថ្មប្រាកដដូច្នោះកូរ នាងលីលាទៅកាន់ព្រះមហា-
 ក្សត្រ ហើយទូលដណ្តឹងថា ទេវី បពិត្រមហារាជអើយ អម្ចាស់ធ្វើ
 ខ្ញុំសក្តាបូជាអ្នកប្រាជ្ញទាំង ៥ នោះស្មើគ្នា ប៉ុន្តែគ្រាប់សណ្តែកមួយនោះ
 ក៏យល់ពុំគួរឡើយ, គួរតែព្រះអង្គបូជាមហេសីថ្មបូន្ទុំ ឲ្យលើសនោះ
 ក៏យល់ថាគួរ, រីអាថ៌ប្រស្នាអម្ចាស់នោះ តើអ្នកឯណាឯងអាចឆ្លើយបាន ?
 ស្តេចស្តាប់ហើយថា ករុណ្ណ ម្ចាស់នាងអើយ ! រីអាថ៌ប្រស្នាអញនេះ
 គឺអ្នកប្រាជ្ញទាំង ៥ ឯងអាចដឹងឆ្លើយបាន ។ នាងទូលថា បពិត្រមហា-
 រាជអើយ ! រីអ្នកប្រាជ្ញទាំង ៤ ដឹងអាថ៌ប្រស្នាអម្ចាស់នេះ, ហេតុអាស្រ័យ
 នឹងអ្នកឯណា ? ។ ស្តេចថា អញមិនបានដឹងឡើយ ។ ទើបនាងទូល

វិញថា បពិត្រអម្ពាស់ដ៏ជាស្តេចធំ ត្រូវប្រសើរអើយ ! រីអាចារ្យទាំង ៤ នោះដឹងអ្វីព្រះអង្គ, រីអាចារ្យស្នាដោះ គឺចៅមហោសថអ្នកប្រាជ្ញ អាចប្រដៅពុំឲ្យអ្នកកំឡៅទាំងនេះវិនាសចេញអំពីស្រុកឡើយ, ហេតុម្តេចក៏អម្ពាស់ធ្វើសក្ការបូជាអស់អ្នកទាំងនោះស្មើនឹងមហោសថបួនខ្ញុំស្រេច រីអំពើនោះយល់ពុំគួរឡើយ, គួរតែអម្ពាស់បូជាចៅមហោសថឲ្យលើស ឲ្យផ្សេងហោង ។

ស្តេចស្តាប់ហើយ មានព្រះទ័យនោះត្រេកអរនឹងពោធិសត្វ ទ្រង់ព្រះចិន្តាគិតថា រីចៅមហោសថនេះ មានប្រាជ្ញានោះអាចដឹងអាចប្រស្នាដឹងទាំងពួងនោះ ឥតទើសទាល់អាស្រ័យនៃអាត្មាឯង ឥតអ្នកឯណាប្រាប់ឡើយ បើដូច្នោះ អ្នកនឹងដណ្តឹងខ្ញុំប្រស្នាឈ្មោះ សិរីមណ្ឌបញ្ចាឲ្យមហោសថកូនអញឆ្លើយ ហើយអញនឹងបូជាសក្ការៈនោះច្រើន ក្នុងកាលដែលឆ្លើយបាននោះហោង ។

ឯក្រុងសិរី មានកាលសម័យថ្ងៃមួយ អ្នកប្រាជ្ញទាំង ៥ ឡើងគាល់អង្គុយនាហ៍នមួយសមគួរនឹងអាត្មាហើយ ស្តេចមានព្រះបន្ទូលទៅនឹងអាចារ្យសេនកថា សេនក វិហាអាចារ្យសេនកអើយ អញនឹងដណ្តឹងខ្ញុំប្រស្នាមួយ ។ អាចារ្យសេនកថា ចូរអម្ពាស់បន្ទូលដណ្តឹងមកហោង ។

(នៅមានត)

ប្រែកម្ពុជាសាស្ត្រ

វប្បធម៌ខ្មែរ

គុណប្រយោជន៍នៃសារមន្ទីរ

លោក លី ធាមរតន

សមាជិកក្រុមអភិបាល សមាគមអ្នកនិពន្ធខ្មែរ

រៀបរៀង

នៅក្នុងរាជធានីភ្នំពេញ ដែលជាមជ្ឈដ្ឋានធំបំផុតខាងវប្បធម៌នៃ
ប្រទេសកម្ពុជា យើងឃើញមានសារមន្ទីរ, សាលារៀនគ្រួសារខេមរៈ,
បណ្ណាល័យ, មន្ទីរស្រាវជ្រាវមុខវិជ្ជាផ្សេងៗ ល។ អាគារទាំងនោះហើយ
ដែលជាជម្រកនៃវត្ថុជាតិស្នាដៃរបស់វប្បធម៌បុរាណយើង ។

វេលានេះ យើងល្បងវែកវែកញែកបន្តិចបន្តួចពីវត្ថុទាំងនោះ ដើម្បីបើកស្មារ
ត់យើងឲ្យឃើញកាន់តែប្រាកដឡើង ។ មើលចុះ នៅក្នុងសារមន្ទីរជាតិ
ដែលពាក្យសាមញ្ញខ្លះនិយមហៅថាសាលារចនា ឃើញមានវត្ថុបុរាណ
ច្រើនណាស់ ដែលច្រើនតែធ្វើអំពីលោហធាតុ ឬឥដ្ឋជាតិ ។ ពិត
មែនហើយ លោហធាតុនិងឥដ្ឋជាតិទាំងនោះ ពុំចេះបញ្ចេញព័ត៌មានប្រាប់
យើងអំពីតម្លៃនិងរឿងរ៉ាវរបស់ខ្លួនមែន ប៉ុន្តែបើយើងសង្កេតយ៉ាងតិចតួច
ឲ្យមែនទែន វត្ថុទាំងនេះច្បាស់ជាចេះញញឹមនឹងនិទានប្រាប់យើងហូរហែ
ពីពិតមានផ្សេងៗ ក្នុងប្រទេសជាតិនៅសម័យនិមួយៗ ដែលវត្ថុទាំងនោះ

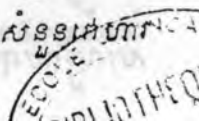
ចាប់កំណើតឡើង ។ ម៉េច្នោះដូច្នោះ ។ ដ៏មានគ្នាគ្នាជាប្រដេរ្យង ។ ដំណាង
 វប្បធម៌បូរណ៍ខ្មែរ បានតម្រៀមគ្នាជាដួរជាសង្កាត់ ចាំទទួលអស់លោក
 អ្នកជាអ្នកសិក្សា ពោលគឺជាអ្នកដែលត្រូវការទៅសាកសួរដល់ខ្លួន ។
 រូបជាដំណាងព្រាហ្មញ្ញសាសនាភ្នំ, ជាដំណាងព្រះពុទ្ធសាសនាភ្នំសុទ្ធតែ
 ជាសត្វភាព បង្ហាញយើងអំពីលទ្ធិសាសនានៅសម័យនិមួយ ។ ព្រោះ
 លទ្ធិសាសនានេះហើយ ជាមេ, ជាទីប្រជុំ, ជាដើមហេតុនាំឲ្យកើតបាន
 ជាវប្បធម៌នៃជាតិ ដែលបំបែកទៅជាសាខាយ៉ាងច្រើនបែបច្រើនយ៉ាង
 ទៅទៀត ។ បានជាយើងហ៊ានថាលទ្ធិសាសនាទាំងនេះ ជាមេគំនិតនឹងជា
 មូលហេតុរបស់វប្បធម៌យើង ព្រោះដោយសារតែលទ្ធិសាសនាទាំងនេះ
 ហើយ ទើបខ្មែរមានទេពកោសល្យជាច្រើន ក្នុងរចនារូបចំឡាក់ក្បាច់ក្បូរ
 ពណ៌នាពិរឿងរ៉ាវ ឬ រូបបុគ្គលអស្ចារ្យរបស់សាសនាទាំងនោះ ។ ដោយ
 សារលទ្ធិសាសនា លទ្ធិសាសនានេះទៀត ដែលបង្កើតគំនិតខ្មែរពីបូរណ
 ទៀត ឲ្យនិយមចងក្រងខ្សែក្បូនខ្នាតផ្សេងៗ ដែលចារឹកលើគ្រាំង ឬ មួយ
 ចារឹកលើផែនសិលាដ៏ធំៗ សំរាប់ឲ្យយើងជាន់ក្រោយបានក្រេបរសជាតិអំពី
 ក្បូនខ្នាតនឹងច្បាប់ទំលាប់ទាំងនោះ ។ បើនិយាយឲ្យខ្លីថា លទ្ធិសាសនា
 នេះហើយ ដែលមានអាទុភាពផ្តល់នូវនិទ្ទាភារផ្សេងៗ ទៅលើស្ថាបនា
 កម្មគ្រប់បែបរបស់ខ្មែរយើង ។ ដោយហេតុ យល់ថាលទ្ធិសាសនាពិត
 ជាគោលគំនិតយ៉ាងធំ ឬ ជាដំនួយស្មារតីពេញលក្ខណៈ ក្នុងការដឹកនាំ

សតិបញ្ញាដែលជនជាតិឲ្យមានលក្ខណៈគោលត្រឹមត្រូវក្នុងវប្បធម៌ ទើបបណ្តា-
 ជនខ្មែរនិយមគោរពលទ្ធិសាសនាគំនិតវិបូលណែនៃវង្សយ រហូតមកដល់
 ឥឡូវនេះយ៉ាងខ្លាំងបំផុត ។ បើយើងពោលតាមហេតុភេទរបស់ស្រុក
 វិញ ក៏យើងឃើញមានប្រយោជន៍សំខាន់មួយទៀត គឺកាលពីសម័យមាន
 សង្គ្រាមដោយជនបរទេសបានចូលមកកុកក្នុងប្រទេសយើង បង្កើតឲ្យ
 មានចលាចល ឬ ប្រើមធ្យោបាយបន្ទាបបន្ថោកវប្បធម៌ឲ្យបាត់ឈ្មោះសោះ
 សូឡនោះ ក៏មានខ្មែរមិនបាត់បង់ក្បួនខ្នាតតម្រាប់តម្រាបរបស់ខ្លួនឡើយ
 ព្រោះមានទ័ពម្រកយ៉ាងស្តុកស្តម្ភដោយវត្តភាពនៃសាសនាយើង ។ មិន
 តែប៉ុណ្ណោះទៀត គំនិតសម័យអង្គរៀនមកដល់សព្វថ្ងៃនេះ សាលារៀន
 ដែលជាទីអប់រំកុលបុត្រខ្មែរទាំងចំណេះវិជ្ជាទាំងបរិយា ក៏តែងស្ថិតនៅក្នុង
 វត្តភាពមែន ។ វេលានេះយើងពុំបាច់រាយការណ៍ប្រយោជន៍លទ្ធិសាសនា
 ទៅទៀតទេ ដ្បិតលោកអ្នក គង់សង្កេតឃើញនឹងបានពិចារណារួចមក
 ហើយ ។ យើងសុំពោលបន្តទៅទៀតអំពីគុណសម្បត្តិនៃរូបចំឡាក់ដែល
 បានរាយការណ៍មកហើយខាងលើ ។

ក្រៅពីការបង្ហាញឲ្យយើងស្គាល់ពីបទ្ធិសាសនា រូបទាំងនេះបាន
 បង្ហាញឲ្យយើងស្គាល់ថែមទៀតខាងទំនៀមទម្លាប់ស្រុក ដែលជាដើម
 នៃអារ្យធម៌របស់ជាតិខ្មែរ ។ ព្រោះបើបើលសង្កេតចំពោះរូបករណ៍ការប្រើ
 សំលៀកបំពាក់ ឬរូបខ្លះនិពានពីពេលរបស់អ្នកស្រុកផង នោះយើង

រឹងរឹតតែឃើញច្បាស់ណាស់ទៅទៀត នូវអារ្យធម៌របស់យើង ។ តទៅ
ទៀត រូបទាំងនេះ នាំឲ្យយើងស្គាល់ពីប្រវត្តិនៃប្រទេសជាតិយើងទៀត
គឺយើងតែងបានដឹងថា នៅសម័យណាប្រទេសយើងមានព្រឹត្តិការណ៍
ដូចម្តេច ។ ។

បើយើងបែរមកមើលខាងសិលាចារឹកវិញ ក៏ឃើញមានច្រើនសន្លឹក
ណាស់ដែរ ខ្លះធំខ្លះតូច ខ្លះបាក់បែកអន្តរាយស្ទើរតែអស់ ខ្លះទៀតក៏នៅ
គង់វែងល្មមមើលបាន ។ អក្សរដែលចារឹកលើផ្ទាំងសិលានេះ មិនមាន
កំណត់ដូចគ្នាទាំងអស់ទេ គួរឲ្យព្រួយខ្លះតែងប្រែប្រួលប្លែកៗ ពីគ្នាខ្លះៗ ។
ព្រោះនេះជាការបញ្ជាក់ប្រាប់យើងឲ្យឃើញថា ការកសាងគោលចារឹក
ទាំងនេះ មិនមែនក្នុងពេលតែមួយទេ ប្រាកដជាបុព្វបុរសយើងស្វែងរក
កសាងមកអស់រយៈពេលជាច្រើនសតវត្សរ៍ណាស់ ហើយកិច្ចការនេះ
ត្រូវធ្វើដោយព្យាយាមនឹងដោយផ្នែកផ្នែងជាបំផុត ។ ក្នុងក្នុងទាំងនេះទៀត
បានចរចាដ៏ហ្មត់ហ្មងប្រាប់យើងឲ្យស្គាល់ពីប្រវត្តិដើម របស់ប្រទេសជាតិ
នៅសម័យដែលកន្លងមកហួសយូរយារណាស់ហើយ ។ លក្ខណៈសំខាន់
ក្នុងសិលាចារឹកទាំងនេះម្យ៉ាងទៀត គ្រងផ្នែកអក្សរសាស្ត្រដែលបុព្វបុរស
យើងមិនភ្លេចសោះទេ នូវការលើកដំកើងមុខវិជ្ជាផ្នែកនេះ ឲ្យបាន
ត្រឹមត្រូវគោលឡើងតាំងពីដើមមក ។ លោកចង់ពោលពិតមានប្រាប់យើង
លោកឲ្យគិតសរសេរជាកំណាព្យភាព្យរម្មាន ប្រកបដោយសំនួនដ៏ហ្មត់



ល្អណាស់ យប់ពាលក្នុងនោះផង ។ ហេតុនេះហើយ បានជាអ្នកសិក្សា
អក្សរសាស្ត្រចាំនឹងអស់គ្នា អាចរកឃើញនៅគោលចារឹកអក្សរសាស្ត្រ
ពិតប្រាកដ ។

ក្រៅពីនេះ យើងឃើញមានឧបករណ៍តូរ្យតន្ត្រីគ្រប់បែបគ្រប់យ៉ាង
ទៀត គឺវត្ថុចាំនឹងនេះហើយ ដែលនិទានបញ្ជាក់ប្រាប់យើងអំពីសេចក្តីចំរើន
លូតលាស់នៃតន្ត្រីខ្មែរតាំងពីប្រាសាទបុរាណមកដល់បច្ចុប្បន្នកាលនេះ ។
ហេតុម្តេចបានជាយើងលើកយករឿងដង្រ្តមកពោលក្នុងទីនេះដែរ? យើង
ធ្វើដូច្នោះ ដង្រ្តជាផ្នែកមួយយ៉ាងសំខាន់ណាស់ក្នុងវប្បធម៌ជាតិ ។
មើលចុះ ការផ្តួចផ្តើមការផ្សាយនៃវប្បធម៌រាងប្រទេសមួយនឹងប្រទេសមួយ
ក្នុងសម័យឥឡូវនេះ គេប្រើនៃតេលេកមកផ្តុំផ្សំនេះហើយធ្វើជាត្រី
មុខ ។ ព្រោះដង្រ្តជាគ្រឿងបំពេញការងារផង, ជាគ្រឿងសំគាល់ពីសិល្បៈ
សូរស័រទៀងរបស់ជនជាតិមួយៗ ផង ។ ដូច្នោះ បានថាសព្វថ្ងៃនេះមាន
ការប្រកួតប្រជែងខាងដង្រ្តជាញឹកញាប់ រវាងប្រទេសទំនើបចាំនឹងឡាយ
ក្នុងសាកលលោក ។

បន្តទៅទៀត យើងប្រទះឃើញវត្ថុធ្វើអំពីការសូនដីហើយវិចិត្រ
រចនាជាប្រើនពណ៌ ព្រមទាំងមានលំនាំជារតន្ត្រីប្រាស័រផ្សេងៗ ពិត្នា ។
ក្នុងនោះមានក្បួនក្រិវល្លិស័តខ្លះលាយលុកជាមួយពណ៌យ៉ាងភ្លឺច្រចះផង ។
គ្រងនេះ មិនត្រឹមតែបង្ហាញយើងអំពីសិល្បកម្មក្នុងការធ្វើអំពីការសូនរូប

ទាំងនេះទេ គឺជាភស្តុតាងជាក់ស្តែងមួយ ខាងផ្នែកវិទ្យាសាស្ត្រដែលជា
 មែកធានយ៉ាងជំនុំវប្បធម៌ទំនើប ។ បានជាបែរមកតទៅវិទ្យាសាស្ត្រ
 វិញ ព្រោះឃើញថា បើសិល្បករខ្មែរធ្វើវត្ថុនេះពុំបេះក្បួនខ្នាតគឺមជ្ឈដាក់
 ប្រាកដទេ ពុំអាចលាយវត្ថុធាតុឱ្យកើតបានជាគ្រឿងរលោង ឬ ជាពណ៌
 ត្និនឆៅជាប់លាប់យ៉ាងយូរដូចនេះបានទេ ។

សេចក្តីបរិយាយខាងលើនេះ គ្រាន់ជាការពណ៌នាគ្រួស ។ ចំពោះ
 ប្រយោជន៍នៃអាគារដ៏រឹងមាំមួយ ដែលយើងហៅថាសារមន្ទីរ បានន័យ
 ថា “កន្លែងដែលប្រកបដោយខ្លឹមសារ” ។ ឥឡូវយើងគ្រាន់តែត្រឡប់
 មើលហើយល្បួងពិចារណាបន្តិចមើលក៏ឃើញថា ត្រូវតាមន័យរបស់
 ពាក្យជាឈ្មោះរបស់អាគារនេះមែន ។ តែប្រើនិយាយឱ្យខ្លីងាយយល់
 ថាសារមន្ទីរជា ឃ្នាំង ឬជាជ្រុង ក្នុងវប្បធម៌ក៏បាន ។ ដូចនេះ ការ
 ទស្សនារបស់កុលបុត្រ-កុលធីតាខ្មែរនៅក្នុងមន្ទីរនេះ ពិតជាការក្រប
 ជញ្ជក់នូវវប្បធម៌ជាតិខ្លួនយើងជាក់ច្បាស់ជាមិនខាន ។



យកទៅដាក់ក្នុងប្រាសាទ... គឺជាភស្តុតាងជាក់ស្តែងមួយ ខាងផ្នែកវិទ្យាសាស្ត្រដែលជា
 មែកធានយ៉ាងជំនុំវប្បធម៌ទំនើប ។ បានជាបែរមកតទៅវិទ្យាសាស្ត្រ
 វិញ ព្រោះឃើញថា បើសិល្បករខ្មែរធ្វើវត្ថុនេះពុំបេះក្បួនខ្នាតគឺមជ្ឈដាក់
 ប្រាកដទេ ពុំអាចលាយវត្ថុធាតុឱ្យកើតបានជាគ្រឿងរលោង ឬ ជាពណ៌
 ត្និនឆៅជាប់លាប់យ៉ាងយូរដូចនេះបានទេ ។

ពាក្យខ្មែរប្រែចេញពីបរទេស

ដោយគណៈកម្មការវិប្បធម៌

(តមក)

Communion	n. f.	អាត្ម័យតម្ម
Excommunication	n. f.	និរាត្ម័យតម្ម
Thallophytes		សត្តភូតតាម
Algue	n. f.	សារាយ
Lichen	n. m.	ករិកាប្យ
Muscinées		សេវិលជាតិ
Mousse	n. f.	ស្បៃ
Hépatique	n. et a.	យក្រឹត
Cryptogames vasculaires		បដិប្បដាតិ
Fougère	n. f.	បណ្តាតដាតិ
Licopode	n. m.	សីកូឡា
Gymnosperme	n. m.	អប្បប្បដាតិ
Angiosperme	n. m.	ធួប្បដាតិ
Conifère	n. m.	សរសដាតិ
Cotylédon	n. m.	គីធិបត្រ
Dicotylédone	n. m.	ទីធិធិបត្រដាតិ
Monocotylédone	n. m.	ធាតិធិបត្រដាតិ
Graminée	n. f.	យាសដាតិ
Bruine	n. f.	រលឹមត្រដាតិ
Pluie	n. f.	ភ្លៀង
Ondée	n. f.	ភ្លៀងរត់

វិបត្តិនុក្រមសិស្ត្រិត - ខ្មែរ

ព្រះមហា បាទីន - ខាត រៀបរៀង

(ធម្មក)

អតិប្រវេតិ ប៉ុ. កំរិយាចូលក្រែលែង, កំរិយាចូលលាយឡំក្រែលែង ។

អតិប្រគំសិ ធាតុ សរសើរក្រែលែង ។

អតិប្រគិវន្ត គុ. ដែលសាន្តត្រានៃក្រែលែង ។

អតិប្រដ្ឋ ប៉ុ. ប្រដ្ឋាក្រែលែង, ប្រដ្ឋាភិបាត ។

អតិប្រសក្ខិ គុ. ដែលដាច់គ្នាក្រែលែង; អតិប្រសក្ខិ ស្រី,
កំរិយាដាច់គ្នាក្រែលែង ។

អតិប្រសង្កិ ប៉ុ. កំរិយាដាច់ក្រែលែង (កាមារម្មណ៍) ការញៀន,
កំរិយាប៉ះទង្គិចក្រែលែង ។ អតិប្រសង្កិ គុ. ដែលទោទន់
(ទៅរកកាមារម្មណ៍) ។

អតិប្រសទិ ធាតុ. តម្លើង, លើកតម្លៃ ។ អតិប្រសទិ គុ. ដែលផ្គុំផ្គើង,
ដែលថ្លៃថ្លា ។

អតិប្រហារ ប៉ុ. ប្រហារក្រែលែង ។

អតិប្រាក្ខតិ គុ. ដែលនៅប្រក្រតិក្រែលែង ។

អតិប្រាណមិ ភ្នំ. វិ. ដោយប្រាណក្រែលែង ។

អតិប្រិយ គុ. ប្រិមប្រិយក្រែលែង ។

(នៅមានក)

រឿងសាមគុក

កណ្តាទី ៤៤

ទុកញ្ជាវិបុលរាជសេនា ភ្នំ-កំនី ប្រែរៀបរៀង

(តមក)

<p>រឿងសាមគុកទុកជាយុទ្ធសាស្ត្រ អ្នករាងវៃឆ្លាសបើបានអាស នឹងបេះទុបាយកលចំណាត ទាំងមានសត្វស្នេហាជាតិ ។</p>
--

តាំងពីចោយន ចោហន ធ្វើទាយរត់រោលស្រុកឡុំកុន ដីរយី ត្រូវព្រួញធ្វើជាស្លាប់ ។
ចោយនត្រឡប់រាងទ័ពដីរយី ។ ខុនបេង ជនល្អើមយកស្រុកឡុំកុនបាន, ខ្សែពី វាយយក
ស្រុកខ្សែងខ្សែងបាន ហើយឲ្យភ្នំរាងវៃវាយយកស្រុកហ៊ុយខៀងបានទៀត ។

បើឃើញដីរយីលើកទាហានចូលមក ក៏ឲ្យច្បាំងកំនីក្លាម ។ បើឮ
សំឡេងដាវវៃលាណា ត្រូវឲ្យទាហានឆ្លុះចាញ់ត្រួតត្រាចម្រុះចូលទៅឲ្យមាំ
មួន លុះបង្គាប់ធ្វើស្រេចហើយ ចោយន, ចោហនក៏នាំទាហានដែល
ស្តាយស្បៀងនោះ ធ្វើជារត់ចេញចោលស្រុកទៅ ។

ឯដីរយីក៏ឡើងមើលលើសើនបន្ទាយ មិនបានឃើញទាហាននៅ
រក្សាបន្ទាយក្នុងស្រុក ឃើញតែចោយន ចោហននាំទាហានស្តាយវៃក
ស្បៀងអាហារចេញពីស្រុកទៅប្រពាក់ប្រពូនក៏នឹកថា ចោយន ចោហន

រត់ចោលស្រុកហើយ ដីវ៉ែកចុះពីលើសើបនាយ ហើយបង្កប់ទាហាន
 កងមុខឲ្យចូលច្បាំងនឹងចោយន, ចោហង ឲ្យប៉ែកឆ្វេង-ស្តាំ ចូលប្រសព្វ
 គ្នាច្បាំងជាជ្រួលច្របល់ ឯខ្លួនយើងនឹងលើកទាហានជាទ័ពជំនួយទៅជួយ
 បើកងមុខត្រូវសំឡេងឃ្លោះហើយ ឲ្យបង្ខំស្រុកបំពានចូលទៅ ។ ឯទាហាន
 កងមុខនឹងប៉ែកឆ្វេង-ស្តាំ ក៏លើកចូលទៅប្រយុទ្ធគ្នានឹងចោយនចោហង
 ជាច្រឡំបល់ ។ ដីវ៉ែកឲ្យដីវ៉ែកថយ បរសេរចេញទៅច្បាំងនឹងចោយនបាន
 ១០ ក្បួន មិនចាញ់មិនឈ្នះ ដីវ៉ែកប្រើហ័នកុងឲ្យជិះសេះចូលទៅតនឹង
 ចោហងបាន៣០ក្បួន ។ ចោយនចោហងធ្វើជាថយរត់ទៅទិសខាងជើង
 មិនបានចូលស្រុកឡើយ ។ ដីវ៉ែក ហ័នកុងឃើញដូច្នោះក៏បរសេរ
 ដេញតាមទៅ ។ ដីវ៉ែកដេញទាហានជំនួយទៅផុតជើងកំពង់ស្រុក
 ឃើញទ្វារបើកចំហ ក្រឡេកមើលទៅ មិនឃើញមានមនុស្សម្នាទៅក្នុង
 បន្ទាយនោះសោះ ដីវ៉ែកនាំទាហានប្រហែល ៥០ នាក់ ចូលទៅតាមទ្វារ
 ដល់ក្នុងស្រុក ។

ឯភ័នកៀវក៏និយាយថា គំនិតដែលរិះគិតរបស់មហាទុបាជឲ្យសំបុក
 នោះល្អណាស់ ទុបមាដូចទេតតាមកបញ្ចូលចិត្ត ទទួលពួកសម្លេងជាវ
 ក៏ឲ្យទាហានបាញ់ធ្លុចម្រះចូលទៅជាច្រើន, ឯភ័នកៀវក៏បាញ់តម្រង់ទៅ
 ត្រូវជើងឆ្វេងដីវ៉ែកធ្លាក់ពីលើសេះ ។ ដីវ៉ែកឃើញដូច្នោះ ក៏លើកទាហាន
 ចូលទៅនឹងចាប់យកដីវ៉ែក ។ ទទួលឈឺសេន, ភេងហងចូលមកទាន់

ក៏ជួយគ្នាការពារជីវ័យបាន ហើយគ្រាហ៍ឡើងសេះថយចេញមកពីស្រុក ។
 ឯត្ននកៀវក៏បរពលចូលច្បាំង ។ ពួកទាហានជីវ័យក៏រត់ទៅធ្លាក់អន្ទុកជា
 ច្រើន ។ ត្ននកៀវក៏ចាប់បានសម្លាប់ខ្លះចេញ ។ ឈឺសេន, តេនហង
 ទំការពារជីវ័យនាំចេញទៅក្រៅបាន ។ ទៀត ឃើញជីវ័យថយមក
 ក៏វាយឃ្នោះជាសញ្ញា ប្រាថ្នានឹងហៅទាហានឲ្យថយមករាល់គ្នា ។ ឯ
 ជីវ័យនឹងហ័នត្រង់ លុះឮសម្លេងឃ្នោះក៏នាំទាហានថយមកតាមសញ្ញា ។

ចោយន, ចោហងឃើញដូច្នោះ ក៏លើកទាហានវិញក្នុងព័រកង
 តាមវាយដូចប្រសព្វចូលទៅ ។ ជីវ័យនឹងទាហានក៏ថយចូលទៅក្នុងបន្ទាយ
 វិញ ។ ជីវ័យក៏ត្រឡាក់ដកព្រួញចេញបាន ហើយឲ្យពេទ្យថែរក្សារបួស
 តែនៅឈឺចាប់ក្នុងរឿងនោះម្តង ។ ពេទ្យក៏និយាយថា ព្រួញនេះដាក់
 ថ្នាំពិស សុំឲ្យលោកទាញបំបាត់ហ័នក្នុងខ្លួនកុំឲ្យមាន បើកាលណាមានក៏ហ័ន
 ហើយ ពិសថ្នាំក៏នឹងកំរើកឡើងវិញ ។ ទៀត ក៏បង្គាប់ទាហានទាំងពួង
 ឲ្យត្រួតត្រារក្សាបន្ទាយឲ្យមាំមួន កុំឲ្យជំប្រើក្បួននឹងទាហានទាំងពួងយកការ
 អ្វីចូលទៅនិយាយនឹងជីវ័យឲ្យសោះ បើឆ្ងល់ពិការអ្វី ក៏ឲ្យនាយទ័ព
 នាយកងជួយគ្នារឹះគិតការឲ្យបានសម្រេច កុំឲ្យអន្តរាយទំរាំតែរបួសជីវ័យ
 នោះសោះ ។

ឯចោយន, ចោហង ក៏ឲ្យជីវ័យលើកទាហានទៅស្រុកជេរជីវ័យ
 នៅមុខបន្ទាយ ជាពាក្យអសុពោះគ្រប់ ៣ ថ្ងៃ ។ ទៀត ក៏ហាមប្រាម

ទាហានទាំងពួងមិនឲ្យចេញច្បាំង ហើយប្រឹក្សានឹងនាយទ័ពនាយកងថា
គ្រានោះ ជីវយ័យក្រវែកយើងរិះគិតទុបាយ ឲ្យជីវយ័យលើកកងទ័ពត្រឡប់
ទៅវិញ ដើម្បីនឹងឲ្យស៊ុនគួនជ្រាបកិច្ចការ រួចសឹមលើកកងទ័ពមកធ្វើ
សង្គ្រាមវិញ នាយទ័ពនាយកងទាំងពួងក៏នៅស្ងៀម មិនថាប្រការម្តេច ។

ខណៈនោះ ជីវយ័យបានឮសម្លេងទាហានចោយមកស្រែកដេរដៀម
ជាម ជីវយ័យខំអត់សង្កត់ចិត្តកុំឲ្យកំហឹងកើតឡើងបាន ព្រោះខ្លាចពិសប្តាំ
កំរើកឡើងវិញ ។ ថ្ងៃមួយតមក ចោយនក៏លើកទាហានទៅដល់មុខ
បន្ទាយជីវយ័យ ហើយឲ្យវាយគងស្តៅស្រែកហោកញ្ជ្រៀមអីកង ដើម្បី
ផ្តើមចំអកជីវយ័យ ។ ជីវយ័យឮហើយ ក៏បណ្តាលចិត្តគិតចង់ដឹង ទើបសួរពួក
មនុស្សដែលនៅបំរើថា សម្លេងអ្វីឮសន្លឹកសន្លាប់នោះ ? ។ ពួកអ្នកបំរើ
ឆ្លើយថា ទាហានកងទ័ពយើងកំពុងហ្វឹកហាត់ គ្រឿងសាស្ត្រារុក ។ ជីវយ័យ
ឮដូច្នោះខឹងណាស់ ទើបថាសម្លេងនេះ គឺទាហានចោយមកស្រែកដេរ
ដៀមជាមច្រើនថ្ងៃហើយ, យើងក៏ដឹងដែរ ទើបឲ្យហៅទៅកៀកមក ហើយ
និយាយថា ខ្លួនយើងជាមេទ័ពដេកឈឺ គួរឬ? ខ្លួនអ្នកជាបាឡាក៏ទ័ពនៅ
ស្ងៀមព្រងើយ មិនដឹងជាចោយន វាប្រើទាហានមកស្រែកដេរដៀមជាម
៣-៤ ថ្ងៃហើយ ហេតុអ្វីក៏មិនប្រាប់យើងឲ្យដឹងផង ។ ទៅកៀកឆ្លើយថា
បានជាខ្ញុំបាទមិនដឹងវាលោកឲ្យជ្រាបនោះ ព្រោះក្រែងលោកជ្រាបទៅ
ហើយ នឹងបណ្តាលឲ្យមានចិត្តខឹងឡើង រហូសព្រួយដែលមានកងខ្លួន

លោកនឹងកំរើកតិសឡើងវិញ ។ ជីវយីថា បើអ្នកនៅស្ងៀមមិនចេញ
 ច្បាំងដូច្នោះ តើគិតដូចម្តេចទៅវិញ ? ។ ទៀតទៅថា ខ្ញុំបាទនឹងទាហាន
 ទាំងពួងប្រឹក្សាគ្នាទៅឃើញថា ខ្លួនលោកនៅឈឺដូច្នោះ ខ្ញុំបាទចង់អញ្ជើញ
 លោកលើកទ័ពត្រឡប់ទៅស្រុកកាំងកាំងសិន បើលោកគ្រាន់បើថ្ងៃណា
 សឹមលើកទ័ពមកធ្វើសង្គ្រាមនឹងចោយនិវិញ ។ ជីវយីឮដូច្នោះ សូរក្រោក
 ឈរឡើងហើយថា ខ្លួនយើងនឹងអស់អ្នករាល់គ្នា សុទ្ធតែជាទាហាន
 ស៊ីបៀត្រូវ ត្រូវតែគិតតបស្នងសងគុណទៅហាយនាយ បានជាខំមក
 ធ្វើការបររស់បូរស្លាប់ ទោះបីក្ស័យជីវិតក្នុងសង្គ្រាម ក៏ឲ្យគេយកអាវសេះ
 បិទបាំងសាកសពទៅចុះ ដែលនឹងរាថយដោយញញើតខ្លាចនោះមិនគួរ
 សោះឡើយ ត្រូវតែខំស្រូតទៅខាងមុខ ហេតុអ្វីអស់អ្នករាល់គ្នាសុទ្ធតែ
 ជានាយកងនាយទ័ព នាំគ្នាមកកើតទុក្ខធុញប់ដល់យើងដែលឈឺប៉ុណ្ណោះ
 ហើយមិនគិតលើកកងទ័ពចេញទៅច្បាំងនឹងសត្រូវ ថាហើយជីវយីតែង
 ខ្លួនពាក់គ្រោះកាន់លំពែងឡើងសេះ ។ ទាហានទាំងពួងឃើញដូច្នោះ
 នាំគ្នាតាមជីវយីចេញទៅដល់ទ្វារបន្ទាយ ។

ឯចោយនក៏ប្រើទាហានចេញទៅស្រុកជេរថា អាជីវយីនោះ អាយុ
 វាទៅក្មេងនៅឡើយ តែចិត្តគំនិតវាក្លើតក្លើនខ្លាំងណាស់ ជីវិតវាទាំងស្រុង
 ក្នុងកណ្តាលសង្គ្រាមឥឡូវហើយ ។ ជីវយីឮដូច្នោះ ក៏បរសេះចេញទៅ
 ក្រៅបន្ទាយហើយស្រែកថា ខ្លួនអញនេះ ទោះបីវាចោយននឹងចេញមក

តស៊ូប្រទល់ខ្លួនក៏អញមិនខ្វាចដែរ អាងងរាល់គ្នាកុំមកដេរប្រមាថអញ
 ឡើយ ។ និយាយរួចក៏ប្រើកូរៀង ឲ្យបរសះចេញទៅច្បាំងនឹងចោយន
 ហើយបង្ខំដេញទាហានជាជំនួយតាមទៅ , លុះនិយាយអស់ពាក្យកាល
 ណា ថ្នាំពិសក៏កំរើកឡើងក្នុងឈាមធ្លាក់មកពីលើខ្នងសេះ ។ ចោយន
 ឃើញដូច្នោះ ក៏លើកទាហានចូលទៅប្រយុទ្ធគ្នា , ពួកទាហានជីវយ័
 ក៏ពារប្រទល់តទៅវិញ ហើយគ្រាប់យកជីវយ័ ចូលទៅក្នុងបន្ទាយ ខ្លះ
 រុករឹត ខ្លះគក់ប្របាច់ ជីវយ័ក៏ភ្ញាក់ស្មារតីដឹងខ្លួនឡើងវិញ ។ ឯចោយន
 បានលើកទ័ពចូលស្រុក ។

ទៀតនៅស្នាក់ជីវយ័ថា បើលោកកំពុងឈឺដូច្នោះ តើគិតជាយ៉ាងម្តេច
 ទៅទៀត ។ ជីវយ័ក៏ទទួលប្រាប់ថា អ្នកកុំព្រួយឡើយ យើងគិតការ
 ឃើញស្រួលហើយ ហើយប្រាប់ទៀតថា យើងត្រូវប្រើទាហាននឹង
 មនុស្សទំនុកទុកចិត្តចេញទៅនិយាយថា យើងដល់ខ្យល់សេចក្តីស្លាប់ទៅ
 ហើយ ដែលនឹងនាំគ្នានៅជាមួយនាយទ័ពនាយកនោះមិនស្រួលគិតនាំ
 គ្នាទៅចូលខាងចោយន ។ ក៏នឹងមានចិត្តភ្លើតភ្លើនលើកទ័ពមកវាយបន្ទាយ
 យើងជាប្រាកដ រួចយើងត្រូវដោះខ្លួនចេញពីបន្ទាយឲ្យអស់នាំទាហាន
 យើងនៅបង្កប់ទុកជា ៤ កង ហើយឲ្យវាយខ្ទប់ត្រឡប់មកវិញនឹងចាប់យក
 ខ្លួនចោយនបានដោយងាយ ។ ទៀតនៅស្តាប់ហើយក៏យល់ត្រូវផង ជីវយ័
 ក៏ប្រើទាហានទាំងពួងឲ្យដើរចេញទៅស្រុកយំថា ជីវយ័ស្លាប់ទៅហើយ

ឲ្យយកទង់សដោតនៅមុខបន្ទាយ ទាហានទាំងឡាយក៏ឲ្យស្ងៀកសពាក់
សទាំងអស់ ហើយបង្គាប់ទាហានឲ្យធ្វើការតាមគំនិតដែលគិតនោះ ។

ឯចោយិនក៏ប្រឹក្សានឹងទាហានទាំងពួងថា យើងឲ្យទៅស្រែកដេរ
ដីវិយជាពាក្យអសុពោះមើលងាយ ដីវិយខឹងចេញមកច្បាំង ក៏ធ្វើអ្វីយើង
មិនបាន ឈឺចិត្តណាស់ទាល់តែក្អកក្អាយឈាមចេញមក យើងយល់ថា
ដីវិតដីវិយក្នុងគ្រានេះ មុខជាស្លាប់ពិតប្រាកដណាស់ ។ ទទួលទាហាន
ចូលមកប្រាប់ថា ឥឡូវទាហានដីវិយខ្លះនាក់ចូលមករកលោក ។ ចោយិន
ក៏ឲ្យហៅចូលមកហើយសួរថា អ្នកឯងរាល់គ្នាចូលមកនេះមានធុរៈអ្វី? ។
ទាហានទាំង ១២ នាក់ក៏ឆ្លើយព្រមគ្នាថា ទាហាន ១០ នាក់ជាបេសដីវិយ
ឯទាហាន ២ នាក់ជាទាហានចូធូ ដែលដីវិយចាប់បានមក កាលដីវិយ
ចេញមកច្បាំងនឹងលោកនោះ ដីវិយ ក៏ក្អកក្អាយឈាមចេញមក ហើយ
ត្រឡប់ចូលទៅក្នុងបន្ទាយវិញបានមួយស្របក់ក៏ដាច់ខ្យល់ស្លាប់ ឥឡូវ
ទៀតជាមេទ័ពបង្គាប់បញ្ជាត្រឹមត្រូវ ធ្វើតែតាមអំពើចិត្ត យើងខ្ញុំទាំង
អស់ប្រាំមិនបាន ទើបនាំគ្នារត់មកប្រាថ្នានឹងជ្រកកោននៅនឹងលោក
តទៅ ។

ចោយិនឮដូច្នោះ ក៏ពិនិត្យមើលទាហានទាំង១២នាក់នោះ ក៏ចាំបាន
ថាជាទាហានចូធូ ទើបប្រឹក្សានឹងទាហានទាំងពួងថា ឥឡូវដីវិយ ស្លាប់
ហើយ យប់នេះយើងត្រូវលើកទាហានទៅលុកបន្ទាយទៀត ដណ្តើម

យកសពដំរីយំឲ្យបាន ដើម្បីកាត់យកក្បាលបញ្ជូនទៅឲ្យចូលក្នុងស្រុកក្រុង ។
 ទាហានទាំងពួងក៏យល់ឃើញត្រូវផង ។ ចោយិន ក៏ប្រើភ័នកៀវ ឲ្យនៅ
 រក្សាបន្ទាយស្រុក, ឲ្យនិវាយម លើកទាហានចេញទៅជាទ័ពស្រួច, ឲ្យ
 ចោយិនលើកទ័ពជាកងហ្នឹង, ឲ្យចោហងនឹងចោស៊ុន លើកទាហានជាកង
 ក្រោយ ។ លុះពេលយប់ប្រហែលជាយាមមួយប្លាយ ក៏លើកទ័ពចេញ
 ទៅដល់មុខបន្ទាយទៀកៅ មិនឃើញមានមនុស្សនៅក្នុងបន្ទាយសោះ ។
 ចោយិន ក៏គិតពិភពក្នុងចិត្តថា ប្រហែលជាដំរីយំ ធ្វើកលហុបាយទេដឹង
 គិតហើយក៏ឲ្យលើកទ័ពចេញមកវិញនឹងចូលទៅក្នុងស្រុក, ទទួលពួស្ស
 ផ្ការនឹងមាត់ទាហានស្រុកហោងផ្ទះចេញមកពីទិសទាំង ៤ ហើយឃើញ
 ទិសខាងកើតនោះ ហ័នក្នុងនឹងដំរីយំលើកទាហានចូលមកទិសខាងលិច
 ឃើញក្នុងជៀង នឹងដំរីយំវាយវង្សបំបូលមកទៀត ឃើញឈរសេននឹងកេង-
 ហង លើកទាហានចេញមកពីទិសខាងត្បូង ឃើញគំនប់នឹងលីបង លើក
 ទាហានចេញមកពីទិសខាងជើង ប្រជុំគ្នាជុំវិញជាច្រឡំបល់, កងទ័ព
 ដំរីយំ ក៏ព្រួតគ្នាកាប់សម្លាប់ទាហានចោយិន ស្លាប់ច្រើនណាស់ ។ ចោ-
 យិន នឹងទាហានទាំងពួងគល់ពុំបាន ក៏នាំគ្នាបាក់រត់ចេញទៅជា ពូផ្លូវ
 ចោយិន សល់តែទាហាន ២០ នាក់ ។ លុះដល់យាម ពូ ប្លាយ ទទួល
 ប្រទះគ្នានឹងទ័ពចោហង គិតគ្នាថានឹងចូលទៅក្នុងស្រុក, ឃើញឡើងថង
 លើកទាហានមកស្នាក់នៅពីមុខ ចោយិន ក៏នាំចោហងរត់ទៅដល់មាត់ផ្លូវ

ប្រទះនឹងកាំឡើង ស្តាប់នៅតម្កុំខ្សែក ចោយនឹងចោយ ច្បាំងគ្នា
 នឹងកាំឡើងជាតន្ត្រីក ទប់កម្លាំងទ័ពរបស់កាំឡើងមិនបាន ក៏នាំទាហាន
 ប្រហែល ២០ នាក់ រត់តម្រង់ទៅស្រុកស្តុនយ៉ុង ។ លុះពេលព្រឹកឡើង
 នាយទាហានទាំងពួងក៏នាំគ្នាទៅរកជីវយី ។ ក៏នាំទាហានទាំងអស់ចូលទៅ
 ស្រុកឡូកុន ។

កាលដែលជីវយីលើកកងទ័ពទៅវាយយកស្រុកឡូកុននោះ ឡើង
 នឹងខ្នងបេង ក៏នាំគ្នាដើរ ទៀវហ៊ុយ ជួរឡើងនឹងឡើង ឆ្លុះទាហានទាំងពួង
 លើកទ័ពតាមជីវយី ទៅបង្កប់នៅកណ្តាលផ្លូវ ។ ខ្នងបេង ក៏ឲ្យបំរើសេះ
 ទៅលបចាំមើលហេតុការណ៍ ដែលជីវយីនឹងចោយនិច្ចាច្បាំងគ្នា ។ បំរើសេះ
 ក៏ត្រឡប់មកប្រាប់ខ្នងបេងថា ឥឡូវ ជីវយីស្លាប់ទៅហើយ ។ ខ្នងបេង
 ឮដូច្នោះក៏ដឹងថា គំនិតជីវយីក្លែងកលទុបាយ ទើបនាំឡើងនឹងសេនា
 ទាហានភាគព័ទ្ធជុំវិញទៅបង្កប់ក្បែរស្រុកឡូកុន មិនឲ្យជីវយីដឹងសោះ ។
 លុះចោយន លើកទ័ពទៅប្លន់យកបន្ទាយជីវយី, ខ្នងបេងក៏ឲ្យទាហាន
 វិស្រុកប្រាប់ទៅអស់ពួកអ្នកស្រុកថា ឥឡូវទ័ពចោយនិច្ចាច្បាំងគ្នា ឲ្យ
 ប្រញាប់បើកទ្វារទទួល ។ តំនកៀវគិតថាប្រាកដមែន ក៏ឲ្យទាហានបើក
 ទ្វារទទួល ។ ឡើងនឹងខ្នងបេងក៏ចូលទៅព្រមទាំងសេនាទាហានទាំងពួង
 ហើយឲ្យជួរឡើងនឹងទាហានទាំងពួង ឡើងរក្សានាទិសើនបន្ទាយជាមាំមួន
 ជុំវិញ ។

ឯដូច្នោះ កាលបើឃើញជីវ័យលើកទាហានចូលមកដល់ជើងកំពែង
 បន្ទាយស្រុក ក៏ស្រែកប្រាប់ទៅថា ខ្ញុំបាទសូមអភ័យទោសនឹងជីវ័យចុះ
 ដ្បិតខ្ញុំបែងប្រើខ្ញុំបាទលើកទាហានមកវាយយកស្រុកឡូកុន បានមុនទៅ
 ហើយ ជីវ័យដូច្នោះក៏ទាំងណាស់ ប្រើទាហានទៅតប្បឹងវាយទំលាយ
 ទ្វារនឹងកំពែង ដូច្នោះឃើញដូច្នោះ ក៏ឲ្យទាហានចោលដុំថ្មបាញ់ធ្លុចម្រុះ
 ទៅជាខ្លាំងណាស់ ជីវ័យឃើញថា ទាហាននឹងចូលដណ្តើមយកកំពែង
 មិនបាន ក៏ថយទាហានត្រឡប់ទៅបន្ទាយវិញ ហើយប្រឹក្សានឹងទាហាន
 ទាំងពួងថា ឥឡូវខ្ញុំបែង ទាំទៀតទៅដណ្តើមស្រុកឡូកុនបានហើយ
 ឯស្រុកកេងជីវ័យនឹងស្រុកសុនយ៉ុងនោះ បើនឹងបង្កើនទុកឲ្យយូរមិនលើកទ័ព
 ទៅវាយយកឲ្យបានមុនទេ មុខជាខ្ញុំបែងនឹងលើកទាហានទៅវាយ
 ដណ្តើមយកទៀត តទៅមុខយើងក៏គង់នឹងបានសេចក្តីទន្ទៀសល់ចង្អៀត
 នឹងធ្វើការ ទើប្រឹក្សាទាំងពួងយល់ឃើញត្រូវផង ជីវ័យក៏ប្រើកាំភ្លើងឲ្យ
 លើកទាហាន ៣ ពាន់ទៅវាយយកស្រុកកេងជីវ័យ ឲ្យឡើងថងលើក
 ទាហាន ៣ ពាន់ ទៅវាយយកស្រុកសុនយ៉ុង ។

កាលដែលជីវ័យចាត់ប្រើកាំភ្លើង, ភ្លើងថងនោះ ទទួលបំរើសេះ
 មកប្រាប់ជីវ័យថា ឥឡូវខ្ញុំបែងឲ្យទាហានបង្ខំជាទាហានចាយនកាន់ត្រា
 នឹងទង់សម្រាប់ហៅទាហានក្នុងស្រុកកេងជីវ័យ អ្នករក្សាស្រុកមិនបានដឹង
 កលទុបាយ ក៏ចាត់ទាហានបន្តាន់ទៅឲ្យហើយ ទៀតហុយលើកទៅវាយ

យកស្រុកកេងធីវ ឯស្រុកសុដ្ឋយ័ន៍ ក៏ខ្ទង់បេងឲ្យទាហានបន្ទុះទៅនិយាយ
ដូចគ្នា ទាល់តែហែហ្មឡុនលើកទាហានមកឲ្យស្រុកសុដ្ឋយ័ន៍នោះ គឺគួនអ៊ូ
លើកទ័ពទៅវាយ ដីវយ័ត្តដូច្នោះក៏ភ័យស្ងួតស្មារតីនិយាយថា ចុះខ្ទង់បេង
បានគ្រានឹងទង់ជ័យតំណាមក ខៀវភៅថា កាលវាយបានស្រុកឡាក់កុន
នោះ ត័នកៀវក៏នៅក្នុងកណ្តាប់ដៃគេ ខ្ទង់បេងកិហៅយកគ្រានឹងទង់
ប្រើឲ្យគួនអ៊ូ នឹងខៀវហ៊ុយទៅធ្វើការយ៉ាងនេះ ដីវយ័ត្តដូច្នោះ ក៏រតតែ
តូចចិត្តទោមនស្សទ័ងខ្លាំងណាស់ ស្រែកដោយសំឡេងយ៉ាងខ្លាំងថា ខ្លួន
អញជាជាតិទាហានបានមកធ្វើការដល់ប៉ុណ្ណោះហើយ មិនគួរខ្ទង់បេងមក
ដណ្តើមយកស្រុកទាំង ៣ អន្លើនេះសោះ អញត្រូវតែគិតសម្លាប់ខ្ទង់បេង
ចេញឲ្យបាន ហើយនឹងដណ្តើមយកស្រុកទាំង ៣ ទៅឡើងស្តាប់បង្គាប់
ស្រុកទាំងតាំងឲ្យបានវិញ ឯតាស្ម័ប្តានោះក៏បណ្តាលកំរើកឡើង ដីវយ័
ក៏ដួលសន្ទប់ចុះ មនុស្សក្នុងទីនោះក៏នាំគ្នារត់ខ្លួនឡើងវិញ ដីវយ័
ក៏ឲ្យទៅហៅឡោសុកចូលមកប្រឹក្សាថា ឥឡូវខ្ទង់បេងគិតការក្សត់ដណ្តើម
យកស្រុកបានដល់ ៣ ដំបូនហើយ យើងត្រូវតែលើកកងទ័ពទៅកំចាត់
ឡៅវី, ខ្ទង់បេងចេញឲ្យបាន អ្នកនឹងយល់ឃើញប្រការម្តេច ? ។

ឡោសុកថា ដែលចូលបកទ័ពទៅគ្រានេះ មិនមែននឹងស្ងៀម
ព្រមហាញ់តែម្តងទេ មុខជានឹងរឹតសន្តិសីកវិញជាប្រាកដ ឯស៊ុនគួន
ទៅហ្វាយយើងឥឡូវនេះ ក៏លើកទ័ពទៅវាយយកស្រុកហ័បបា យើង

ក៏មិនទាន់បានដឹងដំណឹងយ៉ាងណានៅឡើយ វេលានោះឡៅពីនឹងយើង
 ក៏ធ្វើដូចជាពួកក្រុមជាមួយគ្នា ដែលលោកនឹងលើកកងទ័ពទៅវាយកំចាត់
 ឡៅពី, ខុនបេងចេញនោះ ខ្លាចក្រែងចូឆ្លងទៅនឹងលើកទ័ពមកវាយ
 យកស្រុកកាំងតាំងវិញ យើងក៏នឹងបានសេចក្តីព្រួយការជា ២ ចំណែក
 ប្រការ ១ ទៀត ឡៅពីក៏ជាមនុស្សធ្លាប់ស្គាល់រាប់អានគ្នាមកពីដើម ខ្លាច
 ឡៅពីនឹងនាំយកស្រុកទាំង ៣ ដំបន់នេះ ទៅប្រគល់ឲ្យចូឆ្ល ហើយ
 ខ្លួនឡៅពី, ខុនបេង ក៏នឹងចូលគំនិតគិតទៅធ្វើការសង្គ្រាមនឹងចូឆ្លវិញ
 ស្រុកកាំងតាំងក៏នឹងអន្តរាយជាប្រាកដ ។

ដ៏វៃយកបថា ដែលយើងធ្វើការសង្គ្រាមនឹងចូឆ្លគ្រានេះ យើងក៏បាន
 ខូចខាតសោហ៊ុយ ចំណាយជាមាសប្រាក់ស្បៀងអាហារ នឹងឲ្យបំណាច់
 រង្វាន់ទាហានជាច្រើន ហើយក៏បានលើកមកធ្វើការតប្បាំងនឹងពាយ័ន
 ដល់ស្រុកឡៅកូនទៀត ឯឡៅពីនឹងខុនបេងមិនបានខូចខាតរបស់ទ្រព្យ
 សព្វសារពើអ្វីឬទាហានដល់ម្នាក់សោះ មកចាំតែលាងដៃទទួលយកស្រុក
 ទាំងបីដំបន់នោះដោយងាយ មុខគួរឲ្យយើងមានសេចក្តីខឹងខ្លាំងណាស់
 ឡៅសុកថា លោកមានសេចក្តីខឹងនេះក៏គួរហើយ តែសុំបង្កើនឲ្យខ្ញុំទៅ
 និយាយនឹងឡៅពី ខុនបេងដោយល្អសិន បើឡៅពីខុនបេងរឹងទង់ប្រការ
 ម្តេច សឹមរិះគិតគិតទៅទៀត ។

(នៅមានត)

តាមឯកសាររបស់ក្រុមដំណុំទិដ្ឋភាពទម្លាប់ខ្មែរ

រឿងប្រាសាទ ក្នុង ដោយ ការស្រាវជ្រាវ អង្គការ

លោក វិញ្ញម-ទឹម រៀបរៀង

(កន្លងប្រាំ)

នាងទិញសុភាចន្ទក៏ហុចក្រហមទៅឲ្យព្រះវិស្ណុការផ្លាស់ រួចនាងលើក
 ពុទ្ធគ្រឡើង ហោះកាត់អាកាស ។ នាងយកបុត្រទៅឲ្យមុជទឹកក្រអូប,
 នាំចូលក្នុងលំនៅនាង, នាងយកសំលៀកបំពាក់ស្អាត ៗ មកស្លៀកពាក់
 ឲ្យ, យកម្ហូបស្អាតមកឲ្យបុត្រញ៉ាំ, រួចនាំចូលទៅក្នុងមហាប្រាសាទព្រះ
 ឥន្ទ្រ ។ ព្រះវិស្ណុការក៏កើតសេចក្តីសប្បាយអស្ចារ្យណាស់, ប៉ុន្តែ លុះ
 ដល់កុមារចូលទៅក្នុងបន្ទប់សម្រាប់ចូលដួបនឹងព្រះឥន្ទ្រ, អ្នកក៏មានសេចក្តី
 ចាប់អារម្មណ៍ជាងគ្រប់លំដាប់ពោះលំអនៃបន្ទប់នោះ ជាហេតុនាំឲ្យកុមារ
 ទៅជាញាតិដំណឹង (ចាញ់បុណ្យ) ហើយដួលសន្ទប់នៅទីនោះ ។
 នៅខណៈដែលព្រះឥន្ទ្រធាតុយាងចេញមកតាមនោះ ទ្រង់ទតឃើញ
 កុមារ ទ្រង់សួរទៅនាងទិញសុភាចន្ទថា: “តើមនុស្សនេះជានរណា បាន
 ជាងនាំមកដល់ក្នុងប្រាសាទយើង?”

- ជាបុត្រខ្ញុំម្ចាស់ កាលដែលខ្ញុំម្ចាស់បានចុះទៅនៅឯស្ថានមនុស្ស
 លោក រៀបការជាមួយនឹងលោកគាលីម-សេនី (នាងទិញសុភាចន្ទចូល)។

- នៃកុមារដ៏ប្រសើរ ចូរឯងក្រាត់ឡើង(ព្រះឥន្ទ្រមានព្រះបន្ទូល)។

ព្រះពិស្ណុការក៏បានដឹងស្មារតីឡើង, ឧទលុតជង្គង់នៅចំពោះព្រះ
 កក្រែងនៃស្តេចទេវតា ។ ព្រះឥន្ទ្រក៏នាំកុមារចូលទៅក្នុងបន្ទប់ប្រាសាទព្រះ
 អង្គ, ហើយទ្រង់ត្រាស់សួរកុមារជាច្រើនបញ្ហា អំពីស្ថានមនុស្សលោក
 ដែលកុមារបានរស់នៅ ។ ចម្លើយនៃព្រះពិស្ណុការ បានធ្វើឲ្យព្រះអង្គ
 សព្វព្រះទ័យពន់ពេក ។ នៅពេលនោះ នាងទិព្វសុភាចន្ទ បានទូល
 ព្រះឥន្ទ្របន្ថែមថា: បុត្រខ្ញុំម្ចាស់មានការប៉ិនប្រសប់ណាស់ គឺចេះគូរ, ចេះ
 ធ្លាក់, ចេះសង់ប្រាសាទ, សង់បន្ទាយយ៉ាងល្អៗ នាំឲ្យមនុស្សលោកមាន
 សេចក្តីគោតសរសើរស្ងប់ស្ងែងជាគ្រែលែង ។ ប៉ុន្តែ, ទាស់តែកូនខ្ញុំម្ចាស់
 ចេះចំណេះទាំងនេះដោយឥតបានរៀនពីគ្រូណាសោះ គឺវាចេះដោយសារ
 រត់ទឹកកកតែម្តង ។ ព្រះឥន្ទ្រឆ្លើយថា: “ មែនហើយ, មនុស្សណាដែល
 ចេះវិជ្ជាអ្វីឥតគ្រូ លោកប្រដូចទៅនឹងមនុស្សឆ្មួត ។ បើដូច្នោះ ចូរឯងនាំកុមារ
 ទៅជួបនឹងទេវបុត្រ ដែលជានាយរោងជាងយើង, គេនឹងបង្រៀនកុមារ
 ឲ្យចេះមុខវិជ្ជាប្លែក ។ សិន រួចសឹមឲ្យកុមារ គ្រឡប់ចុះទៅស្ថានមនុស្ស
 លោកវិញ, ព្រោះកុមារមានសញ្ញាគឺជាមនុស្សលោក ពុំអាចមករស់នៅ
 ក្នុងទីនេះហួតបានទេ ” ។

ព្រះពិស្ណុការក៏ទៅនៅជាមួយនឹងពួកទេវបុត្រ ដែលជាអ្នកបច្ចេក-
 ទេសខាងវិជ្ជាសិល្បៈនឹងខាងសំណង់ ។ យុវជននោះទំរៀនគូរ, រៀន
 ធ្លាក់, រៀនលេងភ្លេងពីសំណាក់ទេវបុត្រជាគ្រូទាំងនោះ បានចេះទាំង

ស្មារតីសព្វគ្រប់ទាំងអស់ គឺចេះសង់នាវាអាចបើកបរលើគោកបាន, ចេះ
 ធ្លាក់ប្រាក់, ធ្លាក់មាស, ចេះស្វែងរកគ្រប់យ៉ាង ចេះវិជ្ជាលាយទឹក ហើយ
 ទឹកនោះ បើកាលណាគេចាក់វាយលើដីដុះ ដីនេះនឹងក្លាយទៅជាថ្ម ។
 សរុបសេចក្តីទៅ គឺកុមារបានចេះចាំទាំងអស់ នូវមុខវិជ្ជាទាំងឡាយណា
 ដែលទៅបុត្របានបង្រៀន ហើយទៅបុត្របាននិយាយលើកទឹកចិត្តកុមារ
 ដូច្នោះទៀតផងថា: “ កិច្ចការដែលឯងបានចេះធ្វើទាំងប៉ុន្មាននេះ អាចគង់
 ស្ថិតថេរ នៅបានអស់ពេលជាច្រើនពាន់ឆ្នាំ ។ ចំណែកឯការងាររបស់
 ខ្ញុំវិញ អាចមានជីវិតតែត្រឹមមួយរជ្ជកាលស្តេចមួយព្រះអង្គ ។ ប៉ុណ្ណោះ
 ទេ, ឧបមាថា បើមហាក្សត្រអង្គណាមួយបានឡើងសោយរាជសម្បត្តិ
 ហើយទ្រង់សព្វព្រះរាជបាបទ័យ ឲ្យខ្ញុំសង់ប្រាសាទថ្វាយ, ខ្ញុំអាចសង់
 ថ្វាយបានមួយរំពេច ប៉ុន្តែនៅថ្ងៃណាមួយ ដែលព្រះមហាក្សត្រអង្គនោះ
 ទ្រង់សោយព្រះទីវង្គតទៅ, ប្រាសាទនោះក៏ត្រូវវាយបាក់ក្នុងពេលនោះ
 ដែរ, ដូច្នោះឃើញថាបូជិអំណាចរបស់ឯង មានអានុភាពខ្លាំងលើសលុប
 លើបូជិអំណាចរបស់យើង ។ ”

ទៅបុត្រក៏នាំសេចក្តីទៅគ្រាបទូលព្រះឥន្ទ្រាធិរាជ អំពីលទ្ធផលដ៏ប្រ
 សើវៃក្រលែង ដែលកើតមានមកអំពីការអប់រំព្រះពិស្តាការ ។ ព្រះឥន្ទ្រ
 ក៏ទ្រង់សព្វព្រះទ័យជាខ្លាំង ហើយទ្រង់ទទួលស្គាល់ថា ព្រះពិស្តាការនឹង
 ទៅជាអ្នកអប់រំ ជាអ្នកបង្ហាត់បង្រៀនមនុស្សលោកទាំងអស់ ដែលកាន់

លទ្ធិពុទ្ធសាសនា ។ បន្ទាប់មកព្រះឥន្ទ្រក៏មានព្រះរាជទ្រង់រាជា :

“ ជាងសំណង់ទាំងអស់ ដែលជាតិជាមនុស្សលោកមុននឹងកសាង
អ្វីៗ ត្រូវតែរៀបដង្ហាយថ្វាយព្រះពិសុភារសិន ។ ឯប្រដាប់ដង្ហាយមានដូច
តទៅនេះ គឺស្រា ១ ដប, ប្រាក់ ១ បាទ (១ រៀល), ដើមបេត ៤ កង់,
មានដោតម្លូនីងស្នាលើនោះផង, សំពត់ស ៥ ហាក់, អង្ករ ១ ផ្តួលនឹង
ទៀន ១ បើជនណាមួយចាប់ធ្វើកិច្ចការអ្វីៗ មិនបានរៀបដង្ហាយនេះ
ថ្វាយព្រះពិសុភារទេ អ្នកនោះឯងនឹងបើកភ្នែកពុំរួចឡើយ កាលបើឃើញ
ពន្លឺថ្ងៃ; ដោយសារពពិតភ្នែកគ្របភ្នែក (ភ្នែកអៀស្សី) ។

កាលបើព្រះឥន្ទ្រមានបន្ទូលមកដល់គ្រងនេះ ព្រះអង្គនឹកឃើញ
ដល់ព្រះកេតុមាលា ។ ព្រះអង្គក៏ទ្រង់ហោះចុះមកកាន់ប្រទេសកម្ពុជា ។
ពេលនោះជាក្រីកាល មនុស្សលោកទាំងឡាយ មានសេចក្តីភ្ញាក់ផ្អើល
ជាខ្លាំងដោយឃើញពន្លឺភ្នែកគ្របគ្របនៅលើមេឃ ហើយក៏ដណ្តឹងសួរគ្នា
ថាតើនរណាធ្វើអ្វីឲ្យវដួលនៅលើមេឃ ។ ព្រះឥន្ទ្រក៏បានចុះមកដល់
ក្នុងប្រាសាទស្តេច ។ ពួកអ្នកយាមកំរត់ទៅទូលព្រះបាទទេវន័រិយស្តារាជៈ

“ មានសត្វលោកពុំដែលស្គាល់ចុះមកពីស្ថានទេវតា, មានរបៀប
ហាក់ដូចជាមនុស្សលោក, ប៉ុន្តែ មានពណ៌ខៀវ, មានពន្លឺចាំងដូចជា
ភ្លើង, បានចុះមកក្នុងប្រាសាទ ” ។

ព្រះបាទទេវន័រិយស្តារាជ យាងប្រញាប់មកទៅប្រាសាទព្រះអង្គ

ហើយទ្រង់បានស្គាល់ថាជាព្រះឥន្ទ្រ, ព្រះរាជាទ្រង់ទទួលរូបដង្កីថ្វាយ
បង្គំព្រះឥន្ទ្រ ។ ទ្រង់សួរថា: តើព្រះអង្គមានស្គាល់ព្រះរាជបុត្រខ្ញុំឬទេ ?

- ទូលព្រះបង្គំពុំដែលស្គាល់ទេ ។

- តើព្រះកេតុមាលាមានកំណើតយ៉ាងដូចម្តេច ?

- ពន្លឺខៀវមានលាភសន្និដ្ឋានៅលើមេឃ រួចស្រាប់តែមានកម្រង
ផ្កាបាក់មកលើអគ្គមហេសីទូលព្រះបង្គំ ហើយតមកមហេសីទូលព្រះបង្គំ
មានផ្ទះពោះ ឥឡូវប្រសូតមកមានវ័យចម្រើនហើយ ។

- ហ្នឹងហើយ! គឺកូនខ្ញុំ ថាចុះមកចាប់បដិសន្ធិ ។

ឮដូច្នោះ ព្រះបាទទេវធីអស្ចារ្យ ក៏ទ្រង់ត្រាស់ហៅ ព្រះកេតុមាលា
ឲ្យចូលមក ។ ព្រះឥន្ទ្រក៏ចាប់លើកព្រះរាជកុមារ ឲ្យអង្គុយលើព្រះទុរ(ភ្នៅ)
រួចទ្រង់មានព្រះបន្ទូលថា “ តើដើមខ្ញុំឈ្មោះហៅថា មឃមាលា ។
ខ្ញុំបានសង់ផ្ទះថ្មលំ សង់ទំនប់ទឹក, សង់សាលា, សង់ស្ពាន, ខ្ញុំបានធ្វើ
បុណ្យដាក់ទានដល់អ្នកក្រីក្រលំបាក ដោយផលនេះ ខ្ញុំបានកើតទៅជា
ព្រះឥន្ទ្រ ។ ដូច្នេះ ខ្ញុំមានចិត្តនឹកអាណិតមកដល់ប្រទេសកម្ពុជាណាស់
ព្រោះជាប្រទេសទើបនឹងកកើតឡើងថ្មី ។ ហើយតាំងពីពេលនោះ មក
ទល់ឥឡូវនេះ គ្មានមនុស្សខ្លាំងពូកែណាម្នាក់ មករស់នៅក្នុងនគរនេះសោះ
ដូច្នេះ យើងនឹងជួយធ្វើឯងឲ្យបានសប្បាយ ហើយឲ្យមានភាយុវែងផង
អ្វីតអី, មនុស្សលោកសម័យនេះភាយុវ្លិណាស់, កម្រមាននរណាភាយុ

បានមួយរយឡើយ ។ យើងនឹងនាំឯងយកទៅក្នុងប្រាសាទយើង ហើយ
ឲ្យឯងចុះមុជទឹកក្នុងអាងមួយ ដើម្បីឲ្យបានអាយុវែង ” ។

ព្រះឥន្ទ្រក៏លើកព្រះរក្ខុមាលា ហោះទៅកាន់ស្ថានទេវតា ។
នៅក្នុងសួនច្បារព្រះឥន្ទ្រមានអាងទឹកមួយ, ព្រះឥន្ទ្រក៏យកព្រះរក្ខុមាលា
ទៅឲ្យមុជទឹកក្នុងអាងនោះមួយថ្ងៃ ៧ ដង លុះត្រាតែគ្រប់ ៧ ថ្ងៃ ។ បន្ទាប់
មក ព្រះឥន្ទ្រនាំព្រះរក្ខុមាលាចូលទៅក្នុងប្រាសាទព្រះអង្គ រួចព្រះឥន្ទ្រ
អញ្ជើញព្រាហ្មណ៍ ៧ នាក់ឲ្យមកសូត្រសកមន្តគាថា នឹងប្រោះប្រាំទឹក
មន្តទៅលើព្រះរក្ខុមាលា ដើម្បីឲ្យបានអាយុមួយរយឆ្នាំ ។

កាលបើពិធីនេះ បានចប់សព្វគ្រប់ហើយ ព្រះឥន្ទ្រក៏ទ្រង់បង្គាប់ឲ្យ
គេទឹមព្រះរាជរថបញ្ជូនព្រះរក្ខុមាលា បរហោះព័ទ្ធជុំវិញប្រាសាទព្រះអង្គ
ដើម្បីឲ្យព្រះរក្ខុមាលាអាចមើលឃើញលំអប្រាសាទសព្វគ្រប់ទាំងអស់ ។

កាលបើព្រះរក្ខុមាលា បានសង្កេតមើលប្រាសាទព្រះឥន្ទ្រសព្វ
គ្រប់អស់ហើយ, នាយសារថ័ក៏នាំព្រះរក្ខុមាលាទៅមើលក្រោលគោ
សួតិទៀត ។

ព្រះឥន្ទ្រក៏សួរទៅព្រះរក្ខុមាលាថា: “ អ្នកពេញចិត្តនឹងវត្ថុអ្វី ។
ដែលអ្នកបានឃើញឬទេ ? ”

- ខ្ញុំមានសេចក្តីស្ងប់ស្ងួនណាស់ !
- ដូច្នេះ: ខ្ញុំប្រគល់អាណាចក្រកម្ពុជានេះឲ្យឯង ។ ហេតុនេះ

បើឯងពេញចិត្តនឹងប្រាសាទណាមួយដែលឯងបានឃើញ ហើយចង់សង់
 ប្រាសាទមួយនៅប្រទេសកម្ពុជាឲ្យល្អដូច្នោះ, ចូរឯងគ្រាន់តែសំដែងទឹកចិត្ត
 ឡើង, យើងនឹងបញ្ជូនស្ថាបនិកម្នាក់ ឲ្យទៅសង់ឲ្យឯងនៅក្នុងនគរឯង
 មួយរំពេច ។ នៅពេលនោះ ព្រះកេតុមាលាទើបតែនឹងមានអាយុ១២ ឆ្នាំ ។
 ដូច្នោះ កុមារមានសេចក្តីគក់ស្លុតខ្លាចព្រះឥន្ទ្រពន្ធប្រមាណ ហើយបាន
 គិតឃើញដូច្នោះថា “នៅក្នុងនគរអញ, អញពុំត្រូវធ្វើអ្វីឲ្យល្អជាងប្រាសាទ
 ព្រះឥន្ទ្រទេ បើសិនជាអញចង់ធ្វើអ្វីឲ្យល្អជាង ឬប្រហែលព្រះអង្គនោះ
 ព្រះអង្គមុខជាអាក់អន់ព្រះទ័យពុំខាន ” ។

គិតដូច្នោះហើយ ព្រះកេតុមាលាឆ្លើយថា “ ទូលព្រះបង្គំចង់ឲ្យគេ
 សង់ប្រាសាទមួយ ដែលមានលំអប្រហែលក្រោលគោព្រះអង្គ ” ។

ព្រះឥន្ទ្រក៏ទ្រង់ព្រះសម្រួលថា:

“ ក្រោលនេះជារបស់ល្អចំពោះភ្នែកចៅឯងហើយឬ ?

ហើយទ្រង់មានព្រះបន្ទូលថា:

“ ចៅឯងជាជាតិមនុស្សលោក ពុំអាចស្ថិតនៅក្នុងស្ថានលើនេះបាន
 រហូតទេ យើងនឹងបញ្ជូនចៅឯងចុះទៅកាន់នគរកម្ពុជា ហើយត្រូវឯងសង់
 ប្រាសាទឲ្យព្រះរាជបុត្រយើងមួយ ឲ្យមានសោភណភាពល្អជាងក្រោល
 គោយើង, កាលបើចៅឯងសង់រួចស្រេចហើយ យើងនឹងចុះទៅធ្វើជា
 អធិបតីក្នុងពិធីរៀបចំអភិសេកព្រះរាជបុត្រយើងឲ្យឡើងសោយរាជ្យ ” ។

កាលបើព្រះពិស្ណុការ បានពិនិត្យមើលគ្រាលគ្រាព្រះឥន្ទ្រសព្វគ្រប់
ហើយ, ព្រះឥន្ទ្រក៏ទ្រង់ព្រះរាជបញ្ជា ឲ្យគេរៀបចំទឹមព្រះរាជវេលាព្រះអង្គ
បញ្ជូនព្រះកេតុមាលា នឹងព្រះពិស្ណុការចុះមកកាន់ដែនដីនឹងនគរកម្ពុជា ។

ព្រះពិស្ណុការក៏ចាប់សន្តិប្រាសាទភ្នាម គឺនៅ ព-ស. ៦២០ ។ លោក
បានបង្គាប់ឲ្យដឹកស្នាមភ្នាម យកមកចម្លងចាក់គរលើគ្នាយ៉ាងខ្ពស់ រួចទើប
ព្រះពិស្ណុការយករូបចម្លាក់ផ្សេង ៗ ទៅបូកលើដីនោះគ្រប់ទិសទាំងអស់ ។

ដំណាលពីកូនមេភូមិម្នាក់ឈ្មោះសុវណ្ណ ។ អ្នកកម្លោះបានចូល
ធ្វើជាកម្មករព្រះពិស្ណុការ ។ លុះសុវណ្ណបានយល់ការយ៉ាងថ្មីកល្មមធ្វើការ
ខ្លួនឯងកើត, ព្រះពិស្ណុការក៏ជិះទូកទៅកាន់សមុទ្រ ដើម្បីកេសម្បក
ខ្យងមកដុតធ្វើជាកំបោរដើម្បីបូកប្រាសាទ ។ លុះត្រឡប់មកវិញ, មក
ដល់គ្រង់សំរោងសែន ស្រុកកំពង់លែង, ទូកក៏ត្រូវលិចទឹក ។ ព្រះ
ពិស្ណុការក៏បានស្ដារជំនិះនោះឡើង ប៉ុន្តែឥតកើបយកសម្បកខ្យងវិញទេ ។
អាស្រ័យហេតុនោះហើយ បានជាសព្វថ្ងៃនេះ គេឃើញមានសម្បកខ្យង
ជាច្រើនគរកប់នៅក្នុងដីក្នុងភូមិសំរោងសែន ។ ចាប់តាំងពីច្រើនឆ្នាំណាស់
មកហើយ, អ្នកស្រុកក្នុងភូមិនោះ តែងបបួលគ្នារើសយកសម្បកខ្យង
នោះមកដុតធ្វើជាកំបោរ, ប៉ុន្តែសម្បកខ្យងនៅតែមានចំនួនជាច្រើនក្រៃ
លែងរហូតមកដល់សព្វថ្ងៃនេះ ។

ថ្ងៃក្រោយមកទៀត ព្រះពិស្ណុការក៏ធ្វើដំណើរទៅកាន់សមុទ្រ ដើម្បី

រើសសម្បកខ្យងទៀត ។ ប៉ុន្តែម្តងនេះ មានទូកសំពៅច្រើនណាស់ ហើយ ក៏បានសម្បកខ្យងមកជាច្រើនគ្រែលែង ។ បន្ទាប់មកទៀត, ព្រះ ពិស្ណុការក៏ចេញសំពៅបីដើម្បីទៅរកគ្រាប់លូ, ប៉ុន្តែ លុះត្រឡប់មកមាន ខ្យល់ព្យុះបោកបក់សំពៅមួយលិចទៅត្រង់កោះកំញាន ខាងលិចដូន ថ្ងៃ ។ ព្រះពិស្ណុការក៏ចាក់គ្រាប់លូក្នុងសំពៅនោះចោលទាំងអស់ រួច ក៏ធ្វើគ្រាប់លូនោះឲ្យរើងក្លាយទៅជាកោះមួយ ។ ហេតុនោះហើយ, បាន ជាសព្វថ្ងៃនេះ គេសង្កេតឃើញក្នុងកោះកំញានមានពណ៌ខ្មៅ ដូចជា គ្រាប់លូ, គ្មានដីអ្វីទៀតនៅលាយជាមួយឡើយ ។

ចំណែកឯគ្រាប់លូនៅក្នុងសំពៅពីរទៀត, ព្រះពិស្ណុការក៏យកទៅ លាយបូកពីលើប្រាសាទដី ដែលលោកបានសង់នោះ ។ ដីនោះក៏បាន ក្លាយទៅជាថ្មមួយរំពេច ។ ដើម្បីនឹងសង់ប្រាសាទ ព្រះពិស្ណុការក៏តបាំ បាប់ចង់រន្ទា, ដាំសសរមួយម្តង ។ ដូចជាយើងទេ គឺលោកយកដីមកសង់ ជាប្រាសាទ ៥ ជាន់តែម្តង ទើបយកទឹកថ្នាំលាយទៅលាបពីលើគួប្រា សាទដីទាំងមូលតែម្តង ។ ប្រាសាទនោះក៏ក្លាយទៅជាថ្ម ។

អាស្រ័យហេតុនេះហើយ បានជាយើងឃើញត្រង់រឹងកោងនៃដំបូល ប្រាសាទឥតមានរន្ធឫសសរទ្រើត្រែមទេ ។

លុះការស្ថាបនាបានរួចស្រេចកាលណា, ព្រះពិស្ណុការក៏លាបថ្នាំ លើរូបចម្លាក់ទាំងនោះ, តម្រូវទៅតាមពណ៌ផ្សេងៗ ធ្វើឲ្យប្រាសាទមាន

លំអឡើងយ៉ាងគ្រប់គ្រង គឺល្អដូចជាគ្រាលគោព្រះឥន្ទ ។

ព្រះកេតុមាលាពេញចិត្តនឹងប្រាសាទនោះណាស់, បានពោល
សរសើរព្រះពិស្ណុការជាច្រើន ហើយបានសុំឲ្យព្រះពិស្ណុការសង់ប្រាសាទ
ឯទៀតជាច្រើនតាមដោយរូបចម្លាក់យ៉ាងឆើតឆាយ ។

ព្រះឥន្ទ្រធិរាជដោយមានពួកទេវតាជាច្រើនតាមដង្កែផង បាន
យាងចុះមកស្ថានគ្រាម ប្រសិទ្ធិពរអភិសេកព្រះរាជបុត្រព្រះអង្គ ហើយ
ព្រះអង្គក៏ថ្វាយព្រះនាមថា អរិដ្ឋពលពាហនោ (ព្រះកេតុមាលា) រួច
ទ្រង់ហៅឈ្មោះប្រទេសខ្មែរយើងថា កម្ពុជាដូចសព្វថ្ងៃនេះ ។

នៅពេលក្រោយមក, ព្រះកេតុមាលាទ្រង់បានសង្កត់យើញកំពូល
ប្រាសាទមួយតុំស្ងួត្រង់ ទ្រង់ក៏មានបន្ទូលប្រាប់ព្រះពិស្ណុការឲ្យឡើង
កម្រងកំពូលនោះ ។ ព្រះពិស្ណុការបានឆ្លើយថា “ សូមព្រះអង្គទ្រង់ប្រើ
ស្រីម្នាក់ ឲ្យយកវដ្តយោកទុំទៅវាយកំពូលនោះៗនឹងងើបត្រង់ឡើងវិញ” ។

ទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ដូច្នោះ ព្រះកេតុមាលាក៏ទ្រង់ព្រះពិរោធជាខ្លាំង ។
ព្រះអង្គទ្រង់បានបញ្ជាឲ្យព្រះសូរសៀងយ៉ាងខ្លាំងៗ ថា “ តើឯងចង់និ-
យាយយ៉ាងម៉េច, កំពូលប្រាសាទធ្វើសុទ្ធតែអំពីថ្ម, ឯងប្រាប់ឲ្យយកវដ្ត
យោកទុំទៅវាយកម្រង?” ។ ចំណែកឯព្រះពិស្ណុការក៏ខឹងនឹងព្រះរាជាដែរ
ហើយបានឆ្លើយថា :

បើព្រះអង្គមិនទ្រង់ជឿទូលព្រះបង្គំទេ សូមឲ្យកំពូលប្រាសាទស្លឹក

នៅតែទ្រុតដូច្នោះទៅ! ហើយតទៅមុខទៀត, សូមឲ្យកុំភ័យប្រាសាទ
ដូចជាប្រាសាទអង្គរនេះទ្រុតដូចជាប្រាសាទនេះដែរ ។

ពេលក្រោយបន្តិចមកទៀត, ព្រះកេតុមាលាបានប្រគល់ដែកទម្ងន់បី
ហាប, ដើម្បីឲ្យព្រះពិស្ណុការធ្វើព្រះខ័នមួយ ជានិមិត្តរូបនៃគេជានុភាព
ព្រះអង្គថ្វាយព្រះអង្គ ។ ព្រះពិស្ណុការបានយកដែកនោះទៅស្វរំលាយ
នៅសល់តែល្មមធ្វើព្រះខ័នតូចមួយ, មានមុខស្តើងជាន់ស្លឹកស្រូវទៅទៀត
ប៉ុន្តែមុកជាក្រែលង គឺថាបើគេយកព្រះខ័ននេះទៅកាប់ខ្លួនមនុស្សជាតិ
កំណាត់, គេពុំអាចមើលដឹងជាខ្លួនមនុស្សជាប់ឡើយ, គេស្មានថាគេ
កាប់ឥតត្រូវខ្លួនទេ, មនុស្សនោះប្រហែលជានៅនិយាយបានដូចតំដើម,
ប៉ុន្តែបើគេយកដែកទៅប្រាន, ខ្លួនមនុស្សនោះនឹងដាច់ធ្លាក់ជាពីរភ្លាម ។
ម្យ៉ាងទៀត, បើគេយកពាងមួយធ្វើអំពីដីមានជាក់ទឹកពេញ គេអាចកាប់
ពាងនោះឲ្យដាច់ជាពីរបាន ដោយឥតធ្វើឲ្យទឹកហូរចេញបានឡើយ លុះ
តែគេយកដែកទៅពាល់ពាងនោះ ទើបពាងបែកដាច់ជាពីរហើយ ទឹក
ក៏កំពប់ចេញ ។

ព្រះពិស្ណុការបានយកព្រះខ័នដែលទើបនឹងធ្វើហើយ ទៅលក់ទឹក
យ៉ាងត្រឹមត្រូវ រួចក៏យកទៅថ្វាយព្រះកេតុមាលា ។ ព្រះកេតុមាលាកាល
បើទតឃើញទំហំព្រះខ័នភ្លាម ក៏ទ្រង់ក្រោធជាខ្លាំងក្រែលង, ព្រមទាំង
ទ្រង់បន្ទោសព្រះពិស្ណុការយ៉ាងគំពេះគំរើយ នៅចំពោះមុខនាហ្មឺនសព្វ

មុខមន្ត្រីទាំងអស់ថា “ អ្នកឯងបានលួចដែកខ្ញុំ យកទៅប្រើជាប្រយោជន៍
ដល់ខ្លួន បានជាអ្នកឯងធ្វើព្រះខ័នឲ្យយើងតូចដូច្នោះ! ។ ព្រះពិស្តាការ
ក៏ខឹងច្រឡោតកូនភាងដែរ ហើយឆ្លើយថា “ ខ្ញុំលែងនៅប្រទេសកម្ពុជា
ទៀតហើយ, ខ្ញុំនឹងត្រឡប់ទៅនៅឯប្រទេសចិននោះវិញ ” ។

ថាដូច្នោះហើយ, ព្រះពិស្តាការក៏ក្រោកដើរចេញ ដោយបង្ខំស
មុខព្រះខ័នលើក្តារ ។ លុះព្រះពិស្តាការចេញផុតទៅ, គេសង្កេតឃើញ
ក្តារដាច់ជាពីរដោយអំណាចមុខព្រះខ័នដែលព្រះពិស្តាការបានអូសពីលើ ។
ទ្រង់ទេតឃើញដូច្នោះ, ព្រះកេតុមាលាក៏គ្រាស់បង្គាប់ឲ្យគេរត់តាមស្រែក
ហៅព្រះពិស្តាការ ហើយទារយកព្រះខ័នមកថ្វាយព្រះអង្គវិញ ។ ប៉ុន្តែ
ព្រះពិស្តាការប្រកែកពុំព្រមឲ្យ ហើយគ្រវែងចោលទៅកណ្តាលទន្លេសាប
រួចក៏ចុះសំពៅបើកក្តាងសំដៅទៅស្រុកចិន ដែលជាស្រុកកំណើតរបស់
គាត់ ។

នេះហើយជារឿងព្រះពិស្តាការ ដែលមនុស្សភាគតិចណាស់បាន
ដឹង, ហើយដោយសារការពុំដឹងនេះហើយ បានជាមនុស្សភាគច្រើន
បានយល់ខុសថា គឺទៅតាដែលបានកសាងប្រាសាទអង្គរ ។



រឿងប្រាង្គប្រទេសចិន
បែងអំពីបញ្ជីតនឹងដើមពីរ

ភិក្ខុ ម៉ែន - រឿម

សិស្សព្រះភិក្ខុមហាវិទ្យាល័យ ព្រះសីហនុរាជ
ប្រែបកកាលាអង់គ្លេស

នៅក្នុងទីផ្សារនៃកូមិមួយ, ថ្ងៃមួយមានកសិករម្នាក់ ដែលមានរទេះ
ផ្គុំតេញទៅដោយផ្លែព័រដ៏ល្អ ។ ។ មនុស្សចាំនិឡាយ បានមកចោម
រមេមើលផ្លែព័រនោះ ជិតជុំវិញរទេះគាត់ ព្រោះគេទាក់ចិត្តចំពោះផ្លែ
ព័រចាំនិឡាយនោះជាខ្លាំង ។ ម្ល៉ោះហើយ កិត្តិស័ព្ទរបស់គាត់ ត្រូវតែផ្សាយ
ទៅក្នុងទីកប់ម៉ែល ដោយសារតែគុណភាពនៃផ្លែឈើរបស់គាត់នោះ ។

លាយជាមួយគ្នានឹងកិត្តិស័ព្ទចំពោះគុណភាពនៃផ្លែឈើ, កសិករ
បានទទួលនូវកិត្តិភាពខាងសេចក្តីកំណាញ់ស្វិតស្វាញ នឹងខាងការវាយ
តម្លៃផ្លែឈើរបស់ខ្លួនយ៉ាងខ្ពស់ថែមទៀត ។

កាលដែលហ្វូងមនុស្ស កំពុងតែឈរជិតជុំវិញរទេះគាត់តាមរបៀប
នេះ ស្រាប់តែមានបញ្ជីតចរាចរ រទេះករទាក់ចាស់កន្ត្រៃបម្រុងអង្គ និមន្ត
ដែកគេ-ឯង មកទតផ្លែព័រនោះដែរ ។ ដោយការកំសត់អត់ឃ្លានខ្លាំង;
ស្រមណ៍អង្គនេះ បានសុំបំណុលបានផ្លែព័រមួយពីកសិករ ។ ប៉ុន្តែ កសិករ
ជាអត្តទត្តបុគ្គលប្រកបដោយសន្តានចិត្តអាក្រក់ បានប្រកែកមិនព្រម

ប្រគេនសោះ ។ បញ្ចជិតកំសត់ ដោយគ្មានសេចក្តីនឿយណាយចំពោះ
ចម្លើយដ៏គ្រោតគ្រោត ដែលលោកបានទទួល, មិនសុខចិត្តនិមន្តចេញ
ពីមុខរទេះ នឹងការសំឡឹងមើលនូវផ្ទៃឈើនោះសោះឡើយ ។

កសិករ ទៅជាក្តៅក្រហាយចំពោះអាកប្បកិរិយាបែបនេះជាខ្លាំង,
ថែមទាំងជេរប្រទេចលោក ហៅលោកតាមឈ្មោះដែលមិនជាទីគាប់ចិត្ត
ជាច្រើនបែបទៀត ។ តែស្រមណ៍ នៅតែឈរតាមរបៀបដែល ហើយ
មានថេរដ៏គាថា: “ ម្ចាស់អ្នកជនបទ ផ្ទៃព័ររបស់អ្នកមានចំនួនជាច្រើនរយ,
តាមពិត បើអ្នកប្រគេនអាត្មាតែមួយមក ក៏អ្នកគ្មានបង្ខំខាតអ្វីដែរ ! ” ។

ជនខ្លះនៅក្នុងហ្វូងនោះ និយាយឡើងនៅពេលនោះថា: “ យី !
ម៉េចអ្នកមិនប្រគេនលោកមួយទៅ ? បើមិនឲ្យលោកអាហ្នុទ ក៏គួរឲ្យ
អាណាមួយដែលទន់ទៅ អ្នកមិនខាតទេ ! ” ។

កសិករ ដោយរឹតតែក្តៅខ្លាំង ព្រមទាំងមុខរឹងផងនោះ ក៏បររទេះ
ទៅមុខទៀត, គាត់ពោលថា: “ មិនលេងទេណា ! ខ្ញុំដែលង៉ាំដើម
ឈើនេះនឿយណាស់, ទំធ្វើការណាស់, ខ្ញុំគ្មានឆន្ទៈ នឹងដឹកយកផ្ទៃព័រ
នេះមកកាន់ទីផ្សារ ដើម្បីចែកដោយសប្បុរសនោះទេ ! ” ។

មនុស្សដទៃទៀតក្នុងទីផ្សារ ក៏ចាប់និយាយអ្វីអ្នកឡើង, ខ្លះកាន់ជើង
កសិករ ខ្លះកាន់ជើងបញ្ចជិត ។ សំឡេងមនុស្សទាំងនោះ បានខ្លៀវខ្លា

អធិកន្ត្រីឡើង, មានការភិតភ័យ មានការគំហកដាក់គ្នា ។ សូរស្រែក ចេះ
តែខ្លាំងឡើង ។ ។ ទីបំផុត ស្រាប់តែមានជនម្នាក់ដើរចូលទៅ ហើយយក
ប្រាក់មួយយ៉ាន (Coin) ហុចទៅអ្នកស្រែ ដោយវាចាថា: “ អ្នកឯង
គាប់ចិត្តនឹងទិដ្ឋភាពដ៏អាប់អួរ ចំពោះកុសលកម្មដ៏តូចតាចនេះឬ ? ហ៎ !
នេះប្រាក់, ប្រគេនផ្លូវទៅលោកមួយទៅ ! ” ។

កសិករបានហុចផ្លូវមួយទៅបញ្ចូល ហើយលោកបានទទួល
យកនូវអំណោយនេះ ដោយអាការនយោងទាប ។ រួចហើយ លោក
មានបំណងទៅកាន់ប្រជុំជននោះថា “ អាត្មាមានការស្មុគ្រស្មាញពិបាក
ចិត្តខ្លាំងណាស់ ចំពោះមនុស្សដែលមានកំពូលសំណាងល្អ ដូចជាអ្នកលក់
ផ្លូវនេះ ហើយត្រូវរាប់ជាអ្នកកំណាញ់ស្លឹកតែត្រឹមត្រូវ មិនព្រមចំណាយ
សូម្បីតែផ្លូវមួយយ៉ាននេះ; អាត្មាដែលមកសុំបិណ្ឌបាតផ្លូវមួយនេះ
បានបរិច្ចាគវត្ថុគ្រប់យ៉ាងអស់រលីង នៅពេលដែលអាត្មាមកបួស; អា-
ត្មាគានបច្ច័យទេ, គ្មានផ្ទះទេ, គ្មានគ្រួសារទេ, ប៉ុន្តែអ្វីដែលអាត្មាមាន
អាត្មាតែងយកចែកដល់អ្នកដទៃទៀត ដោយសោមនស្ស; ដើម្បីជាតិកតាង
អាត្មាមានដើម្បីបរិបូណ៌ដោយផ្លូវមួយដើម, អាត្មាសុំឲ្យអស់អ្នកឈររង
ចាំមួយភ្លែត ដើម្បីអាត្មានឹងចែកឲ្យអ្នកគ្រប់គ្នា ជាមួយនឹងអាត្មា ។

✓ ពួកជំនុំ, បុរសម្នាក់សួរថា “ ចុះបើលោកគា មានផ្លូវច្រើន

មើលកំចាត់បាច់មកសុំគេ? ។ “ ទេ! ដំបូងអាត្មាត្រូវដាំវាសិន! ”

(បញ្ចេញឆ្លើយ) ។

ភាមនោះ ព្រះសង្ឃអង្គនេះ បានឆាន់ផ្លែត្រីវ័រដែលគេប្រគេននោះ រួចបន្ទេចគ្រាប់មួយចេញមក ។ លោកជីករណ្តាមួយទៅក្នុងដី ហើយ ដាក់គ្រាប់ទៅក្នុងរណ្តា, រួចលុបដីដោយធូរៗ ឲ្យពេញរណ្តានោះ ។ លុបដីរួច លោកមានចេដីការថា “អាត្មាត្រូវការទឹក” ។ ឃើញដូច្នោះ, មនុស្សក្នុងហ្វូង នាំគ្នាសើចហោរឡើង, ប៉ុន្តែមានកុមារម្នាក់បានរត់យកក្អម ទឹកមួយមកប្រគេនលោក ហើយលោកក៏ស្រោចទៅលើកន្លែងដាំនោះ ។

តែមួយភ្លែតប៉ុណ្ណោះ, គេបានឃើញពន្លកខៀវក្នុងមួយ ទំលុះស្រ- ចាប់ដីចេញមកក្រៅ ។ ពន្លកបានចាប់លូតលាស់ខ្ពស់ឡើងៗ យ៉ាង រហ័ស ។ សាខាទាំងឡាយ ក៏ប្រាកដលើកូនរុក្ខជាតិ ហើយស្លឹកទាំង- ឡាយ ក៏ចេញពីមែកទាំងនោះមក ។ ពន្លក បានក្លាយទៅជាដើមឈើ រួចចេះតែងើបខ្ពស់ឡើងៗ ។ ស្លឹកដ៏ខៀវនឿន ចេះតែលេចចេញមក, រួចចេញត្រួយ . . . បន្ទាប់មកចេញជាផ្កាត្រី ។ ផ្កាបានជុំរុះអស់ ក្តីបត់ ក៏ជាក់ស្តែងឡើង ។ ហើយក្តីបចេះតែរីកធំឡើង ដកបដល់ពេញរូបរាង ។ ផ្លែដ៏ល្អស្រស់ បានទម្ងន់ធ្វើមែកឲ្យទោរទន់ចុះ ដោយសារបំនួនច្រើន នៃខ្លួន ។

ឃើញយ៉ាងនេះ ហ្វូងមនុស្សបានទះដៃឡើង ដោយសោមនស្ស

ចិត្ត ។ បព្វជិតដែលមានព្រះកត្តិកថាដោយសេចក្តីសប្បាយ បាន
បេះផ្លែផ្លាស់មួយម្តង ។ បែកទៅក្រុមប្រជាជន តាមរបៀបអំណោយ ។

កសិករលក់ផ្លែទាវ ដែលកំណាញ់មិនព្រមប្រគេនអ្វីទៅព្រះសង្ឃ
នោះ ក៏ឈរមើលប្រហាមកំផ្លង ។ ទីបំផុត, ព្រះសង្ឃបានបេះផ្លែទាវ
ចុងក្រោយមួយ អំពីក្មេងគំនិតអស្ចារ្យហើយចំណាយចេញទៅ ។ អស់
ផ្លែហើយ លោកទាញយកតូចៗដៃមួយពីចង្កេះលោក ទៅកាប់រំលំ
ឈើនោះ ។ លោកលំឈើនោះ និមន្តចេញពីផ្សារ, ចេញពីហ្វូង
មនុស្ស ដែលកំពុងតែទំពាស្តីផ្លែទាវ ។

កសិករលក់ផ្លែទាវ ក៏ដូចជាអ្នកដទៃទៀតដែរ បានឈរមើល
បព្វជិតកំសត់ លុះគ្រាលោកនិមន្តផុតពីកន្ទុយភ្នែក លែងមើលឃើញ ។
ពេលនោះ គាត់នឹកត្រឡប់មកមើលទេវតាវិញ ស្រាប់តែទៅជា
រន្ធត់ញាប់ញ័រ ដោយឃើញទេវតាខ្លួនទទេស្អាត, បាត់ផ្លែទាវអស់ សូម្បី
តែមួយក៏មិនសល់! ។

ក្នុងពេលភ្លាមៗ នោះ គាត់បានយល់នូវហេតុការណ៍ ដែលកើត
ឡើងថា ផ្លែទាវដែលលោកគាត់កញ្ជាស់យកមកបែកដោយសប្បុរសចិត្តនោះ
គឺបានមកពីក្នុងទេវតា ។ ផ្លែឈើទាំងនោះ សុទ្ធតែជារបស់គាត់ ។

កាលគាត់ឈរពិចារណាអំពីត្រីតិកាណ៍ នៃហាយនភាពក្នុងទីនោះ,
កសិករបានឃើញថា ទូកទេវតារបស់គាត់ បាត់ម្ខាងទៅហើយ ។ គាត់រក

មើលដោយពិនិត្យពិច័យទៅ ក៏បានគត់សំគាល់ថា ទូករទេះនោះ ត្រូវ
បញ្ជូនគត់ចោលដោយពូថៅដែលលោកទៅហើយ ។ ដូច្នោះ គឺជាទូក
រទេះនេះហើយ ដែលបញ្ជូនបានត្រឡប់លំដាប់ចោល នៅពេលមុន
ពេលលោកនិមន្តចេញពីប្រជុំជន ។

កសិករលក់ផ្លែឆ័រ ទៅជាច្រឡោតខឹងយ៉ាងពន្លឹក, គាត់រត់ចេញ
ពីផ្សារ ទៅតាមបញ្ជូន, តែគាត់ឥតជួបលោកឡើយ គាត់បានឃើញ
ទូករទេះចាក់បែកមួយ នៅតាមផ្លូវក្បែរចិញ្ចឹមថ្នល់ ។

កាលដែលមហាជននៅទីផ្សារ បានយល់ច្បាស់នូវការកែផ្លូវស្អាត
នៃបញ្ជូនចរាចរនេះហើយ ក៏កើតមានការច្រូលច្របល់យ៉ាងខ្លាំង មាន
តែអ្នកស្រែលក់ផ្លែឆ័រតែម្នាក់ឯងប៉ុណ្ណោះទេ ដែលមិនអាចហាមាត់សើច
ដូចគេបាន ។

ចំណែកលោកតាចាស់ គ្មានអ្នកណាឃើញ - ដូចក្នុងចំណែកណា
មួយនៃស្រុកស្រែនោះទៀតឡើយ ។



រង្វើ ១ ធ្វើឲ្យចាត់តោអស់

លោក ញ៉ុង សៀង រៀបរៀង

ពូប្រេស ម៉ង ប្រេង គាត់មានកូនតែពីរនាក់ប្រុស ១ ស្រី ១ ។
គាត់បានរៀបចំកូនប្រុសឲ្យមានប្រពន្ធ នៅកូមិឆាយបន្តិចពីកូមិរបស់គាត់
ព្រមទាំងបានចែកកេរ្តិ៍មរតកមានស្រែនិងគោជាដើម ឲ្យកូនប្រុសគាត់
តាមសមត្ថភាពដែលបានដែលគាត់មាន ។ កាលកូនប្រុសបែកផ្ទះសម្បែង
ទៅនៅខាងប្រពន្ធកេទៅ ពូ-ម៉ង គាត់នៅតែ ៣ នាក់នឹងកូនស្រី ។

លំដាប់តមក មិនយូរប៉ុន្មាន, មានគេចូលមកគិតគូរដណ្តឹងកូនស្រី
គាត់ ។ ក៏ព្រមព្រៀងឲ្យហើយក៏បង្គាប់ឲ្យខាងប្រុសធ្វើផ្ទះមួយខ្នង ដើម្បី
នឹងរៀបចំមង្គលការ ។

នៅពេលដែលកូនប្រុសបានសង់ផ្ទះរួចស្រេចហើយ កិច្ចអាពាហ៍
ពិពាហ៍ ក៏ផ្ដើមឡើងយ៉ាងអ៊ីកអធិកតាមគន្លងប្រពៃណី ។ លុះរៀបមង្គល
ការកូនស្រីហើយបានប្រពៃហលកន្លះឆ្នាំ, ពូ ប្រេស ម៉ងប្រេង ក៏លក់
ផ្ទះថ្មីដែលកូនប្រុសសង់ផ្ទះនោះទៅ ដើម្បីយកប្រាក់កាសទិញគោមួយ
នឹមឲ្យកូនធ្វើស្រែ ផ្សំនឹងគោគាត់មួយនឹមដែលមានស្រាប់ពីមុនមកនោះ
ឲ្យបានជាពីរនឹម ហើយគាត់ឲ្យកូនមកនៅផ្ទះចាស់ជាមួយ, គាត់នៅល្ងង
ខាងមុខ កូនប្រុសនៅល្ងងខាងក្រោយ ។ ឯផ្ទះចាស់គាត់នោះ មិន
សូវជាមាំមួនប៉ុន្មានទេ ជើងសសរខ្លះដីស្តុកអស់ហើយ តែគាត់បាន

ទល់ទ្រទៅជាបណ្តោះអាសន្នសិនទៅ គាត់ថាចាំរកស៊ីធូរធារបន្តិច សឹម
វាលលកធ្វើផ្ទះថ្មីមួយទៀតឲ្យបានស្តុកស្តម ។

វេលាសម័យថ្មីមួយ ពូ ច្រេស មីន ប្រែង ភ្នាក់ឡើងពីព្រលឹមស្រាងៗ
ក្រឡេកមើលក្រោមផ្ទះ ស្រាប់តែបាត់គោអស់ទាំងពីរនឹម គាត់នឹកស្រណឹក
ចិត្តជាខ្លាំង បានស្រែកហៅកូនយ៉ាងឆ្ងាយឡោសាកសួរពីរឿងនេះ ។
អ្នកទាំងអស់គ្នា មានសេចក្តីស្តាយក្រៃលែង ព្រោះជិតដល់រដូវធ្វើស្រែ
ផង ។ ពួកអ្នកភូមិជាមួយ កាលបានដឹងដំណឹងនេះហើយ ក៏នាំគ្នាមក
សួរគាត់ ជាការជួយព្រួយនឹងជួយស្តាយជាមួយផង ។ គ្រានោះ ពូ ច្រេស
បានប្រើកូនប្រសាឲ្យទៅប្រាប់ ពូ ជ្រា សំឡាញ់គាត់ ដែលនៅភូមិមួយ
ឆ្ងាយពីភូមិនោះ ដើម្បីឲ្យជួយស៊ើបសួររកគោពីរនឹម ដែលចោរបាន
លួចបាត់ពីយប់មិញ ព្រោះ ពូ ជ្រា ជាមនុស្សម្នាក់ដែលធ្លាប់ស្គាល់ជើង
ចោរស្ទើរគ្មានសល់ចន្លោះ ។ កូនប្រសាកាលបានទទួលពាក្យឥតក្មេក
ហើយ ក៏ប្រញាប់ប្រញាល់ស្រូតរូតទៅដល់ផ្ទះ ពូ ជ្រា ហើយប្រាប់អំពី
រឿងបាត់គោតាមដំណើរ ។ ពូ ជ្រា បន្ទាស : “ កូនឯងប្រហែស
ណាស់! ចុះនាំគ្នាដេកទ្រមកអីខ្លាំងម៉្លេះ ទាល់តែចោរគាស់រន្ធកយងក្រោម
ផ្ទះលួចគោបាត់អស់រលីងយ៉ាងនេះ ? ” ។ បុរសតប : “ ទេពូ! ពូថា
ប្រហែសក៏បានដែរ តែពេលនោះ ដូចជាសឹមតែម្តង កុំអីមិនបាត់សោះ
ទាស់តែ...” ។ ពូ ជ្រា : “ រឿងនោះវាយ៉ាងម៉េច ទាស់តែ... ស្អី ? ” ។

កូនប្រសាពូប្រេស (ញាញឹមខ្លីប) : “ ខ្ញុំស្ទើរមិនហ៊ានជំរុបពូទេ ក្រែងពូឯង
 មាត់មិនជិត ” ។ ពូជ្រា : “ ច្រើល ៗ ! ជាតិមនុស្សគ្មានអ្នកណា
 មាត់ជិតជាងពូទៀតទេ រឿងយ៉ាងម៉េច និយាយទៅមើល ឲ្យគ្នា
 បានដឹងផងក្រែងលោគ្រាន់បានជាគ្រឿងបំភ្លឺខ្លះ ដល់ការលែលករកេតា
 នោះ ” ។ កូនប្រសាពូប្រេស (ខ្សឹប ៗ) “ ខ្ញុំស្តាយណាស់
 ពូអើយ ! ស្តាយហើយស្តាយទៀត ស្តាយលែងឃ្លានបាយតែម្តង !
 ពាក់កណ្តាលអប្រាគ្រយប់មិញ គឺពេលដែលចោរលួចគោនោះ ខ្ញុំក៏បាន
 ដឹងដែរ តែទាស់មកភ័យខ្លាចខុសស្រឡះ ក៏រើមិនបាត់សោះ, មុន
 ដំបូង រង្វើ ៗ រោយ ៗ អស់ទាំងល្ងង់ផ្ទះ ខ្ញុំក៏ភ្ញាក់ច្រើតឡើងនឹកថា យី !
 រង្វើស្តីអេះ ? ផ្ទៀងគ្រចៀកស្តាប់បន្តិចទៅទៀត នៅតែរង្វើ ៗ ដដែល
 ខ្ញុំក៏គិតថា ឧ ! ប្រហែលរង្វើល្ងង់ខាងឥតុកក្មេកភ័យរឿងនុ៎ដូចធម្មតាមុនៗ
 ទេមើលទៅ ” ។ និយាយដល់គ្រងនេះ ពូជ្រាភាត់អត់ប្រាំមិនបាន ក៏
 ឆ្ងាយសំណើចយ៉ាងខ្លាំងលាន់ពូហោះ ៗ ហើយភាត់សួរថា រួចពីនេះយ៉ាង
 ម៉េចទៅទៀត ។ កូនប្រសាពូប្រេសក៏បានបន្តរឿងទៅទៀតថា រួចពី
 នេះ ខ្ញុំក៏សម្លេងកលក់ទៅវិញទៅ លុះព្រលឹមឡើង ស្រាប់តែពូមាត់
 ឥតុកក្មេកនឹងម្តាយក្មេកខ្ញុំ ភាត់ស្រែកទូរ្យឡោឆោឡោថាបាត់គោពីក្រោមផ្ទះ
 អស់រលីងទៅហើយ ខ្ញុំប្រហោងពោះធ្លុងតែម្តង ទើបខ្ញុំនឹកឃើញច្បាស់

ថា ឌុ ! រឿងរឿង ៗ ពីយប់មិញនោះ គឺរឿងមកពីចារវារឿងក្រដកស្មៅត
 រុករយ្យន៍ក្រោមផ្ទះសោះទេតើ ! រឿងហ្នឹងគឺមកពីខ្ញុំស្មានខុសយ៉ាងនេះ
 ឯងណាញ កុំអីគោតាំងនោះ មិនបាត់សោះ, ឥឡូវឥឡូវក្នុងខ្ញុំនឹងខ្ញុំមាន
 សេចក្តីសង្ឃឹមទុកចិត្តលើពូតាំងអស់ សុំពូអាណិតជួយខ្លះខ្លះយ៉ាងណា
 រកគោតាំងនោះឲ្យឃើញវិញកុំខានណាញ ព្រោះរដូវវស្សាឆ្នាំនេះ បើ
 រកគោតាំងមិនឃើញទេមុខជានឹងខកខានធ្វើស្រែហើយ, តែទប់ផុត ខ្ញុំសុំ
 ចិត្តពូថា រឿងរឿងដែលខ្ញុំបានជំរាបពូអម្បាញមិញនេះ សុំពូអាណិតកុំមាត់
 កឲ្យលេចពូឲ្យសោះ គឺចលោងដឹងដល់ឥឡូវក្នុង ដំបូងខ្ញុំតែម្តងហើយ ។
 ពូជ្រាប : “ ពូមិននាំយឲ្យលេចពូផ្តេសផ្តាសទេ ចំណែករឿងគោតាំងនោះ
 ពូនឹងជួយស៊ើបដើរការមើលតាមដំណើរការណ៍តទៅ ” ។ កូនប្រសា
 ពូប្រេសបានជំរាបលាពូជ្រាបវិលត្រឡប់ទៅផ្ទះវិញ ទៅដល់ហើយក៏ពិនិត្យ
 ពាក់ញាតិមិត្តជិតខាងភូមិផងរបងជាមួយឲ្យជួយស្តារកំរកមួយប៉ែកខាងនេះ
 ដែរ ស៊ើបសួរគ្រប់ប្រកល្អកអស់ ៣-៤ ថ្ងៃតែគ្មានពូដំណឹងអ្វីសោះ ។

រំលងមកមួយអាទិត្យ, វេលាព្រឹកថ្ងៃមួយ ស្រាប់តែលេចពូជ្រាបដំ
 សេះធ្លាក់ ៗ មកដល់មុខផ្ទះពូប្រេស ។ កាលចងសេះក្រោមម្លប់ដើមស្វាយ
 តែរុករុកច្រើនល្មមហើយ ពូជ្រាបក៏ឡើងទៅលើផ្ទះ ។ ម្ចាស់ផ្ទះទាំង
 បីប្រពន្ធ បានទទួលភ្ញៀវដោយសេចក្តីរីករាយ ព្រមទាំងសួរភ្លាមអំពី
 ដំណើររកគោតាំងនោះ តើបានការយ៉ាងណាខ្លះ ។ សំឡាញ់តបវិញថា

“ ស្ងាត់សូន្យដូចចោរលួចគេវតែម្តងហើយវិភាសឡាញ់ ពួកចោរជាន់
នេះសុទ្ធតែជើងឯកហើយ បានជាគ្មានលេចពូជណឹងល្អិតល្អៀងបន្តិច
បន្តួចសោះ” ។ ពូជ្រេស : “ ខ្មោចពារចោរគេកាប់អម្បែងក្បាល ! អញ
ពឹងម្តងដូចខ្យងកកអាចម៍ ! មកនិយាយលេងត្រើល ៗ ផ្អែសផ្អាស ! ។
មីងច្រើនបន្ទោសថែម : “ អ្នកជ្រាបឯងបើគេឯទៀតដែលបាត់ភាពមុន ៗ
ចេះតែជួយរកទាល់តែឃើញ ត្រង់ខ្ញុំវិញពឹងម្តងគ្មានបានការសោះ” ។
ភ្ញៀវ “ ខ្ញុំខិតខំរកអស់ប៉ុណ្ណឹងហើយអ្នក តែពេលនេះគឺវាបប់គ្នាត្រឹមស្ងាត់
សូន្យយើងហ្នឹងឯង មិនដឹងជាលែងលកទៅតាមប្រកណាទៀតទេ ” ។
មីងច្រើន ក៏ចូលជើងគ្រាន់ដាំបាយធ្វើម្ហូប ដើម្បីទទួលភ្ញៀវ ។ ពូជ្រេស
នៅដដែលលេងជាមួយមិត្រ ទំពំដល់ពេលបាយឆ្អិន, ភាគនិយាយតែ
រឿងបាត់គោរនោះឯងដដែល ៗ ។ ពូជ្រា បន្ទោស : “ អាឯងនេះបានជា
ថ្ងៃសុំឆ្ងាយបាត់ទ្រព្យរបស់យើងនេះ មកពីដេកទ្រមក់ពេក មិនប្រតិបត្តិ
តាមដំបូន្មានចាស់ទុំសោះ, សាស្ត្រាច្បាប់ប្រុសដែលយើងធ្លាប់បានរៀន
សូត្រតាំងពីក្មេងមកនោះ អាឯងនៅចាំបានខ្លះឬទេ ? លោកថា . . .
នឹងដេកកុំទ្រមក់ ឲ្យលង់លក់ក្រៅពីក្បួន បើភ្ញាក់ឲ្យដឹងខ្លួន ឡើងអង្គុយ
កុំមាត់ខ្នាំង; ប្រែប្រាណប្រុងវិញ្ញាណ ខ្លាចក្រែងមានចោរបិត្តខ្នាំង
ប្រញុប្រាណប្របដណ្តឹង ដំពាន់ទ្រព្យលួចយកចេញ; បើឥតមានមន្ទិល
កុំឲ្យខ្លួនដេកទៅវិញ ភ្ញាក់ហើយឲ្យគ្រោកចេញ រកដក់ថ្នាំស៊ីម្ហូស្លា . . . ។

ច្រេស : “ អាចោលម្យ៉ែត ! ច្បាប់នេះអញក៏នៅចាំដែរ អញមានដេក
 ទ្រមក់កាលណា គឺពេលយប់នោះអញភ្ញាក់ឡើងដឹងខ្លួនដែរ តែមកពីអញ
 ស្មានខុសស្រឡះ កុំអីមិនបាត់សោះ ! អញនឹកឡើងក្តៅក្រហាយស្តាយ
 ក្រោយស្ទើរតែបាក់ក្បាលបំបែកនឹងសសរទ្រូងដូចហ្នឹងឥឡូវ ” ។ ពូជ្រា
 នឹកតែក្នុងចិត្តថា អានេះធ្លាក់គន្លងកូនប្រសាវទៀតហើយ ទើបបញ្ជាក់
 ថា : “ ស្មានខុសយ៉ាងម៉េច ? ” ។ ច្រេស (ខ្សឹបបណ្តើរ
 ញញឹមបណ្តើរ) : “ រឿងនេះមិនគួរនិយាយទេ វាជ្រុលហួសអស់ទៅ
 ហើយ តែថា ល្អើយ ! និយាយប្រាប់អាឯងបន្តិចទៅចុះ ពាក់
 កណ្តាលអប្រាត្រយប់នោះ អញភ្ញាក់ឡើងស្រាប់តែរង្គើ ។ អស់ទាំង
 ល្ងែងផ្ទះ អញក៏បង្ហើបក្បាលពីខ្នងបន្តិចខំផ្សៀងស្តាប់មើលតើវារង្គើស្អី
 ពេលនោះនៅតែរង្គើ ។ ដដែល អញនឹកស្មានថាប្រាកដជារង្គើខាងល្ងែង
 កូនប្រសាវពីរឿងអ្វី ហើយមើលទៅ អញសម្លេងកលក់ទៅវិញទៅ ” ។
 ពូជ្រា ខំទប់សំណើចយូរណាស់ហើយ តាំងពីឮផ្តើមរឿងបន្តិចមកម៉្លោះ
 ដល់ត្រង់នេះគាត់សើចយឹក ហើយគាត់ដេរច្រេសថា “ ខ្មោចអាក់ពូជរង្គើ !
 រឿងអាឯងនេះវាអស្ចារ្យចំឡែកណាស់ ! អាកូនស្មានថារង្គើខាងល្ងែង
 ឥតរឿងនឹង ចំណែកអាផុថារង្គើខាងល្ងែងកូនប្រសា ពីរឿងអី ។ នុនដែរ
 គិតទៅពួកអាឯងនេះសុទ្ធតែអារង្គើទាំងអស់គ្នា រង្គើទាំងឡាយ រង្គើទាំងកូន
 រង្គើប្រណាំងគ្នាហើងហ្នឹង បានជាវាទាំងឡាយប្រឡំទាល់តែបាត់តាអស់

លើស! ថាអាក្នុងប្រសាចុះគ្នានៅក្នុង គួរតែពង្រឹងឡើយ ។ ទៅចុះ ,
ចំណែកអាងក្បាលកញ្ចាស់ឯណោះ សក់ល្បាយពេញខ្លួនទៅហើយ ក៏
នៅតែចូលចិត្តលេងល្បែងរន្តិប្រណាំងដេញដើននឹងកូនប្រសាធ្វើអីដែរ ។

ពេលនោះ ពូប្រេស ដេញដាក់ពូជ្រា រត់ឆ្កើតពញាទាំងផ្ទះ ហើយ
ដេរវែមទៀត “ អាចោរខ្លះដើមឆ្នាំបាញ់! អាងហារឡើងដៀលពូជ
អម្បូអេញ ថាសុខតែអាកំពូជរន្តិ! អាងប្រហែលរន្តិជាងអញទៅ
ទៀត! ” ។ ជ្រា: “ បើទុកជារន្តិក៏អញរន្តិតែម្នាក់អញ ឥតមាន
ប្រឡងនឹងរន្តិអ្នកណា ទាំងប្រឡងខាតទ្រព្យរបស់ដូចអាចវង្រឹងនេះអី ” ។
គ្រានោះ ម៉ង់ប្រេង លបស្តាប់ពីក្នុងជើងក្រានមកឮខ្លះខ្លះ គាត់ក៏ស្រែក
ថា “ ហៅសែនស្តាប់អស់យ៉ាងហើយអញ! ស្តាប់មនុស្សនិយាយខ្សឹបៗ
ហើយស្រាប់តែសើចឮ, ក្បាលកញ្ចាស់ហើយ នៅតែប្រឡងគ្នាដូច
កូនក្មេង រឿងបាត់គោឯណោះមិនគិតទេ ទៅគិតតែរឿងផ្តេសផ្តាសឯ
ណាទៅវិញ ” ។ ជ្រា តប “ ទេអ្នក! គ្មាននិយាយរឿងអីក្រៅពីរឿង
ចោរលួចគោនោះទេ / អាច្រេស វាតែត្រូវតែរៀបរាប់ប្រាប់ខ្ញុំពីរឿងហ្នឹង
ហើយតើ! ” ។ ជ្រាបន្តសំដី: “ ឥឡូវអាងបន្តរឿងទៅទៀតមើល
តើយ៉ាងម៉េចទៀត? ” ។ ប្រេស: “ រូបពីនោះអញសម្លឹងកលក
ទៅវិញទៅ គ្រាន់តែមើលឡើងឈ្នួតមើលក្រោមផ្ទះ ស្រាប់តែបាត់
គោអស់លើស អញហួសចិត្តតែម្តង ទើបនឹកឃើញថា ឧ! រឿង

រង្គើរ រោះគឺចារវារង្គើរកដកស្មៀតរនកយ្មនិក្រោមផ្ទះសោះ” ។ ពេល
កំពុងសន្ទនាគ្នានោះ កូនប្រសាពូប្រេស ត្រឡប់មកពីត្បាញព្រៃស្រែជា
មួយប្រពន្ធ មកពួនលបស្តាប់នៅក្រោមផ្ទះ បានឮរឿងនោះសព្វគ្រប់ ក៏
នឹកអៀនខ្មាសជាខ្លាំង នឹកម្ហូរមើលនឹងពូជ្រាណាស់ទៅទៀត ដោយដឹងថា
គាត់បាននិយាយរឿងដែលខ្លួនរៀបរាប់ពីថ្ងៃមុននោះ ប្រាប់ឥតកក្កើត ។
បុរសនេះ ក៏គេចខ្លួនដើរទៅលេងផ្ទះគេនៅចុងភូមិបាត់ទៅ ។ ពេលដើរ
ទៅនោះ បុរសពោលអ្នកម្នាក់ឯងថា “ បងគំនិតតម្កល់ហើយអញ !
គិតទៅមនុស្សឈ្មោះជ្រាច្រើនមែន ! ឯងខំអង្វរគាត់ជាច្រើនដង អង្វរ
ហើយអង្វរទៀតថា សុំឲ្យគាត់លាក់រឿងនេះឲ្យជិត គាត់ថាគ្មានអ្នកណា
មាត់ជិតជាងគាត់ទេ ឯងខំជឿគាត់ស្លាប់ចិត្តស្លូក ! តាមក្តៅអញចង់តែ
កាប់ ពូជ្រាចោលឲ្យឆាប់ស្រឡះឥឡូវហ្នឹង . . . ” ។ ឯកូនស្រីពូប្រេស
ឡើងតាមជណ្តើរផ្ទះបាយ ទៅជួយដោះជួសបាយនឹងម្ហូបលើកយកមក
ជូនភ្ញៀវនឹងឥតុករបស់ខ្លួន ។ លុះបរិភោគបាយរួចហើយ, ពូជ្រា ផ្តើម
និយាយទៀតថា “ អាច្រេស ! ឈ្លើយ ! អញនិយាយម្តងលេងម្តងមែន
ឥឡូវ អាឯងហៅប្រឡងកូនឲ្យជួបជុំមកមើល អញនឹងជួយលែលកឲ្យ
បានស្រួល បើអាងនៅសល់ប្រាក់កាសខ្លះល្មមទិញតាមួយនឹងទៀត
បាន ត្រូវទិញទៅ ដើម្បីធ្វើស្រែក្នុងវដ្តវិស្សនេះ តែបើទិញបានមកម្តង
នេះ ចូរអាឯងប្រុងប្រយ័ត្នឲ្យមែនទែនពីរឿងរង្គើរនោះទើបបានស្រួល ។

ប្រេស : “ អាចក្នុង ! ច្រើន ៗ ! រឿងគោរោះ មុខត្រូវទិញ
 ហើយ បើមិនទិញបានអ្វីក្នុងស្រែ ” ។ ជ្រា “ អើបើដូច្នោះ តទៅ
 មុខទៀត អាងធំធ្វើតាមរបៀបអញបានឬទេ ? ” ប្រេស : “ ធ្វើ
 យ៉ាងម៉េច ! ” ។ ជ្រា បិតបារប្រុងយវែងផ្សេងទ្រុលោមរួចហើយគបថា :
 “ តាមយោបល់អញថា តទៅត្រូវអាងធំវែលលករៀបចំបែករឿងរន្តីនោះ
 ឲ្យរាងដាច់ស្រឡះត្រឹមត្រូវ គឺរបៀបរន្តីលើដូននោះ មានបែបដូច្នោះ ឬ
 ដូច្នោះ ពុំនោះសោតទេ ត្រូវសន្មតគ្នាទៅថា រន្តីវែលវាងអាងធំគឺវា
 យ៉ាងនេះ ឯរន្តីខាងវែលវាងកូនប្រសាគឺវាយ៉ាងនោះ ដូច្នោះទៅ ដើម្បីឲ្យ
 ស្រណុកចំណាំ កុំឲ្យវាប្រឡំនឹងរន្តីរឿងចោរសាស្ត្រនុកយួងគោក្រោម
 ដូននោះ, យ៉ាងនេះទើបវែលវាងបាត់គោតទៅទៀត ព្រោះតែមុនវាបានជា
 ឆ្ងោយអស់ទៅហើយ ឥតក្នុងក្នុងវាវែលវាងកូនប្រសាៗ ថាវែលវាងឥតក្នុង
 ក្នុង ទាល់តែបាត់គោអស់វែលវាង, ម៉េចស្តាប់អញបានទេ អាប្រេស ” ។
 ពូប្រេស ក្រោកឡើងជាក់ព្យុជ្រាពីរបីជើង ត្បូងក្បាលពីរបីក្រញាហើយដេរ :
 “ ខ្លោចអានរក ! ឯងប្រឹងស្តាប់ស្លឹកត្រចៀកខ្លឹម ពៅតែនិយាយលេង
 ដដែលៗ ! ” ។ ជ្រា : “ ទេ អញនិយាយនេះសុទ្ធតែតែមែន ៗ ទាំង
 អស់ ព្រោះអញបង់ឲ្យអាងធំការពារកុំឲ្យបាត់គោដូចមុនទៀត, តែបើអា
 ងធំមិនស្តាប់ពាក្យអញ ហើយចូលចិត្តប្រព្រឹត្តតែលេងវែលវាងរន្តី ៗ ឲ្យប្រ-
 ឡំគ្នា យ៉ាងនេះដដែលទេ អាងធំមុខជាខ្លះគោក្នុងស្រែជាប្រាកដពុំខាន ” ។

អង្គប្បាយសុភាសិត

បួលស្នឹងតាមបត់ បួលស្រុកតាមប្រទេស

លោក ញ៉ែម - ទឹម រៀបរៀង

សុភាសិតទាំងឡាយរបស់ខ្មែរ សុទ្ធតែកើតឡើងដោយស្មារតីដបុព្វ-
បុរសខ្មែរយើងបានចងក្រងទុកមក ព្រោះលោកមានពិសោធរឃើញ ឬ
ក៏បានរើបោះប្រទេសនូវទុបសត្តអ្វីមួយក្នុងការបំពេញរបេសកកម្ម ឬ អនុវត្តន៍
គោលបំណងអ្វីមួយពុំបានសម្រេច, ពុំបានល្អសមរម្យ ។ អាស្រ័យ
ហេតុផ្សេងៗ នេះហើយ ទើបលោកវិនិច្ឆ័យចងក្រងជាសុភាសិតនេះឡើង
ទុកទូន្មានជាសំភ្លើងក្រើនរំលឹកយើងជាកូនចៅក្រោយ ។ តមក ឬក៏ទុក
ជាបទសម្រាប់ពិចារណាដើម្បីកុំឲ្យប្រព្រឹត្តអ្វីខុសឆ្គង ដែលនាំឲ្យខាតពល
ខាតប្រយោជន៍ ឬអាប័ននក្តីឈ្មោះក៏សឹងមាន ។

ដូច្នោះ សុភាសិតថា បួលស្នឹងតាមបត់ បួលស្រុកតាម
ប្រទេស នេះ ក៏ជាដំបូន្មានមួយបទ ដែលលោកអ្នកមានការពិសោធន៍
ច្រើន បានតែងទុកមក ដើម្បីទូន្មានប្រាប់ផ្លូវដល់បុគ្គលណាដែលទៅកាន់
បរទេស ឬដែលធ្វើរបេសកកម្មទៅកាន់ស្រុកដទៃផ្សេងៗ នឹងដល់ជន
ដែលត្រូវការទៅចាប់កូមិករនៅកន្លែងថ្មី ក្រៅពីស្រុកកំណើតរបស់ខ្លួន ។

ពាក្យទាំងពីរយ៉ាក្នុងសុភាសិតនេះ មានន័យស្រដៀងគ្នា គេអាចប្តូរ

រួមតម្រូវ ឃ្លាបាន ដ្បិតឃ្លាទីមួយគ្រាន់តែជាឧទាហរណ៍នៃអាថ៌កំបាំងឃ្លា
ទីពីរប៉ុណ្ណោះ ។

“ ចូលស្ទឹងតាមបទ... ” ការចូលស្ទឹងគេតែងចូលទៅតាម
ទំនងតាមរបត់ពន្លឺរបស់ស្ទឹង ។ ពាក្យនេះរំលឹកដល់នាយនាវិក អ្នក
បើកបរទូកកុប៉ាល់, សំរោកក្រាតាំងឡាយ ឲ្យប្រយ័ត្នចំពោះរបត់ច្រាំង,
របត់ខ្សែទឹកឲ្យឃ្លាសរៃវិវាស្មានថា គ្រង់នេះមានថ្ម គ្រង់នេះមានគល់
ដង្កក់ ដែលជាឧបសគ្គកំរងរល្បើននាវាមិនឲ្យទៅមុខរួច ។ ដូច្នោះ អ្នក
បើកបរនាវាមិនគេចតាមរបត់គ្រង់ច្រាំងស្ទឹងទេ ទោះនាវាមុខជា
ទៅមុខតែរួច ឬប៉ះទង្គិចខ្លួនខាតបាក់បែកអសារគុណ ឬក៏គ្រឿងទៅណា
មកណាវែងរួច ។ ពាក្យមួយឃ្លាខាងដើម មានន័យគ្រង់ ។ ដូច្នោះឯង
គឺជាឧទាហរណ៍ ឬ ជាបទប្រៀបធៀបដល់ពាក្យមួយឃ្លាខាងចុង ញ៉ាំង
ពាក្យមួយឃ្លាខាងចុងឲ្យច្បាស់ប្រាកដឡើង ។

ចូលស្រុកតាមប្រទេស ស្រុកក្នុងទីនេះ បានន័យថា
ទីដទៃក្រៅពីស្រុកកំណើត, កូនលំនៅរបស់ពួកមនុស្ស, (ដំនុំចំណោម
ឬពិធីបុណ្យអ្វីមួយ) ។ ប្រទេស បានន័យថា ទីលំនៅរបស់ជនជាតិសាសន៍
នីមួយៗ បើតាមសេចក្តីក្នុងសុភាសិតនេះបានសេចក្តីថា ទំនៀមទម្លាប់;
ច្បាប់, អារ្យធម៌សុដ៏ធម៌ប្រវាណី ជាដើម ។ ដូច្នោះ ចូលស្រុក
តាមប្រទេស បានន័យថា បើយើងបានទៅកាន់ទីដទៃ, កន្លែង

ដទៃណា ត្រូវយើងប្រព្រឹត្តតាមទំនៀមទម្លាប់ ឬច្បាប់ដែលគេនិយម
 គេប្រតិបត្តិនៅទីនោះ កន្លែងនោះ ប្រទេសនោះ ព្រោះទំនៀមទម្លាប់
 ឬច្បាប់តែងមានសណ្ឋានមានការនិយមខុសគ្នារវាងទីកន្លែង ឬ ប្រទេស
 មួយនឹងប្រទេសមួយ, ឬដំបូង មួយនឹងដំបូងមួយ ។ ច្បាប់ខ្លះឬទំនៀម
 ខ្លះដែលយើងយល់ថាប្រសើរជាងនៅក្នុងស្រុកយើង ពុំអាចយកទៅ
 អនុវត្តនៅប្រទេសដទៃបានដូចគ្នាទេ ព្រោះមនុស្សយើងមានអធ្យាស្រ័យ,
 ចរិត, ឬកាលកំណៈខុសគ្នា ។

ដូច្នោះ បើយើងត្រូវការធ្វើដំណើរទៅកាន់ទីណា ប្រទេសណា យើង
 ត្រូវប្រព្រឹត្តឲ្យស្របទៅតាមប្រវត្តិវិធីនិយមរបស់ទីនោះ ប្រទេសនោះ
 យើងត្រូវធ្វើយ៉ាងណាកុំឲ្យឆ្គងខុសពីគេពេក ។ បើមិនដូច្នោះទេ គេមុខ
 ជាំសើចតិរវៀលនិន្ទាឲ្យយើង នាំឲ្យយើងអាម៉ាសមុខជាខ្លាំង ចូលរួម
 សមាគមជាមួយនឹងគេមិនបាន ។

ឧទាហរណ៍ ដូចជាទេសចរទៅលេងប្រទេសអង់គ្លេស ប្រទេស
 សៀម យើងត្រូវគោរពតាមច្បាប់ប្រទេសនោះ គឺថាយើងត្រូវការដើរ ឬ
 បើករបៀបប្រកាន់យកខាងឆ្វេង ព្រោះច្បាប់បញ្ជាទៅស្រុកគេ ។ និយម
 ឆ្វេងជាត្រូវ ខុសពីស្រុកយើងយកខាងស្តាំជាត្រូវ ។ ហេតុនេះ បើយើង
 ហើយមិនប្រកាន់យកឆ្វេងតាមច្បាប់ស្រុកគេទេ នោះយើងមុខជាបើកបរ
 របៀបទៅប៉ះទង្គិចគេ បណ្តាលឲ្យយើងសងគេឥតរំពើ ហើយក្រុម

កម្រិតគេនឹងពិន័យធ្វើទោសយើងពុំបាន ។

ឧទាហរណ៍មួយទៀត ដូចជាយើងត្រូវការទៅនៅប្រទេសដូច ឬ អារ៉ាប់, យើងត្រូវដឹងថា សាសន៍ជាប្តូរអារ៉ាប់ គេកាន់សាសនាខុសពីជាកិ យើង ដូច្នោះ, ដើម្បីធ្វើឲ្យគេស្រឡាញ់រាប់អានយើង ហើយយើងក៏អាចស្ថិត នៅក្នុងទីនោះបានសុខផង យើងត្រូវតែនិយមធ្វើតាមគេ ។ បើយើងមិន ព្រមធ្វើតាមគេ នោះខ្លួនយើងហាក់ដូចជារស់នៅកណ្តាលព្រៃតែម្នាក់ឯង។

តើយើងត្រូវប្រតិបត្តិតាមសុភាសិតនេះទាំងស្រុងឬ? ការ ចូល ស្រុក តាមប្រទេស មិនមែនចេះតែអាចប្រព្រឹត្តទៅបានស្រួល។ ដោយគ្មានការញែកក្នុងចិត្ត ឬគ្មានឧបសគ្គខ្លះនោះទេ ប៉ុន្តែ ចូរយើងយល់ ថា ធម្មតាសុភាសិតទាំងឡាយ ច្រើនមានគុណសម្បត្តិច្រើនជាងគុណ វិបត្តិ ។ ការ ចូលស្រុក តាមប្រទេស នោះនាំមកនូវគុណប្រ- យោជន៍ដល់ខ្លួនយើងច្រើនជាងគុណវិបត្តិ យើងត្រូវតែធ្វើតាមសុភាសិត នេះ ។ ឧទាហរណ៍ ដូចជាសមណនិស្សិតយើងដែលនិមន្តទៅសិក្សានៅ ប្រទេសជប៉ុន ត្រូវលាចាកគេទើបពូជិតមកជាគ្រហស្ថ ទើបអាចនៅបន្ត ការសិក្សាទៅទៀតបាន បើមិនដូច្នោះទេ មានតែនិមន្តត្រឡប់មកស្រុក យើងវិញ ព្រោះនៅគេហស្ថានដែលគេទទួលសមណនិស្សិតយើង ឲ្យ នៅសំណាក់អាស្រ័យ, ម្ចាស់ផ្ទះគេពុំយល់នូវសិក្ខាបទរបស់ព្រះសង្ឃខ្មែរ យើងទេ ។ ដូច្នោះ នៅពេលឆាន់គេរៀបចំផ្កាន់ប្រគេនព្រះសង្ឃយើងឆាន់

ជាមួយនឹងគ្រួសារ គេដែលមានប្រុស-ស្រី ហើយសុទ្ធតែគ្រហស្ថតាំងអស់
គ្នាតែម្តង ។ ហេតុនេះ ដើម្បីចូលរួមរស់ក្នុងគ្រួសារគេបាន ព្រះសង្ឃ
យើងត្រូវលាចាកសិក្ខាបទ បើមិនដូច្នោះទេ ឃើញថាទាស់ខុសនឹងវិន័យ
ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា នឹងទានរៀនសូត្រ ។

ដូច្នោះទៅវិញ បើសិនជាការ ចូលប្រកួតតាមប្រទេស នោះ
ធ្វើឲ្យយើងទើសទាល់ក្នុងចិត្តខ្លាំងពេក យើងក៏មិនគួរអនុវត្តតាមដែរ បើជា
ការមិនអនុវត្តតាមនោះគ្មានទោសតែវិជ្ជាដល់យើងទេ ដូចជានៅក្នុងតំបន់
មួយនៃប្រទេសឥណ្ឌូណេស៊ី ហៅតេណាកង់ (ស្រុកលើព្រៃភ្នំ) មានគេ
ដំណាលថា ភ្ញៀវដែលជួយហែសពតាំងឡាយ ត្រូវតែទទួលទានបាយ
ដែលគេធំដោយទឹក ដែលគេបានយកទៅស្រោចពីលើសាកសពដែលកំ
ពុងរលួយហើយដែលគេត្រងយកពីក្រោមការមេឈូសមកវិញ ព្រោះទំ-
នៀមគេយល់ថា ការធ្វើដូច្នោះ នឹងនាំឲ្យអ្នកដែលនៅរស់អាចទទួលយក
គុណសម្បត្តិប្រសើរពីបុគ្គលស្លាប់បាន ។ ចំពោះទាហរណ៍គ្រងនេះ
តាមយោបល់ខ្ញុំយល់ថា បើយើងគ្រាប់តែទៅលេងស្រុកនោះ ចំនួនតែ
៤-១០ ថ្ងៃប៉ុណ្ណោះទេ, យើងពុំបាច់ប្រតិបត្តិតាមសុភាសិតនេះទេ ព្រោះ
ការប្រតិបត្តិសម្តែងទំនៀមទម្លាប់ គ្មានទោសវិជ្ជានដូចជាការប្រតិបត្តិខុស
នឹងច្បាប់សម្រាប់ផ្ទះទេ ។ ម្យ៉ាងទៀតវាដោយយើងខ្លាចមានជម្ងឺឆ្លង
ព្រោះអំពើដែលធ្វើដូច្នោះ នាំឲ្យទាស់ខុសនឹងក្បួនអនាម័យផង ។ បើ

បុគ្គលអ្នកស្លាប់នោះ ស្លាប់ដោយពេកធម្មតានោះមិនជាការទាស់ខុស
 ប៉ុន្មានទេ ប៉ុន្តែបើបុគ្គលអ្នកស្លាប់នោះ ស្លាប់ដោយជម្ងឺឆ្លងវិញ ដូចជា
 អាសន្នរោគ, អុត, របេងជាដើម នោះយើងប្រាកដជាកើតជម្ងឺឆ្លងជា
 ពុំខាន, នាំឲ្យស្លាប់ខ្លួនអសារវត្តការ ។ ប៉ុន្តែបើសិនជាយើងបម្រុង
 ទៅតាំងក្នុងមិលនៅជាប់រហូតនៅគ្រងនោះ យើងត្រូវតែប្រតិបត្តិតាមសុភា
 សិតនេះ ។

ជាទីបញ្ចប់ សុភាសិត “ ចូលស្នឹងតាមបត់ ចូលស្រុកតាមប្រទេស ”
 នេះ មានប្រយោជន៍សំខាន់ណាស់ដល់អ្នកទេសចរទៅកាន់ប្រទេសនានា
 ក្នុងលោកនេះ ព្រោះនៅក្នុងកាលៈទេសៈបច្ចុប្បន្ននេះ ដែលប្រទេស
 យើងកំពុងមានកិត្តិភាពល្បីខ្លះខ្លះនេះ, ប្រទេសឯទៀតគេចង់ស្គាល់ប្រជា
 ជនខ្មែរយើងណាស់ ។ ដូច្នេះហើយ បើយើងបានប្រព្រឹត្តអំពើអ្វីពុំត្រូវ
 ខុសអំពីទំនៀមទម្លាប់ច្បាប់ស្រុកគេនោះ គេមុខជាចោបង្រាយ មើលនាយ
 ដល់ខ្លួនយើង នឹងដល់ប្រទេសជាតិយើងទាំងមូលទៀត សមដូចសុភា
 សិតមួយទៀតពោលថា “ សិដិសរជាតិ មារយាទសរតូជ ” ។



ផ្នែក កំណត់ដីធ្លីប្រវត្តិការណ៍

កត់ហេតុមហាសន្និបាតលើកទី ៧

នៃព្រឹទ្ធិកសមាគម មជ្ឈមណ្ឌលកម្ពុជ

ព្រឹទ្ធសករាជពីរពាន់ប្រាំរយបី ឆ្នាំជូតទោស័ក ខែបុស្ស ថ្ងៃពុធ ៣ រោច
ត្រូវនឹងថ្ងៃទី ២ មករា ១៩៦១ ម៉ោង ១៦ ។

នៅមន្ទីរសំណាក់ការនៃព្រឹទ្ធិកសមាគមកម្ពុជ សមាជិក-សមាជិកា
ទាំងពីរប្រភេទ បាននិមន្ត - អញ្ជើញមករួមប្រជុំ ដើម្បីធ្វើមហាសន្និបាត
ប្រចាំឆ្នាំគំរប់ទី ៧ ក្រោមអធិបតីភាពនៃលោក វ៉យ - លុត ដើម្បីពិភាក្សា
របៀបវារៈដែលបានកំណត់ទុកក្នុងលិខិតនិមន្ត - អញ្ជើញជាមុន ។

របៀបវារៈ:

- ១- ស្តាប់សេចក្តីវាយការណ៍របស់គណៈកម្មាធិការនាយក អំពី
សកម្មភាពក្នុងឆ្នាំដែលកន្លងទៅហើយ;
- ២- អំពីស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ ក្នុងឆ្នាំ ១៩៦០;
- ៣- បោះឆ្នោតជ្រើសរើសក្រុមអភិបាលសម្រាប់ឆ្នាំ ១៩៦១;
- ៤ ការផ្សេងៗ ។

ដល់ម៉ោង ១៦ នឹង ៣០ នាទី មានការរាប់ចំនួនសមាជិក-ជិកា
តាមប្រការ ៣០ នៃលក្ខន្តិកៈគឺ:

ក ផ្នែកខាងព្រះសង្ឃ មានសម្តេចព្រះមហាសុមេធាធិបតី ជ. ណ.

ដោយការណា ជាប្រធានចំនួន ៣៧ អង្គ
 ១ - ផ្នែកខាងគ្រហស្ថមានចំនួន ១០៦ រូប
 រួមសមាជិកទាំងពីរប្រភេទ ១៤៣ រូប

បន្ទាប់មក ដោយឃើញថា សមាជិក-ជិត បាននិមន្ត-អញ្ជើញ
 មកកាន់មហាសន្និបាតគ្រប់អង្គប្រជុំ តាមប្រការ ៣៥ នៃលក្ខន្តិកៈហើយ
 នឹងតាមប្រការ ២ នៃបទបញ្ជា; លោក វ៉ិយ-លុក ប្រធានក្នុងតំណែង
 បានប្រកាសសុំបើកពេលប្រជុំ នឹងថ្ងៃនៃអំណរគុណចំពោះសមាជិកមហា-
 សន្និបាត រួចហើយថ្ងៃនៃសេចក្តីរាយការណ៍រៀបរាប់អំពីសកម្មភាពដោយ
 សង្ខេបដែលគណៈកម្មាធិការនាយកសម្រាប់ឆ្នាំ ១៩៦០ បានបំពេញដូច
 មានសេចក្តីជាអាទិ៍ថា :

១ បានជួយចេញថ្លៃឥតសេវាប្រគេនលោកគ្រូអនុគណ ខែត្រកោះកុង
 ចំនួនបច្ច័យមួយពាន់រៀល (១០០០រៀល);

២ បាននិមន្តព្រះសង្ឃ ៦៦ អង្គ ស្វាគ្យាយសត្តប្បករណ៍ ទទួល
 ព្រះរាជកុសលថ្វាយចំពោះព្រះវិញ្ញាណក្ខន្ធ ព្រះករុណាព្រះមហាកាព្វាន-
 ភោជ្ជ ដោយមានគ្រឿងបរិក្ខារផ្សេងៗ ប្រគេនព្រះសង្ឃចំណាយបច្ច័យ
 ចំនួន ៣ ៧៦២ រៀល;

៣-បានរួបរួមជាមួយព្រះរាជរដ្ឋាភិបាល ព្រមទាំងពុទ្ធបរិស័ទធ្វើបុណ្យ
 នមស្តារព្រះសក្យមុនីចេតិយ ដាក់បាតព្រះសង្ឃប្រហែល ២.០០០ អង្គ;

៤ បានខំខ្លះខ្លាំង សុំឱ្យព្រះរាជរដ្ឋាភិបាលទទួលស្គាល់ ពុំ ម. ក. ថាជាសមាគមមានប្រយោជន៍សាធារណៈ ឥតបដិសេធិបានសម្រេចដោយ ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ២២២ ក.ប.រ. ចុះថ្ងៃទី ៣ មិថុនា ១៩៦០;

៥- ក្នុងឧកាសព្រះរាជពិធី បុណ្យថ្វាយព្រះភ្លើង ព្រះករុណា ព្រះមហាក្សត្រនរោត្តម បានបោះពុម្ពព្រះបរមនាយាលក្ខណ៍របស់ព្រះអង្គ ចំនួន ៥.០០០ ច្បាប់ ចែកជូនជាសាធារណៈអស់ប្រាក់ ៦.០០០ រៀល;

៦- បានបង្កើតគណៈកម្មការទស្សនាវដ្តី “ ពុទ្ធពុទ្ធចក្រ ” ចេញ ផ្សាយរាល់ត្រីមាស ចាប់ចេញលេខ ១ នៅថ្ងៃទី ១ មករា ១៩៦១ នេះតទៅ;

៧- បានចូលធ្វើព្រហ្មទាន ប្រគេនសមណនិស្សិតដែលប្រឡង ចេញពីសាលាពុទ្ធិកវិទ្យាល័យព្រះសុរាម្រឹត ១.០០០ រៀល;

៨- បានផ្តើមធ្វើអង្គការបិទទាន ដង្ហែទៅវេប្រគេនសង្ឃដែលគង់ ចាំស្បែកក្នុងវត្តលាំងឈូក ឃុំកៅហ្មង ស្រុកសំរោងទង (កំពង់ស្ពឺ); ក្រោមការទប់កម្មនៃសម្តេចព្រះមហាសុរេនាធិបតី ជ. ណ. ព្រះតេជ- ព្រះគុណព្រះពោធិវង្ស ហ - ភាគ នឹងព្រះតេជព្រះគុណព្រះបាណិវង្ស កែវ - រ៉ាន់ ចំណាយប្រាក់ថវិកា ពុំ ម. ក. ចំនួន ១០.០០០ រៀល សូមបញ្ជាក់ថា ក្នុងពិធីបុណ្យកបិទទាននេះ បានប្តូរសង្កត់ត្រចំនួន ជាង ៣០ ០០០ រៀល;

៩- បានធ្វើបុណ្យទុក្ខិណានុប្បទាន ទទួលសុខសុភមង្គលប្រគេនចំពោះ

វិញ្ញាណក្ខន្ធ ព្រះសពព្រះតេជព្រះគុណព្រះសាសនមុនីនាម មាស កង
ចៅអធិការវត្តពិត្តុរដ្ឋី ក្រុងភ្នំពេញ មាននិមន្តព្រះសង្ឃចំរើនព្រះបរិត្ត
ទេសនា វេរកត្ត . . . (ល) ចំណាយបច្ច័យចំនួន ១.០០០ រៀល ដោយ
មានពុទ្ធបរិស័ទជាច្រើន មានសេចក្តីជ្រះថ្លាបានជួយឧបត្ថម្ភផង នៅសល់
បច្ច័យបានចូលក្នុងបេឡាបំរុងវត្តនេះចំនួន ២ ០៥០ រៀលថែមទៀត;

១០ - បានរៀបចំផ្គត់ផ្គង់បង្កាន់ក្នុងឧកាសបុណ្យ អនុសំរេចរមហា-
សន្និបាតលើកទី ១៧ នៃមន្ត្រីសង្ឃចំនួនបច្ច័យ ១០ ០០០ រៀល;

១១ - ពុ.ម.ក. បានទទួលអំណោយពីមូលនិធិអាស៊ី ជាប្រាក់
ចំនួន ៧៨.៧០០ រៀល មកបញ្ចូលគ្នានឹងប្រាក់ ពុ.ម.ក. ចំនួនទាំងអស់
៣៦.១៥១ រៀល ៦៨ សេន បូករួមត្រូវជាប្រាក់ចំនួន ១១៥ ០៨១ រៀល
៦៨ សេន សម្រាប់ចេញថ្លៃអាហាររូបករណ៍ប្រគេនសមណនិស្សិត ៦ រូប
ដែលនិមន្តទៅនៅសិក្សាបន្តវិជ្ជាឯបរទេស ,

១២ - បានប្រាស្រ័យទាក់ទងជាមួយនឹងព្រះសង្ឃពីរអង្គ នឹងគ្រូ-
ហស្តមួយរូប ជាដំណាងនៃពុទ្ធសមាគមរុស្សី;

១៣ - បានប្រាស្រ័យទាក់ទងជាមួយនឹងលោកបណ្ឌិត វិហារដ៍
អាត្តារដ៍ ជាគិអាមេរិកកាំងហើយជាសាស្ត្រាចារ្យបង្រៀនខាងផ្នែកពុទ្ធ-
សាសនាទៅមហាវិទ្យាល័យយ៉ាលី (University yalle);

១៤ - ក្នុងកិច្ចការពារព្រះពុទ្ធសាសនា, ពុ.ម.ក. បានប្រឆាំងនឹងសៀវភៅមួយរបស់ឈ្មោះ គឹម-សែត ដែលមានចំណងជើងថា "ការតែងសេចក្តីខ្មែរ" មានអត្ថបទប៉ះពាល់ជាខ្លាំងដល់លទ្ធិពុទ្ធសាសនា ។

ដទៃទៀតនេះ សឹងមានសេចក្តីសព្វគ្រប់ក្នុងសេចក្តីថ្លែងការណ៍សម្រាប់ឆ្នាំ ១៩៩០ ដែលឲ្យដកល់ទុកជាឯកសារស្រាប់ ។ បន្ទាប់មក លោក រស់-ហែម អគ្គហេត្យាគីបានថ្លែងរាយការណ៍អំពីស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ ក្នុងឆ្នាំ ១៩៦០ ដែលបានចម្លងសេចក្តីដូចខាងក្រោមនេះ៖

អំពីប្រាក់ចំណូល

ប្រាក់សល់គ្រឹមថ្ងៃទី ៣១. ១២. ៥៩ ចំនួន . . . ១០១.០៣៧.៥២

- ភាគទាន ក្នុងឆ្នាំ ១៩៦០ ,, . . . ៦៤.៧៦៩,០០
 - ប្រតិលាភ ,, ១៩៦០ " . . . ២៥.២០០,០០
 - អំណោយមូលនិធិអាស៊ី ,, . . . ៩៨.៩០០,០០
 - អំណោយពិពិធីបុណ្យទមស្តារព្រះសក្យមុនីចេតិយ ១.៧៦៧,៥០
 - ឈ្នួលផ្ទះ ពុ.ម.ក. ២៤.០០០,០០
-
- បូករួម ៣១៥.៦៧៦,៥២

អំពីប្រាក់ចំណាយ

- បៀវត្សបុគ្គលិកពីររូប ៤៤.៤០០,០០
- ថ្លៃអាហាររូបករណ៍សមណនិស្សិត ៦ រូប . . ១៣៥.០៨១,៦៨

- បោះពុម្ពព្រះបរមធាយាលក្ខណ៍ ៦.០០០,០០
 - ធ្វើអង្គកថិនទាន ១០.០០០,០០
 - ប្រគល់ឲ្យគណៈកម្មការទស្សនាវដ្តីពន្លឺពុទ្ធចក្រ . ៥០.០០០,០០
 - ទទួលចង្ហាន់ចំពោះមន្ត្រីសង្ឃ ១០.០០០,០០
 - ទិញសម្ភារៈផ្សេងៗ នៅការិយាល័យ ៦៨៤,០០
 - ទិញទឹកក្រូចទឹកកកប្រគល់មន្ត្រីសង្ឃ ១.៧៩៧,០០
 - ជួយលោកគ្រូអនុគណវិទ្យាគ្រូកោះកុង ១.០០០,០០
 - កម្រងផ្កាជ័រព្រះសព្វព្រះមុនីកោសល (សោម-ឈុន) ៤៥០,០០
 - ធ្វើកត្តប្រគល់ព្រះសព្វព្រះសាសនមុនី (មាស-កង) ១.០០០,០០
 - ឈ្នួលមនុស្សចាំផ្ទះ ពុំ ម.ក. ១.៨០០,០០
 - បុណ្យថ្វាយព្រះរាជកុសល ២.៥០៨,០០
 - ចេញថ្លៃអាគារសយា ទ្រទិស្សិត គួច-គីឡេង . . ៣.៧៥០,០០
 - ព្រហ្មទាននឹងវត្តផ្សេងៗ ១.៦២៥,០០
- បូករួម ២៧០.២៦៧.៦៨

កាត់ប្រាក់ចំណាយនេះចេញអំពីប្រាក់ចំណូល ឃើញថាប្រាក់នៅសល់ត្រឹមថ្ងៃទី ៣១. ១២. ៦០ មានចំនួន៖

$$៣១៥.៦៧៦.០២ - ២៧០.២៦៧.៦៨ = ៤៥.៤០៨.៣៤ ។$$

សូមមហាសន្និបាតជ្រាបថា ពុទ្ធិកសមាគមមជ្ឈមណ្ឌលកម្ពុជរដ្ឋ មានធនធានគិតត្រឹមថ្ងៃទី ៣១. ១២. ៦០ ដូចតទៅនេះ៖

- ប្រាក់ផ្ញើយកប្រតិលោក ៨៦០.០០០៛,០០
 - ប្រាក់ផ្ញើទៅធនាគារ ៨៧០៛,០០
 - ប្រាក់សល់អំពីការិយបរិច្ឆេទឆ្នាំ ១៩៦០ ៤៥.៤០៨៛,៣៤
- រួមទាំងអស់ ៩១៦ ២៧៨៛៣៤

បន្ទាប់មក លោក វ៉ាយ-លុត បានដំរើបមហាសន្និបាតថា តាមប្រការ ៣ នៃបទបញ្ជាមានចែងថា មុននឹងបោះឆ្នោតជ្រើសរើសគណៈកម្មាធិការនាយកថ្មី, គណៈកម្មាធិការនាយកក្នុងដំណែង ត្រូវតែប្រកាសលាលែងតាមសម្លេងរបស់ប្រធាន ។ អាស្រ័យហេតុនេះគណៈកម្មាធិការនាយកសម្រាប់ឆ្នាំ ១៩៦០ ដែលមានខ្លួនខ្ញុំជាប្រធាន សូមប្រកាសលាលែងហើយ សូមមហាសន្និបាត ចាត់តាំងក្រុមអភិបាលបណ្តោះអាសន្នមួយដែលមានប្រធាន ១ រូបនឹង លេខាធិការ ២ រូប ឲ្យធ្វើការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសគណៈកម្មាធិការនាយក សម្រាប់ឆ្នាំ ១៩៦១ តទៅ ។

មហាសន្និបាតបានចាត់តាំងលោកហ្វូងសេនិយ អ៊ុក - ផាន់ ឲ្យធ្វើជាប្រធាន លោកវៃ - វង្ស នឹងលោក សៅ - វ៉ែន ឲ្យធ្វើជាលេខាធិការ។

អស់លោកដែលសូត្រចិត្ត ឈរឈ្មោះធ្វើជាគណៈកម្មាធិការនាយកសម្រាប់ឆ្នាំ ១៩៦១ ដូចមាននាមខាងក្រោមនេះ៖

- | | | |
|---|--|--|
| <p>១- លោក វ៉ាយ-លុត</p> <p>២- " គង់-សរ</p> | | <p>៣- លោក ឡូ-ឯម</p> <p>៤- " រស់-វៃហម</p> |
|---|--|--|

៥- លោក បេ-យាន	១៣- លោកស្រី អ៊ុន-គីមឆិន
៦- " អ៊ុន-គីមឆិន	១៤- " គីន-សា
៧- " សោម-នេវ	១៥- " ជុស-ជួន
៨- " ទា-ដាវលី	១៦- " ចាយ-គុល
៩- " ប៊ុន-ចាន់	១៧- " អ៊ុក-ជី
១០- " ចាប-ខាន់ ហៅឆ្មាំន	១៨- " ប៊ុន-ឈឹមសួន
១១- " សោម-ដាំ	១៩- " វ៉ាយ-លុត
១២- លោកស្រី ដាក់-ស៊ុដត	២០- " ស្ទូរ-ធំ

ក្រោយការប្រកាសសុំនាម អស់លោកឲ្យឈរឈ្មោះជាបេក្ខជនរួច ហើយលោក តៃ-វង្ស លេខាធិការព្រឹទ្ធិប្រធានបានប្រកាសថា បើមហា-សន្និបាតពុំយល់ព្រមទេ សូមអនុម័តិយកនាមអស់លោកដែលស្ម័គ្រចិត្ត តាំង ២០ រូបនេះ ឲ្យទៅជាគណៈកម្មាធិការនាយកសម្រាប់ឆ្នាំ ១៩៦១ តែម្តង ដោយពុំចាំបាច់បោះឆ្នោតជ្រើសរើសអ្វីឡើយ; ប៉ុន្តែរឿងនេះស្រេច នៅយោបល់ភាគច្រើននៃមហាសន្និបាត បើអស់លោកណាយល់ឃើញ ថាពុំចាំបាច់បោះឆ្នោតសូមមេត្តាលើកដៃ ។ ខណៈនោះ សមាជិកមហា-សន្និបាតបានលើកដៃជាឯកច្ឆន្ទ ពេញចិត្តទទួលយកអស់លោកតាំង ២០ រូប ដែលមាននាមខាងលើ ឲ្យធ្វើជាគណៈកម្មាធិការនាយកនៃ ព្រឹទ្ធិសមាគមកម្ពុជរដ្ឋសម្រាប់ឆ្នាំ ១៩៦១ ។

ពិធីសម្ពោធបើកការអប់រំវិជ្ជាគរុកោសល្យ

កិច្ចបើកពិធីសម្ពោធការអប់រំវិជ្ជាគរុកោសល្យ នៃលោកអាចារ្យ
បង្រៀនសាលាពុទ្ធិកបបមសិក្សា ដែលនិមន្តមកពីខេត្តនានានឹងក្នុងរាជធានី
នៅថ្ងៃសុក្រទី ៣ មីនា គ.ស. ១៩៦១ ។

កាលពីថ្ងៃទី ៣ មីនា ១៩៦១ ពេលម៉ោង ៧.៣០ នាទី នៅយ័
ពុទ្ធិកវិទ្យាល័យព្រះសុរាម្រឹត មានកិច្ចបើកពិធីសម្ពោធការអប់រំវិជ្ជាគរុ-
កោសល្យនៃលោកអាចារ្យសាលាពុទ្ធិកបបមសិក្សា មានចំនួន ៣០០
អង្គ ជាលើកទី ៤ ។

បាននិមន្តនឹងអញ្ជើញមកជួបជុំ ផ្នែកខាងបញ្ជីគៈ :

- សម្តេចព្រះមហាសុរេន្ទ្រវរ្ម័នសីហនុ សង្ឃនាយកគណៈមហានិកាយ
- សម្តេចព្រះសុធម្មាធិបតី សង្ឃនាយកគណៈធម្មយុត្តិកនិកាយ
- ព្រះរាជព្រះគុណព្រះពោធិវង្ស អគ្គាធិការពុទ្ធិកសិក្សា
- លោកសាស្ត្រាចារ្យ ពុទ្ធិកវិទ្យាល័យ ព្រះសុរាម្រឹត

ផ្នែកខាងគ្រូហស្ត :

សហជីវន សុំន-បុប្ផកោ រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងធម្មការ នឹងសាសនៈ
សិក្សាធិការ

សហជីវន ក្នុង - សន នាយកការិយាល័យ ក្រសួងធម្មការ

សហជីវន តៃ - មេនហាប់ អគ្គលេខាធិការ ពុទ្ធិកមហាវិទ្យាល័យ

ព្រះសីហនុរាជ

លោកសាស្ត្រាចារ្យពុទ្ធិកវិទ្យាល័យ ព្រះសុរាម្រឹត -

គោលមោទន៍ ៨ ព្រះតេជព្រះគុណព្រះពោធិវង្ស ហួត-ភាគ អគ្គាធិការ
ពុទ្ធិកសិក្សា ចាងហ្វាន់នៃការអប់រំវិជ្ជាគរុកោសល្យនេះ មានព្រះពុទ្ធដីកា
ដោយសេចក្តីសង្ខេប ដាស់តឿនគ្រើនរំលឹកលោកអាចារ្យជាគ្រូបង្រៀន
ពុទ្ធិកបឋមសិក្សាឱ្យព្យាយាមសិក្សាវិជ្ជានេះ ជាយ៉ាងមាំមួនព្រោះជាវិជ្ជា
មានសារៈសំខាន់ចំពោះគ្រូបង្រៀន ។

លំដាប់តមកសម្តេចព្រះមហាសុមេធាធិបតី សង្ឃនាយកគណៈមហា-
និកាយ ទ្រង់មានព្រះពុទ្ធដីកាទៅកាន់លោកសាស្ត្រាចារ្យពុទ្ធិកបឋមសិក្សា
ថាៈ វិជ្ជាគរុកោសល្យនេះ ដែលជាវិជ្ជាសម្រាប់រចនាមនុស្សធម្មតាឱ្យទៅ
ជាគ្រូអាចារ្យ លោកសាស្ត្រាចារ្យពុទ្ធិកបឋមសិក្សា ដែលបាននិមន្តមក
ទទួលការអប់រំវិជ្ជានេះ សូមបំពេញកល្យណកិច្ចរបស់លោក ដោយកុំ
ប្រមាថចំពោះការសិក្សានេះ ព្រោះជាវិជ្ជាមានប្រយោជន៍ដ៏សំខាន់បំផុត ។

ក្រោយដែលសម្តេចបានមានពុទ្ធដីកាអំពីលក្ខណៈ វិជ្ជាគរុកោសល្យ
គោលការណ៍នៃការបង្ហាត់បង្រៀនធម៌សាមគ្គីជាដើម សម្តេចបានបញ្ចប់
ព្រះសង្គ័រ ប្រគេនពរសព្វសាធុការ ចំពោះលោកសាស្ត្រាចារ្យ ដែល
បាននិមន្តមកទទួលការអប់រំជាអវសាន ។

រួចទើបសម្តេចព្រះសុធម្មាធិបតីសង្ឃនាយកគណៈ ធម្មយុត្តិកនិកាយ

បានមានព្រះពុទ្ធជីកា ទៅកាន់លោកអាចារ្យទាំងឡាយថាៈ ពេលនេះ ជា
ពេលដ៏ប្រសើរ លោកអាចារ្យបានមកទទួលការអប់រំវិជ្ជាជីវិតសេសវិសាល
កុំធ្វើវេលានេះឲ្យខូចទៅទេ គួរតែប្រញាប់ប្រញាល់ធ្វើវេលានេះឲ្យមាន
សារៈប្រយោជន៍គ្រប់យ៉ាងតទៅ ព្រមទាំងខ្លះខ្លះប្រឹងប្រែងនូវការសិក្សា
នេះឲ្យបានចម្រើនទៅមុខជាដើម ។

លំដាប់ពីនេះ សហជីវិន សុខ-បុប្ផកោ រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួង
ធម្មការ និងសាសនៈសិក្សាធិការ បានថ្លែងនូវសុខរកថាមួយដូចតទៅនេះ

X
X X
សុខរកថា

សូមមេស្តារដោយការវេទនាយ៉ាងខ្ពង់ខ្ពស់ ចំពោះសម្តេចព្រះមហា-
សុមេធាធិបតី សង្ឃនាយកគណៈមហានិកាយ ។

សូមមេស្តារដោយការវេទនាយ៉ាងខ្ពង់ខ្ពស់ ចំពោះសម្តេចព្រះ
សុធម្មាធិបតី សង្ឃនាយកគណៈធម្មយុត្តនិកាយ ។

សូមថ្វាយបង្គំ ចំពោះព្រះគេជព្រះគុណមហាថេរនុត្តរៈទាំងឡាយ,
សូមជំរាបអស់លោក-អ្នកទាំងឡាយ,

ខ្ញុំព្រះករុណា ខ្ញុំបាទគាងនាមក្រសួងធម្មការ និងសាសនៈសិក្សា-
ធិការ សូមថ្លែងនូវកតញាតិធម៌យ៉ាងជ្រាលជ្រៅ ចំពោះសម្តេចទាំងពីរ

ព្រះអង្គ-ព្រះតេជព្រះគុណ នឹងអស់លោក-អ្នកជាសប្បុរសទាំងឡាយ
 ដែលបាននិមន្ត នឹងអញ្ជើញមកចូលរួមក្នុងកិច្ចបើកវិធីសម្ពោធការអប់រំវិជ្ជា
 គរុកោសល្យ នៃលោកអាចារ្យជាគ្រូបង្រៀន សាលាពុទ្ធិកបបមសិក្សា
 នៃព្រះរាជអាណាចក្រ ។ ការនិមន្តនឹងអញ្ជើញមកនេះ ទុកជាកិត្តិយស
 ដ៏ប្រសើរចំពោះក្រសួងនឹងជាកិច្ចដ៏ប្រសើរវិសេស សម្រាប់លើកទឹក
 ព្រះទ័យព្រះតេជព្រះគុណជាអាចារ្យគ្រូបង្រៀន ឲ្យមានការព្យាយាមយ៉ាង
 ម៉ឺងម៉ាត់ ចំពោះការសិក្សាវិជ្ជាគរុកោសល្យ នេះតទៅខាងមុខទៀត ។

ការអប់រំវិជ្ជាគរុកោសល្យនេះ មានមកបើកហើយ គឺលើកទី ១
 ក្នុងឆ្នាំ ១៩៥៦ លើកទី ២ ក្នុងឆ្នាំ ១៩៥៨ លើកទី ៣ ក្នុងឆ្នាំ ១៩៦០ ។
 ថ្ងៃនេះជាកាលបរិច្ឆេទនៃការ បើកកិច្ចអប់រំវិជ្ជាគរុកោសល្យជាលើកទី ៤ ។
 កល្យាណកិច្ចដ៏ប្រសើរនេះ ដែលនឹងកើតមានឡើងបានដោយសេចក្តី
 ខ្លះខ្លាំងនៃព្រះតេជព្រះគុណព្រះពោធិវង្ស អគ្គាធិការនៃពុទ្ធិកសិក្សាលោក
 យកព្រះទ័យទុកជាកំចំពោះការរចនាពុទ្ធិកសិក្សា ឲ្យមានវឌ្ឍនភាពតទៅ
 អនាគត ។ បើយើងសង្កេតមើលជាក់លាក់ចំពោះការអប់រំវិជ្ជាគរុកោសល្យ
 ទាំងបីលើកកន្លងទៅហើយ យើងអាចបានឃើញនូវលទ្ធផលដ៏ប្រសើរ
 គឺលោកអាចារ្យពុទ្ធិកបបមសិក្សា ដែលបាននិមន្តចូលមកអប់រំវិជ្ជានេះ
 ហើយ ។ ដែលមានចំណេះនឹងមធ្យមបណ្ឌិតបង្រៀនសមណសិស្ស
 គ្រប់គ្រាន់បរិបូណ៌ ដើម្បីនឹងញ៉ាំងពុទ្ធិកសិក្សាឲ្យមានរបៀបរៀបរយល្អ

ឲ្យមានក្បួនច្បាប់សិក្សាដ៏ប្រសើរដែលបណ្ឌិតខាងវិជ្ជាគរុកោសល្យ បាន
 ពិសោធព័ត្តកាលមក បានសុភវេទនាដ៏ក្រៃពេក ។ ក្នុងការ
 អប់រំនេះ យើងអាចសង្កេតឃើញ លោកអាចារ្យគ្រូបង្រៀនទាំងឡាយ
 ដែលបានមកទទួលការអប់រំរួចមកហើយ ពុំសូវជួបប្រទះនឹងការលំបាក
 ក្នុងកិច្ចប្រតិបត្តិមុនររបស់លោក ។ ឯលទ្ធផលនៃការបង្រៀនរបស់
 លោកទៀត ក៏ឃើញបានចំរើនដោយប្រវែងវែង ។ ព្រោះហេតុដូច្នោះ
 ព្រះគោតមព្រះគុណគ្រូបង្រៀន ដែលបាននិមន្តមកអប់រំវិជ្ជាគរុកោសល្យនៅ
 ទីនេះ ព្រះគោតមព្រះគុណនឹងបានក្របដេញកំនូរវិជ្ជាដ៏វិសេសវិសាលនេះ
 លុះដល់ព្រះគោតមព្រះគុណនិមន្តត្រឡប់ទៅកាន់វត្តអារាមវិញ ព្រះគោតមព្រះ
 គុណនឹងបានញ៉ាំងពុទ្ធិកសិក្សាឲ្យមានពន្លឺភ្លឺស្វាងរុងរឿងតទៅអនាគត ។

ព្រះគោតមព្រះគុណជាអាចារ្យបង្រៀនទាំងឡាយ ! ខ្ញុំព្រះករុណាសូម
 ថ្លែងនូវសេចក្តីស្ងប់ស្ងួនដោយគោរព ចំពោះព្រះទ័យព្រះគោតមព្រះគុណ
 ដែលបានព្យាយាមលះបង់នូវពេលវេលានិមន្តចូលមកទទួលការអប់រំ ក្នុង
 ឧទ្ទាសនេះអស់រយៈកាលមួយខែ ដើម្បីជាប្រយោជន៍នៃពុទ្ធិកសិក្សារបស់
 យើង ។ ពិតមែនតែព្រះគោតមព្រះគុណបានអប់រំខាងវិជ្ជាគរុកោសល្យ
 ល្អហើយ តែបើគ្មានធម៌សាមគ្គី ព្រះពុទ្ធសាសនាប្រទេសយើង មិនអាច
 រឿងទៅកាន់វង្សនក្ខតបាន ។ ដោយហេតុនេះហើយបានជាខ្ញុំព្រះករុ-
 ណាមានសេចក្តីសង្ឃឹមយ៉ាងមាំ ចំពោះព្រះគោតមព្រះគុណជាគ្រូបង្រៀន

ទាំងឡាយ ថាព្រះអង្គមុខជាខឹងប្រព្រឹត្តប្រតិបត្តិតាមធម៌នឹងវិន័យដែលជា
 ធុរៈនៃព្រះបរមគ្រូសម្មាសម្ពុទ្ធជាម្ចាស់នៃយើង ព្រំដែនសាមគ្គីធម៌ឲ្យកើត
 មានឡើងនៅក្នុងខន្ធសន្តាន ជួយរម្ងាប់អធិករណ៍ដែលផុសផុលឡើង
 ឲ្យវិនាសសាបសូន្យ រក្សាសេចក្តីស្ងប់រៀបរយនៅក្នុងវត្តភារាម បំពេញ
 វង្សនភាពនូវកល្យាណកិច្ច សន្តោសគ្នាទៅវិញទៅមកដោយមិត្តភាព
 តាតរភាព នឹងសីលធម៌ ទើបព្រះពុទ្ធសាសនាប្រទេសកម្ពុជា នឹងបាន
 អវណ្ណតត្រវៃសត នឹងសន្តិភាព ព្រមទាំងសេចក្តីសុខជាភិយេ្យភាពតទៅ។

ជាអវសានខ្ញុំព្រះករុណាសូមគុណានុភាពព្រះរតនត្រ័យ ប្រសិទ្ធិពរ
 សូមសម្តេចទាំងពីរព្រះអង្គ ព្រះគេងព្រះគុណគ្រប់អង្គ នឹងអស់លោកអ្នក
 ទាំងឡាយ ប្រកបដោយសុវត្ថិជ័យមង្គលសិរីសួស្តីគ្រប់យ៉ាង ព្រមទាំង
 អាយុ វណ្ណៈ សុខៈ ពលៈ បដិកាណៈ កុំបីយៀងយូរឡើយ;
 សូមព្រះពុទ្ធសាសនាជ្រួយរីកពេញសាកលលោក ទៅកាន់សន្តិភាព
 ដ៏ប្រសើរ កុំបីអាក់ខានឡើយ ។

ពិធីបើកការអប់រំវិជ្ជាគរុកោសល្យនៃលោកអាចារ្យ ជាគ្រូបង្រៀន
 សាលាពុទ្ធិកបឋមសិក្សា បានបញ្ចប់នៅពេលម៉ោង ១០ ។

ដំណឹងផ្សាយចេញពីក្រសួងធម្មការ

នៅឧកាសដែលបដិបូនខ្មែរកម្ពុជាក្រោម បានទទួលរងទុក្ខវេទនា ដោយការជិះជាន់ពីរដ្ឋាភិបាល ឆើ - ឌិន - យៀម ហើយបានកៀសខ្លួន មកនៅ វត្តភ្នំដិន ស្រុកគិរីវង្ស ខែត្រតាកែវ ដោយនៅក្នុងចំណោមនោះ មានព្រះសង្ឃចំនួន ១៧ អង្គផង, ដើម្បីជួយសម្រាលព្រះទ័យនៃព្រះសង្ឃ ទាំងនោះ លោក សុំន . បុប្ផកោ រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងធម្មការបាននាំ យកគ្រឿងបរិក្ខារ ដែលបានមកពីសេចក្តីជ្រះថ្លានៃបុគ្គលិកនៅក្រសួងនេះ នៅប្រគេនកាលពីថ្ងៃទី ២២ មីនា ១៩៦១ គឺព្រះសង្ឃមួយអង្គ ៗ បាន ប្រគេនស្បង់ ១, តែ ១ កញ្ចប់, ស្ករ ១ ប្រអប់, ឈើគុស ១ ហោ, បារី ៥ កញ្ចប់, ទៀន - ធូប, សាប៊ូ ១ ដុំ នឹងផ្លិត ១ ។

កាលពីថ្ងៃទី ២៥ មីនា ១៩៦១ លោករដ្ឋលេខាធិការក្រសួងធម្មការ នឹងសាសនសិក្សាធិការ បានចាត់សហការីរបស់លោក ឲ្យនាំយកគ្រឿង បរិក្ខារ ដែលបានមកពីសេចក្តីជ្រះថ្លា នៃបុគ្គលិកនៅក្រសួងនេះដដែល នៅជូន សហជីវនចៅហ្វាយខែត្រតាកែវ ដើម្បីចាត់ទ្យប្រគេនព្រះសង្ឃ ៦ អង្គជាលើកទី ២ ម្តងទៀត ដែលទើបនិមន្តមកពីកម្ពុជាក្រោម ហើយ មកគង់នៅ វត្តភ្នំដិន ស្រុកគិរីវង្ស ខែត្រតាកែវ ដែលបណ្តាលមកពីការ ជិះជាន់នៃរដ្ឋាភិបាល ឆើ - ឌិន - យៀម ។ ឯគ្រឿងបរិក្ខារនោះ មានដូចកាលប្រគេនលើកមុនដែរ ។

ព្រះរាជាធិបតីភាពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់នៃសម្តេចព្រះមហាក្សត្រិយានី ជាអម្ចាស់ជីវិត
នឹងសម្តេចព្រះប្រមុខរដ្ឋ ស្តេចយាងមកដល់ ។ ក្នុងពិធីបុណ្យនេះ បាននិមន្ត
ព្រះសង្ឃព្រះរាជាគណៈ ហៈ នាខុក្រម-មេគណ-អនុគណ ទៅអធិការខ្លះ
ក្នុងព្រះរាជធានីនឹងខេត្តក្រៅ ចំនួន ១១១ អង្គ ដើម្បីទទួលទេយ្យខាន ។

នៅថ្ងៃសៅរ៍រំលោះម៉ោង ១៧, សម្តេចព្រះមហាក្សត្រិយានីជាអម្ចាស់
ជីវិត នឹងសម្តេចព្រះប្រមុខរដ្ឋ ស្តេចយាងមកដល់ ។ ភ្លាមនោះទ្រង់ប្រគេន
ចំរែចំពោះព្រះសង្ឃចំនួន ១១១ អង្គគ្រង ។ ក្រោយពីការប្រគេនចំរែ,
ទ្រង់នមស្តារព្រះរតនត្រ័យ សមាទាននិច្ចសីល នឹងទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ព្រះ
ហិតមួយអន្លើ ងាយពុទ្ធបរិស័ទទួចហើយ សម្តេចព្រះមាតាជាតិ សម្តេចព្រះ
ប្រមុខរដ្ឋ ទ្រង់ព្រះរាជនិវត្តន៍ទៅកាន់ព្រះរាជដំណាក់វិញ ។ តពីនោះមក
ពុទ្ធបរិស័ទបាននិមន្តព្រះធម្មកថិក ២ អង្គ សំដែងធម៌ទេសនា បុព្វាវិសដ្ឋនា
ត្រៃតិវ ។

ព្រឹកឡើងថ្ងៃអាទិត្យ រំលោះម៉ោង ៧ សម្តេចព្រះមហាក្សត្រិយានី
ជាអម្ចាស់ជីវិត នឹងសម្តេចព្រះប្រមុខរដ្ឋ ស្តេចយាងទៅព្រះរាជ ខានការ
ប្រោះព្រំព្រះសុគន្ធករី លើព្រះហស្តសម្តេចព្រះសង្ឃនាយកជាទីមិត្តរួម,
នៃការប្រគេនស័ព្ទជូនការពារ ។

ក្រុមពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ បានចូលរួមក្នុងពិធីបុណ្យនេះដែរ សូម
ប្រសិទ្ធិពរវេរស្នស្តី សិរីមង្គលវិបុលសុខមហាប្រសើរគ្រប់ប្រការ ចំពោះ
សម្តេច សូមសម្តេចជាអម្ចាស់មានព្រះជន្មវស្សាយើងយូរតទៅ ។ ដើម្បី
ដឹកនាំពុទ្ធបរិស័ទនឹងពុទ្ធសាសនានៅប្រទេសកម្ពុជា ឲ្យបានរុងរឿងភ្លឺ
គ្រប់គ្រងដ៏ជ្រួញដ្បាយពេញសាកលលោក ។